1ra BIENAL DEL GRABADO LATINO-AMERICANO EN SAN JUAN DE PUERTO RICO

ENERO 1970

INSTITUTO DE CULTURA PUERTORRIQUEÑA

CATALOGO GENERAL

H

CATALOGO GENERAL

PRIMERA BIENAL DE SAN JUAN DEL GRABADO LATINOAMERICANO

INSTITUTO DE CULTURA PUERTORRIQUENA
SAN JUAN DE PUERTO RICO

INTRODUCCION

Puerto Rico se enorgullece de servir de sede a la Bienal del Grabado Latinoamericano, cuya primera muestra acoge y exhibe la obra de cerca de doscientos de los más notables grabadores de la América Latina y la región del Caribe.

Las artes gráficas, que desde sus orígenes fueron medio de expresión y comunicación de ideas, han experimentado en nuestra América en las últimas décadas un extraordinario renacimiento y son hoy cultivadas por los más destacados artistas latinoamericanos, muchos de los cuales prefieren sus técnicas a las de la pintura. Siendo la época en que vivimos una de gran preocupación social y política, en la que se considera de especial importancia el llegar a la gran masa del pueblo, es natural que para no pocos artistas el grabado retenga su función original. Para otros, sin embargo, el grabado —en sus diferentes modalidades— ha perdido su tradicional connotación y se ha convertido en una pura obra de arte, indiferente a todo mensaje o enseñanza.

En el curso de las últimas dos décadas el grabado ha tenido en Puerto Rico un notable desarrollo, que ha contribuido al enriquecimiento artístico del libro puertorriqueño y habilitado a los artistas para interpretar gráficamente los textos literarios de nuestros escritores. El arte del cartel ha alcanzado gran importancia, y ha llegado a constituir una de las más vigorosas manifestaciones de nuestra producción artística contemporánea.

Por modo de excepción la presente Bienal abarca un período de diez años, con el fin de presentar la producción de la década del 60, de gran significación

en la historia del grabado latinoamericano, dado el hecho de que en ella se realizan importantes desarrollos en el uso de nuevas técnicas y materiales.

Nos proponemos convertir en tradición cultural del hemisferio esta exposición que cada dos años reunirá en San Juan una muestra representativa de la producción gráfica de los países hermanos, para dar a conocer su situación y destacar sus nuevas expresiones. Uno de los resultados positivos de la Bienal será la creación en la capital de Puerto Rico del Museo del Grabado Latinoamericano, que visualizamos como un centro permanente para el intercambio de ideas y de técnicas entre los artistas de nuestra América.

Para sede de la Bienal escogimos un edificio del siglo XVI, el antiguo Convento de Santo Domingo, en San Juan, fundado en 1523 por fray Antonio de Montesinos, precursor del Padre Las Casas en la campaña en favor de la libertad de los indios de América. Las amplias galerías y salas del edificio, recientemente restaurado por el Instituto de Cultura Puertorriqueña, ofrecen un marco inigualable a esta gran exposición.

Dos exposiciones especiales se presentan conjuntamente con la Bienal: la exposición-homenaje a José Clemente Orozco y la retrospectiva de Lorenzo Homar. En la primera se reúne por primera vez la obra gráfica del insigne maestro mexicano, cuyo hijo y homónimo, el ingeniero José Clemente Orozco, visitó Puerto Rico con el fin de proporcionar a la Comisión Organizadora de la muestra su valiosa ayuda y asesoramiento. La segunda exposición constituye un reconocimiento a la labor de uno de los más destacados artistas puertorriqueños, quien por su obra y por su actividad como maestro en su oficio ha ejercido una poderosa influencia en el desarrollo de las artes gráficas en Puerto Rico.

La Comisión Organizadora de la Bienal y el Instituto de Cultura Puertorriqueña agradecen la valiosa cooperación que para organizar la presente exposición han recibido del Museo de Arte Moderno de Nueva York y del Museo de Arte de Ponce. Expresan igualmente su agradecimiento a las distinguidas personalidades que aceptaron participar en la Bienal como jueces de premios y asesores, a los organismos oficiales y privados y a las personas particulares de los diversos países de la América Latina y la región del Caribe que apoyaron la iniciativa, y a las entidades culturales, financieras y comerciales que aportaron su ayuda económica. Va por último el testimonio de su gratitud a todos los artistas que correspondieron a la invitación para participar en esta Primera Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano.

RICARDO E. ALEGRIA

Presidente de la Comisión Organizadora de la Bienal y
Director Ejecutivo del Instituto de Cultura Puertorriqueña

NOTA LIMINAR

El grabado original ha sido en Puerto Rico, en los últimos años, el medio de expresión visual de mayor popularidad. A ello debe de atribuirse en gran parte la entusiasta acogida y el endoso unánime que desde el principio brindaron las instituciones culturales y numerosas entidades financieras, industriales y comerciales del país a la idea de celebrar en San Juan una bienal del grabado latinoamericano.

Para ayudar a convertir en realidad el proyecto, y también bajo los auspicios del Instituto de Cultura Puertorriqueña, se constituyó la entidad denominada Bienal de San Juan, Inc., organismo autónomo destinado a coordinar los trabajos de organización de la primera muestra y a continuar en el futuro la labor ya emprendida en este sentido por el Instituto de Cultura con la valiosa colaboración del Museo de Arte Moderno de Nueva York y el Museo de Arte de Ponce.

El apoyo prestado a la Comisión Organizadora de la Bienal por las numerosas personas y entidades de Puerto Rico y del exterior a que acudimos en solicitud de cooperación fue tan generosa, adecuada y eficaz, y los resultados de la convocatoria tan halagadores, que podemos predecir que la Primera Bienal de San Juan tiene ya asegurado —y con grande éxito— el fin que se propuso de fomentar el interés en el arte gráfico latinoamericano dando a conocer un conjunto verdaderamente amplio y representativo de su producción.

A los museos y galerías de arte que colaboraron con nosotros brindándonos sus sugerencias, sirviendo de intermediarios con los artistas y facilitándonos obras para la muestra; a las personas y firmas que aportaron su generosa ayuda económica y a todos los que en alguna forma nos proporcionaron su concurso moral, técnico y material —las listas de sus nombres se consignan en otro lugar de este Catálogo— va la expresión de nuestro reconocimiento por haber hecho posible esta primera Bienal de San Juan.

Por lo que se refiere a los resultados estéticos y cualitativos de la muestra dejamos la palabra final a la crítica y al público en general. Pedimos, por supuesto, una constructiva severidad de juicio que permita identificar errores y deficiencias. Con ella, y con la experiencia adquirida, la Bienal de San Juan podrá proyectarse en el futuro como una realización cada vez más lograda.

LUIGI MARROZZINI
Secretario General

Max Toro

PRESIDENCIA DE HONOR

Hon. Luis A. Ferré
Gobernador de Puerto Rico

Hon. Rafael Hernández Colón
Presidente del Senado

Hon. Angel Viera Martínez
Presidente de la Cámara de Representantes

Hon. Fernando Chardón
Secretario de Estado

Hon. Ramón Mellado
Secretario de Instrucción Pública

Hon. Carlos Romero Barceló
Alcalde de San Juan

Don Jaime Benítez
Presidente de la Universidad de Puerto Rico

Don Guillermo Silva
Presidente de la Junta de Directores del Instituto de Cultura Puertorriqueña

Don Eladio Rodríguez Otero
Presidente del Ateneo Puertorriqueño

COMISION DE HONOR

Alfredo Boulton	*Caracas*
Alvaro Carrillo Gil	*México*
Agustín Edwards	*Santiago de Chile*
Sergio Larraín	*Embajador de Chile en el Perú, Lima*
Francisco Matarazzo Sobrino	*Sao Paulo*
A. Hyatt Mayor	*Nueva York*
Hans Neumann	*Caracas*
Jorge Romero Brest	*Buenos Aires*
Gloria de Uribe	*Nueva York*
Ernesto Wolf	*Sao Paulo*

COMISION CONSULTIVA

José E. Arrarás	*Mayagüez*
Miguel G. Arroyo	*Caracas*
Carmen Barreda	*México*
Oscar Cerruto	*La Paz*
Emilio Elena	*Santiago de Chile*
Luis González Robles	*Madrid*
Angel Kalenberg	*Montevideo*
Samuel Oliver	*Buenos Aires*
Rafael Squirro	*Wáshington*
Andrew Stasik	*Nueva York*
Francisco Stastny	*Lima*
Walter Zanini	*Sao Paulo*
Mireya Zawadski de Barney	*Bogotá*

COMISION ORGANIZADORA

Ricardo E. Alegría
Director Ejecutivo
Instituto de Cultura Puertorriqueña

Carlos Conde del Pino
Secretario
Museo de Arte de Ponce

Arturo V. Dávila
Director, Departamento de Bellas Artes
Universidad de Puerto Rico

William S. Lieberman
Director, Departamento de Grabado y Dibujo
Museo de Arte Moderno de Nueva York

Luis M. Rodríguez Morales
Director, Archivo General de Puerto Rico

José R. Oliver
Director, Escuela de Artes Plásticas
Instituto de Cultura Puertorriqueña

Milton F. Rúa
Miembro, Junta de Directores
Instituto de Cultura Puertorriqueña

Luigi Marozzini
Asesor Técnico

COMISION EJECUTIVA

Ricardo E. Alegría

Roberto Beascoechea Lota

Luigi Marrozzini

COMISION DE FINANZAS

Carlos Conde del Pino

Milton F. Rúa

Rosario Ferré de Trigo

COMISION ADMINISTRATIVA

Raúl Joglar Martínez

Lillian Skerrett

Eulalia Borrell

Max Toro

Reglamento de la Bienal

REQUISITOS DE LAS OBRAS

(1) Bajo la clasificación de "grabado" se comprenderá toda obra gráfica a color o en blanco y negro, hecha en su totalidad o en su mayor parte mediante procedimiento manual y que corresponda a las técnicas de gráfica en relieve (xilografía, linoleo u otros materiales), intaglio (aguafuerte, puntaseca, aguatinta, barniz blando, mezzotinta, etc.) planografía (litografía), estarcido (serigrafía), o a cualquier otro procedimiento mixto o múltiple aceptado.

(2) Es indispensable que las obras sean multiejemplares originales, de tirada limitada y que estén firmadas por el artista: se excluyen monotipos y dibujos. Las reproducciones no serán aceptadas.

(3) Ningún participante podrá someter más de cuatro obras, realizadas

durante los últimos diez años, y cuyas dimensiones no deberán exceder de 75 X 100 cm.

REQUISITOS DE LOS PARTICIPANTES

(4) Podrá participar en la Bienal todo artista nacido en un país latinoamericano o de la región del Caribe (prescindiendo de su actual residencia), o extranjero (prescindiendo de su nacionalidad) que haya residido en alguno de dichos países durante los últimos diez años, y que —en cualquiera de los dos casos— haya sido invitado a participar en la Exposición por la Comisión Organizadora de la misma.

(5) Las invitaciones las hará la Comisión Organizadora con el asesoramiento de la Comisión Consultiva de la Bienal, cuyos miembros tendrán derecho a proponer listas de los artistas que consideren deben ser invitados.

CRITERIOS DE SELECCION

(6) La selección de las obras la hará la Comisión Organizadora, asesorada por los organismos que juzgue pertinentes, basándose únicamente en la calidad estética y la excelencia de la ejecución.

JURADO

(7) La Comisión Organizadora designará los jueces que han de adjudicar los premios, y quienes deberán ser conocedores de arte. Este jurado tendrá carácter internacional y estará integrado por siete jueces.

(8) Cada uno de los jueces tendrá derecho a adjudicar un premio, pero no estará obligado a hacerlo si considera que ninguna obra es acreedora de él, o que los únicos premios meritorios han sido ya adjudicados por los otros jueces.

(9) Se requiere la presencia de todos los jueces en las deliberaciones. En el caso de que a alguno de ellos le sea imposible participar en las mismas, ocupará su puesto otro conocedor de arte designado por la Comisión Organizadora con la aprobación de los demás jueces. Las decisiones del Jurado serán inapelables.

PREMIOS

(10) Se crean siete premios de adquisición de mil (1,000) dólares cada uno. Un premio especial de mil (1,000) dólares, también de adquisición, será otorgado a un artista puertorriqueño por acuerdo de al menos las dos terceras partes de los jueces, quienes podrán declarar desierto dicho premio. Todos los premios son indivisibles, y ningún artista podrá recibir más de uno.

(11) La entrega de los premios se hará en el acto de inauguración de la Bienal, deduciéndose de ellos las tasas legales vigentes en Puerto Rico.

EXPOSICION

(12) Será sede de la exposición el edificio del antiguo convento dominico de San Juan de Puerto Rico, recientemente restaurado por el Instituto de Cultura Puertorriqueña.

(13) En interés de la exposición, y para fines de publicidad, los

organizadores estarán autorizados a tomar fotografías y a reproducir todas las obras, no sólo en el catálogo de la Bienal, sino también en cualquier publicación de carácter crítico o informativo.

(14) Otras exposiciones retrospectivas acompañarán la Bienal: una de un maestro extranjero y otra de un puertorriqueño. Ambos artistas serán escogidos por la Comisión Organizadora.

CATALOGO

(15) En ocasión de la Bienal, la Comisión Organizadora preparará y publicará un catálogo ilustrado que documentará la exposición. Dicho catálogo incluirá una introducción, los nombres y biografías breves de los participantes, la lista y descripción de las obras expuestas, la reproducción de una obra de cada artista, el texto del presente Reglamento y otro material informativo.

(16) Los participantes, los miembros del Jurado y los de las diferentes Comisiones, recibirán una copia gratuita del catálogo.

ENVIO DE LAS OBRAS

(17) Los artistas invitados se encargarán de llenar y devolver la hoja de inscripción en la Bienal, y de hacer llegar las obras, cuidadosamente empaquetadas, a la Comisión Organizadora de la Bienal (cuya dirección se expresa al final de este Reglamento) no más tarde del 5 de noviembre de 1969. Las obras deberán enviarse sin cristal, marco ni *pas par tout.* Se recomienda remitir, tanto las obras como los documentos, por correo aéreo registrado.

SEGUROS Y GARANTIAS

(18) El seguro, embalaje y gastos de envío de las obras correrán por cuenta del artista o su representante. La Comisión Organizadora se responsabiliza por la conservación y seguridad de las obras desde su llegada a Puerto Rico y durante todo el tiempo que permanezcan en el país, y de devolverlas, debidamente registradas y aseguradas, al artista o su representante inmediatamente después de terminada la Exposición. Los gastos relativos a estos particulares estarán a cargo de la Bienal.

ADICIONES AL REGLAMENTO

(19) Todo detalle no previsto en el presente Reglamento será suplementado por la Comisión Organizadora, que resolverá además cualquier duda que pueda surgir en la interpretación de los artículos del mismo. Los acuerdos de la Comisión al respecto serán dados a conocer oportunamente.

FIRMA DEL ARTISTA

(20) La firma del artista en la hoja de inscripción en la Bienal significa su completa aceptación de este Reglamento.

CORRESPONDENCIA

(21) Los envíos de las obras y toda correspondencia relativa a la Bienal

deberán dirigirse a las siguientes señas:

Comisión Organizadora
Primera Bienal de San Juan del
Grabado Latinoamericano
Instituto de Cultura Puertorriqueña
Apartado 4184,
San Juan de Puerto Rico 00905

RICARDO E. ALEGRIA
Director, Comisión Organizadora

LUIGI MARROZZINI
Secretario General

Jurado Internacional

Umbro Apollonio	*Director, Archivo Histórico de Arte Contemporáneo de la Bienal de Venecia*
Arturo V. Dávila	*Director, Departamento de Bellas Artes de la Universidad de Puerto Rico*
Elaine Johnson	*Departamento de Dibujos y Grabados del Museo de Arte Moderno de Nueva York*
Walter Koschatsky	*Director, Museo Albertina de Viena*
Zoran Krzisnik	*Moderna Galería de Ljubljana de Yugoslavia*
Samuel Paz	*Centro de Artes Visuales, Instituto Torcuato di Tella, Buenos Aires*
Chisaburoh Yamada	*Museo Nacional de Arte Occidental de Tokío*

Max Toro

OBRAS PREMIADAS

Laudo del Jurado

El Jurado Internacional de la Primera Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, integrado por Samuel Paz, de la Argentina; Walter Koschatsky, de Austria; Elaine Johnson, de los Estados Unidos; Umbro Apollonio, de Italia; Chisaburoh Yamada, del Japón; Arturo V. Dávila, de Puerto Rico y Zoran Krzisnik, de Yugoslavia, reunido hoy viernes 16 de enero de 1970 en el antiguo Convento de Santo Domingo, en la capital de Puerto Rico, antes de anunciar el laudo desea expresar su satisfacción por los óptimos resultados obtenidos en esta Bienal, cuyo conjunto se impone tanto por la calidad como por la cantidad de las obras, y manifestar además su deseo de que en los años futuros pueda la misma responder cada vez mejor a su función cultural.

Declara, además, que luego de madura deliberación, y de conformidad con las normas establecidas por el Reglamento de la Bienal, ha concedido los premios de otorgamiento individual a

Jesús Rafael Soto: Sotomagie Núm. 2 (otorgado por Umbro Apollonio, con la concurrencia de los jurados Johnson, Koschatsky y Krzisnik)
Luis E. Camnitzer: Línea Ausente (otorgado por Samuel Paz)
Mauricio Lasansky: Retrato de una Joven Artista (otorgado por Walter Koschatsky)
Arthur Luis Piza: La Grande Verte (otorgado por Zoran Krzisnik)
Liliana Porter: Arbol (otorgado por Chisaburoh Yamada)
Omar Rayo: El Hombre está Ausente (otorgado por Arturo V. Dávila)
Antonio Seguí: La Verdura (otorgado por Elaine Johnson)

Actuando como cuerpo, y por mayoría absoluta, ha concedido el premio especial para artistas puertorriqueños a

Marcos Irizarry: Forma II

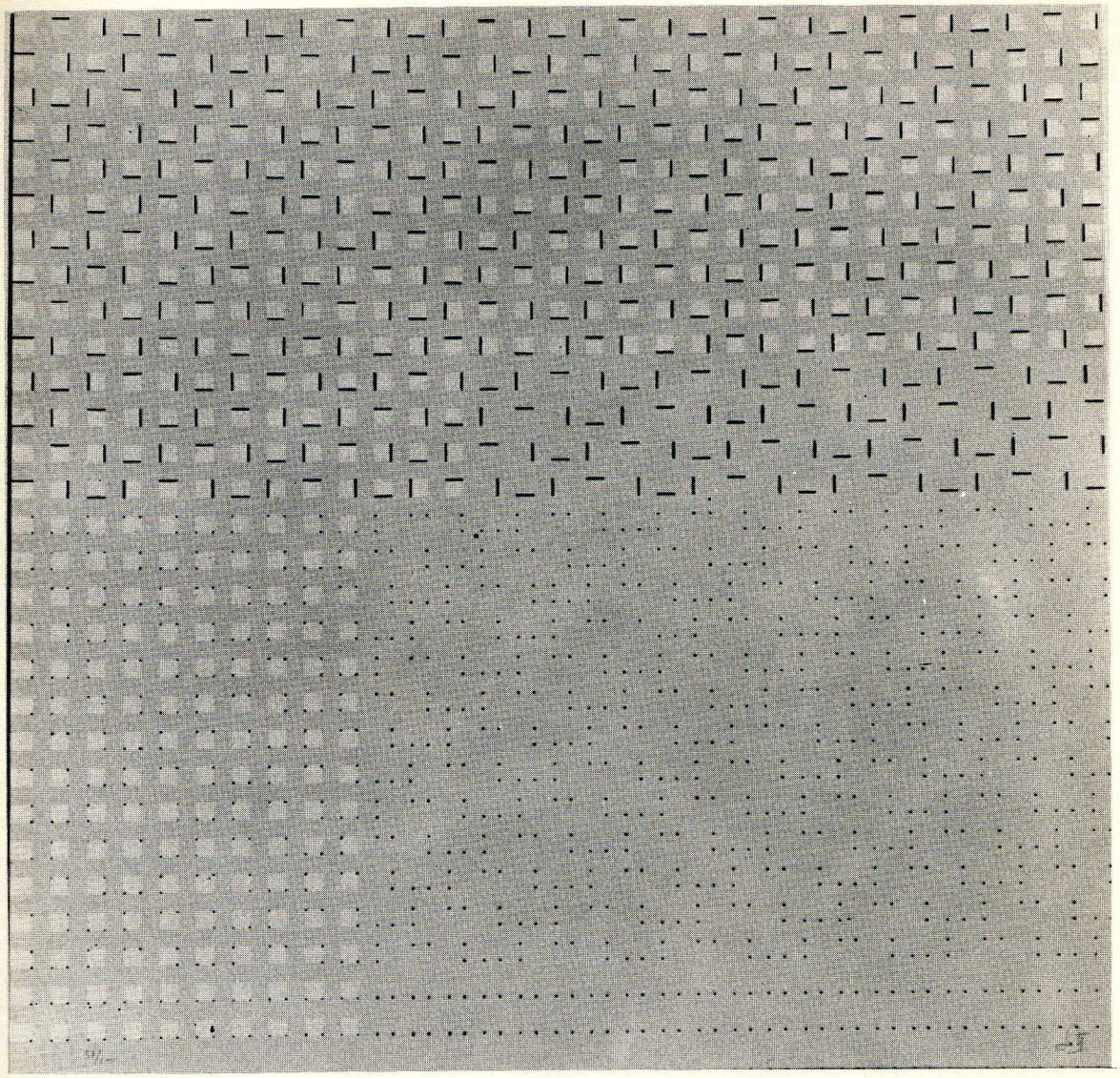
y otorgado menciones honoríficas, dentro de la misma categoría, a Jaime Romano y Carlos Irizarry.

Samuel PAZ
Walter KOSCHATSKY
Elaine JOHNSON
Umbro APOLLONIO
Chisaburoh YAMADA
Arturo V. DAVILA
Zoran KRZISNIK

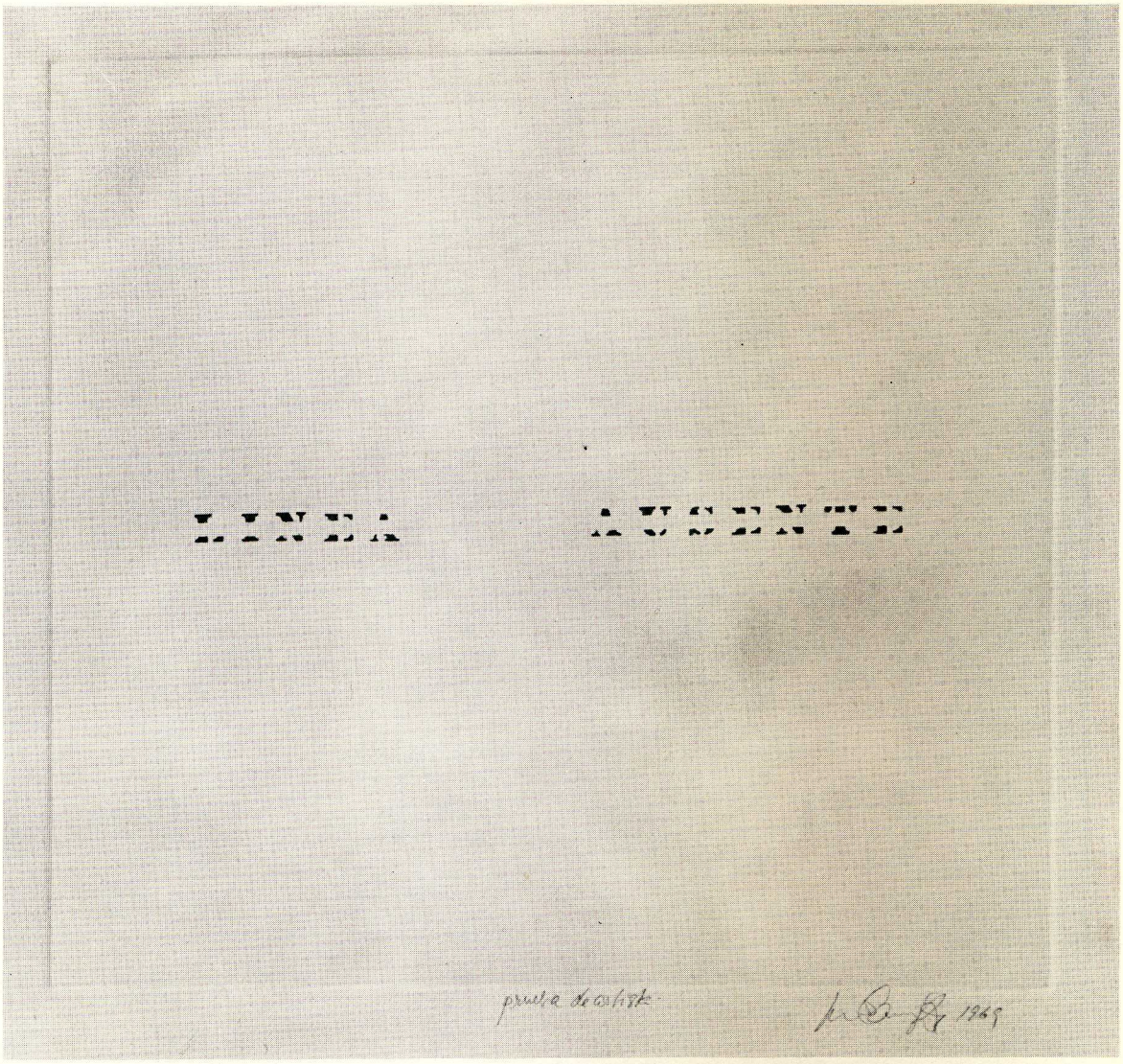
NOTA

Los siguientes artistas participaron en la Bienal bajo la condición de que sus obras se considerasen fuera de concurso, por lo cual éstas no se sometieron a los jueces que integraron el Jurado Internacional:

José Luis Cuevas, Wilfredo Lam, Julio Leparc, Marisol Escobar, Sebastián Matta, David Alfaro Siqueiros, y Rufino Tamayo.

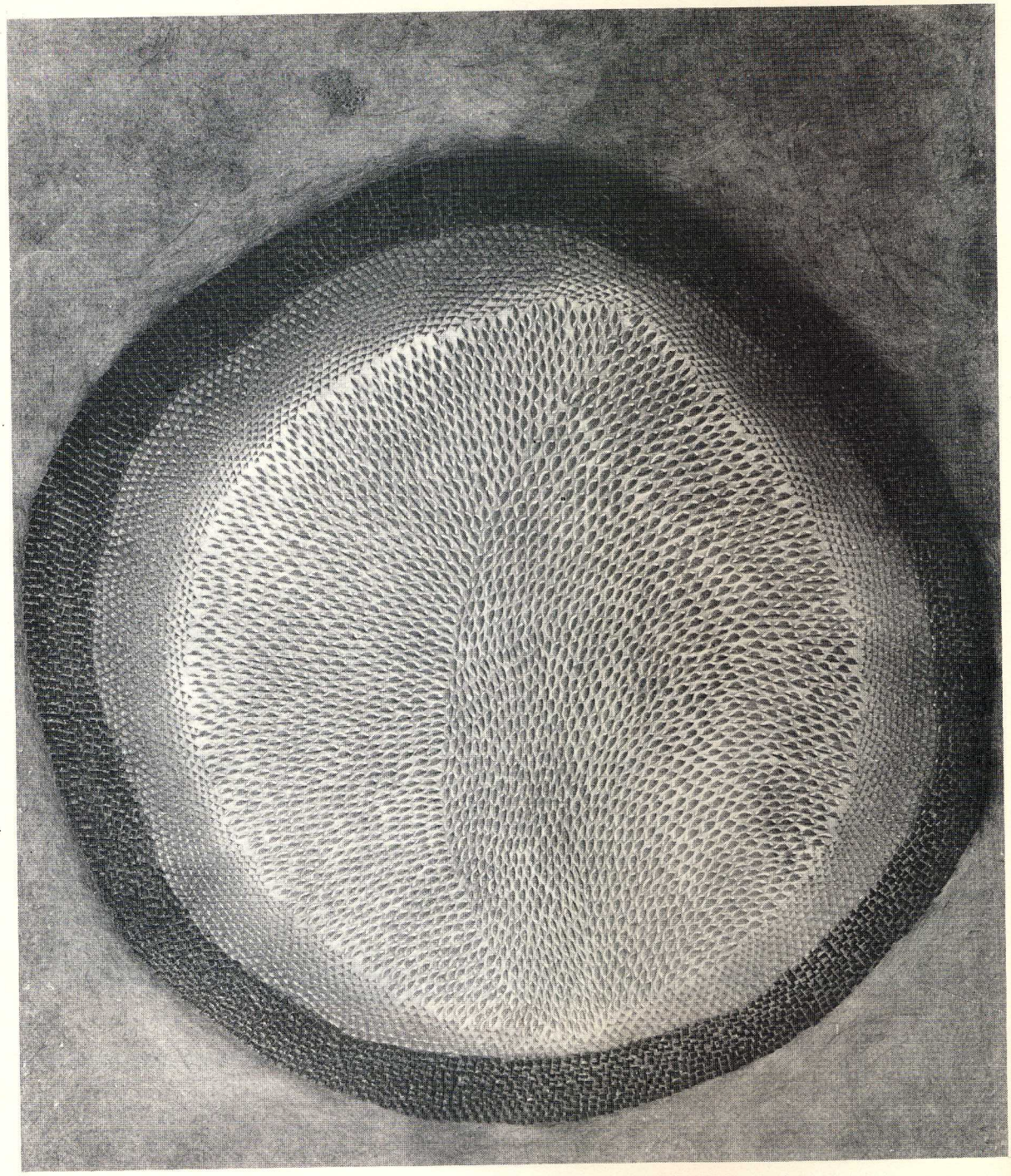


José Rafael SOTO: Sotomagie Núm. 2, serigrafía.

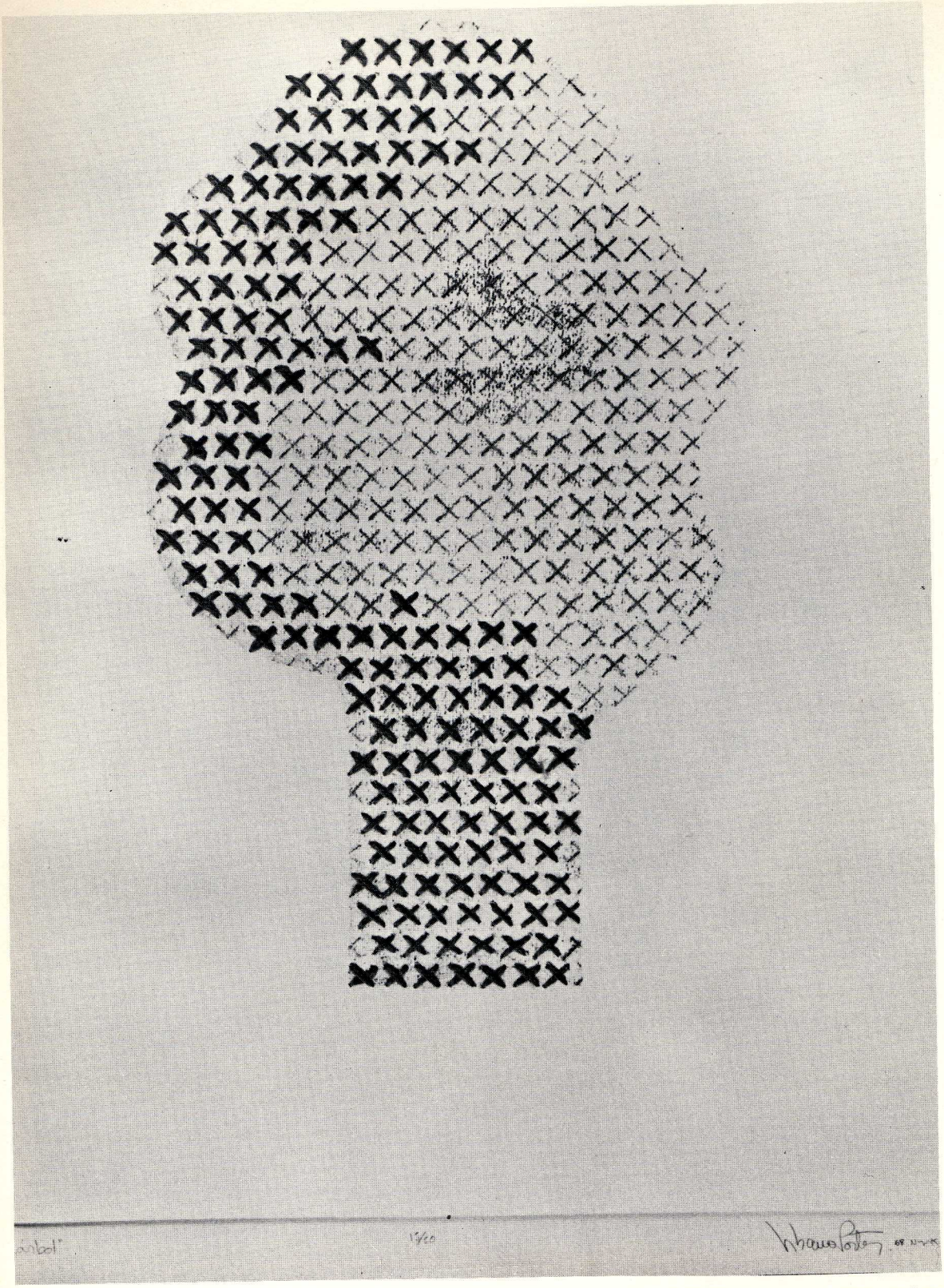


Luis E. CAMNITZER: Línea Ausente, aguafuerte.

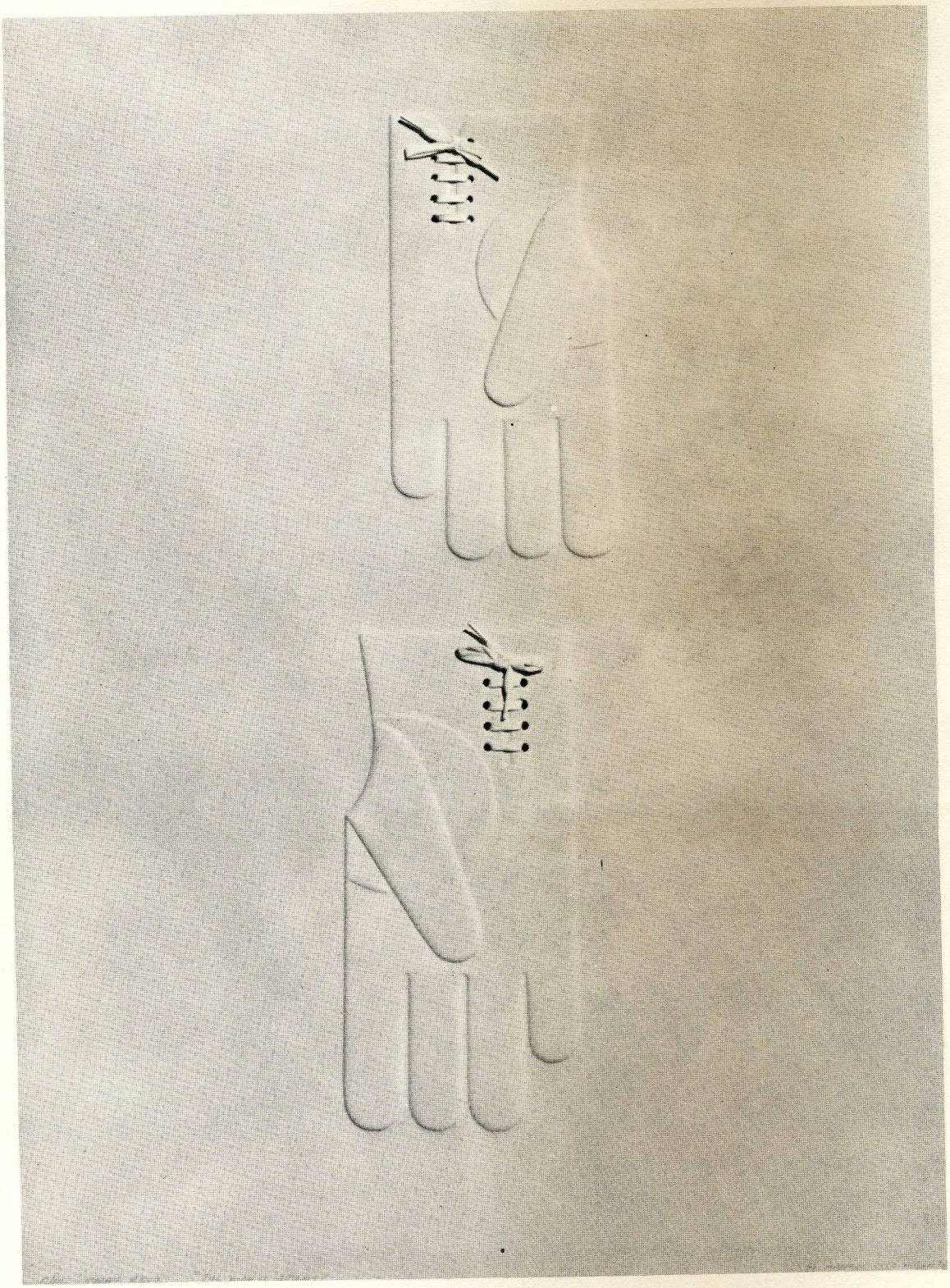
Mauricio LASANSKY: Retrato de una Joven Artista, intaglio



Arthur Luis PIZA: La Grande Verte, intaglio.



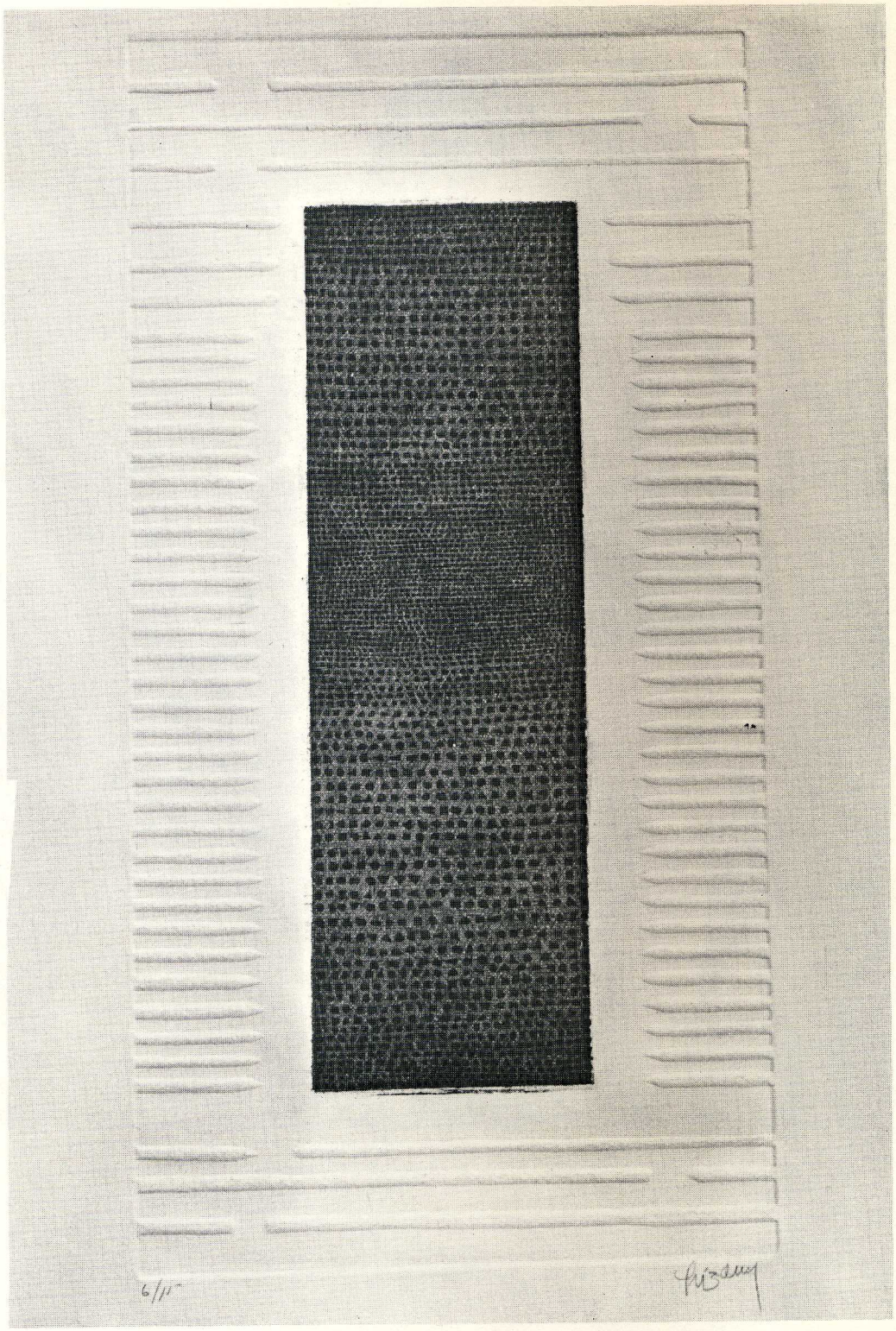
Liliana PORTER: Arbol, aguafuerte y collage.



Omar RAYO: El Hombre está Ausente, intaglio y collage.

XXV

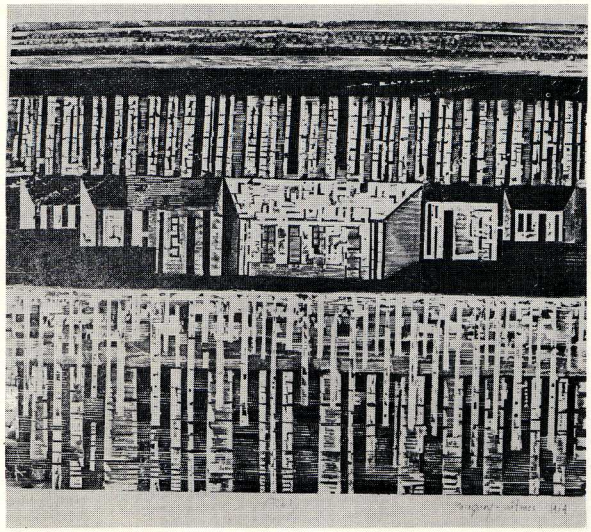
Antonio SEGUI: La Verdura, litografía.



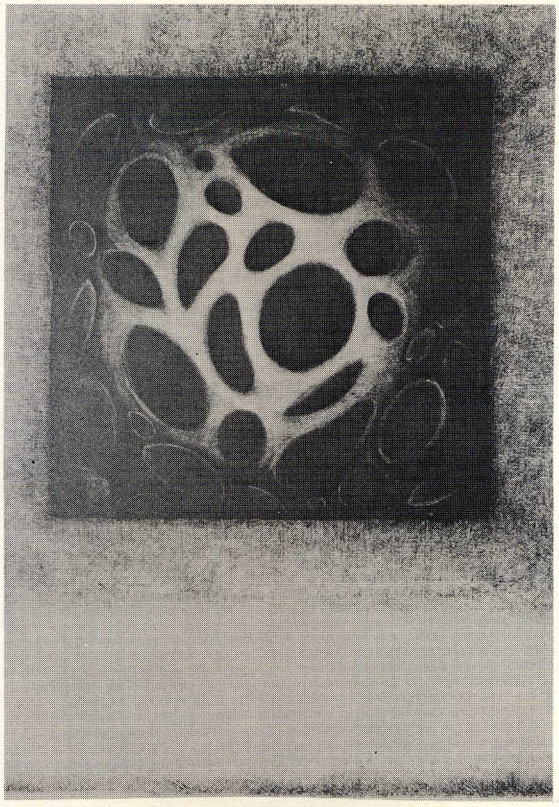
Marcos YRIZARRY: Forma II, intaglio.

El Convento de Santo Domingo, sede de la Primera Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano, es uno de los edificios más ilustres de la capital de Puerto Rico por su antigüedad —su construcción comenzó hacia 1523— y por haber alojado a figuras eminentes de la historia de América tales como Fray Antonio de Montesinos y el Padre Bartolomé de las Casas, apóstoles de la libertad de los indios. En su recinto estableció la Orden de Predicadores uno de sus Estudios Generales, y por este hecho puede considerarse como el primer centro de cultura humanística que existió en el país. Esta tradición será renovada al convertirse el edificio, desde este año de 1970, en sede del Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Max Toro



2



4

ABRAMO, Livio
(Brasil)

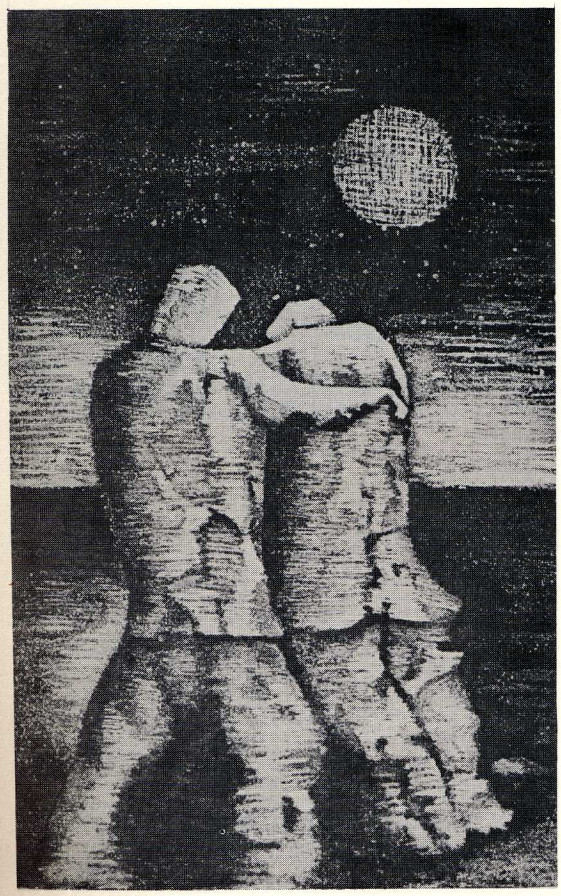
Nació en 1903 en Sao Paulo, Brasil. Uno de los primeros exponentes de este género plástico en su país. Ha participado, desde 1934, en numerosas exposiciones y bienales internacionales. Primer Premio Nacional del Brasil en la II Bienal de Sao Paulo, Medalla de Oro en el Salón de Bahía (1960), y otros. La Biblioteca del Louvre de París, y los Museos de Arte Moderno de Nueva York, Filadelfia, Boston, Río de Janeiro y Sao Paulo poseen muestras de su obra gráfica.

1. PARAGUAY – LO NATURAL Y LO METAFISICO, 1962, xilograbado, 40 X 45
2. PARAGUAY – RITMOS, 1964, xilograbado, 34.5 X 43
3. PARAGUAY – LAS CIUDADES LEJANAS, 1965, xilograbado, 24 X 28

ABULARACH, Rodolfo
(Guatemala)

Nació en la Ciudad de Guatemala. Cursó estudios en la Escuela Nacional de Artes Plásticas de Guatemala y en el Pratt Graphic Center de Nueva York. Ha expuesto en México, Francia, Estados Unidos, Brasil, Alemania, Chile, Suecia, Puerto Rico, Italia, Venezuela, Colombia, Yugoslavia, Inglaterra y España, y recibido premios en Guatemala, El Salvador, Venezuela, Brasil, España, y Nueva York. El Museo Nacional de Guatemala, el de la Paz, Bolivia; el Museo de Arte Moderno de Nueva York, y el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid poseen muestras de su obra.

4. ARQUETIPO, 1967, litografía, 65.5 X 49
5. ENIGMA, 1967, litografía, 71 X 50
6. SERIES DEL OJO NUM. 3, 1967, litografía, 56.5 X 86.5
7. SERIES DEL OJO NUM. 2, 1967, litografía, 56 X 86.5



11 *13*

AGUIRRE MACUAGA, Hugo
(Bolivia)

Nació en 1914 en La Paz, Bolivia. Cursó estudios en la Academia de Bellas Artes de la misma ciudad. Ha expuesto en su patria y en el Perú. Tercer premio de pintura de Cochabamba y primer premio de dibujo del Salón "P. Domingo Murillo" de La Paz, entre otros.

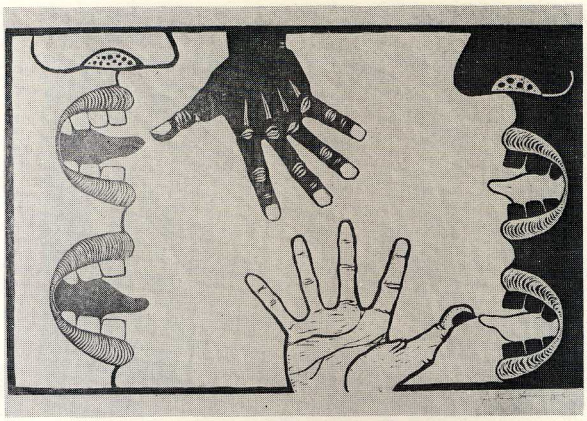
8. METAMORFOSIS, 1966, intaglio, 20.2 X 35.5
9. TIEMPO Y ESPACIO, 1967, intaglio, 24 X 33.5
10. TESTIMONIO DE UN PASADO, 1966, aguatinta, 31.5 X 25
11. REGRESO DEL EXILIO, 1967, aguafuerte, 29.5 X 19.5

ALCANTARA, Pedro
(Colombia)

Nació en 1942 en Cali, Colombia. Ha expuesto en Colombia, Italia, Perú, Cuba y Argentina. Segundo premio en la Bienal Latinoamericana de Dibujo y Grabado de Caracas (1967) y primer premio de dibujo del Salón de Artistas Nacionales de Bogotá, en los años 1963, 1965 y 1966.

12. TUS SUEÑOS NO TENDRAN FRONTERAS I, 1968, litografía, 40.5 X 47
13. TUS SUEÑOS NO TENDRAN FRONTERAS II, 1968, litografía, 43.5 X 46
14. TUS SUEÑOS NO TENDRAN FRONTERAS III, 1968, litografía, 43.5 X 44
15. OTRA MANO EMPUÑA TUS ARMAS, 1968, litografía, 59 X 42

19



23

ALICEA, José R.
(Puerto Rico)

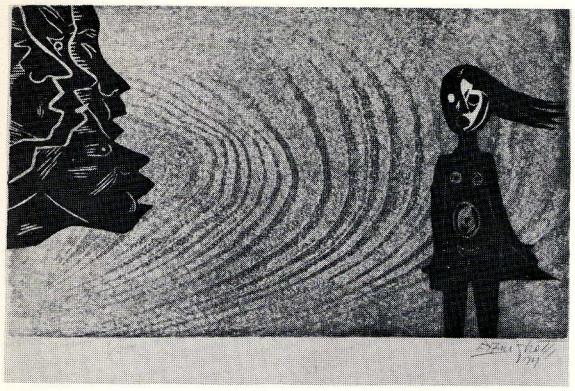
Nació en 1928 en Ponce, Puerto Rico. Cursó estudios con Miguel Pou y Lorenzo Homar. Ha participado en exposiciones en San Juan, Praga, Barcelona y Nueva York. Premio de grabado y de carteles del Ateneo Puertorriqueño en 1961 y 1967. Su obra está representada en el Museo de Arte Moderno de Nueva York, el Museo de Arte de Filadelfia, la Biblioteca del Congreso (Wáshington), y en las principales colecciones y museos de Puerto Rico.

16. BAQUINE I, 1969, xilografía, 74.5 X 52.5
17. BAQUINE III, 1969, xilografía, 73 X 56
18. BAQUINE IV, 1969, xilografía, 72.5 X 54
19. LA PALOMA, 1967, xilografía, 93 X 30.5

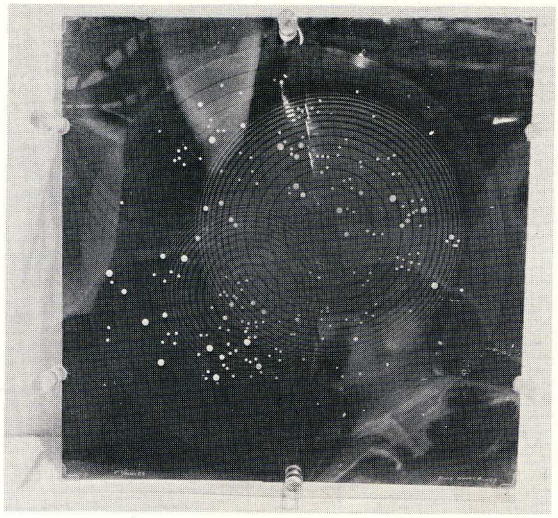
AMARAL, Antonio H.
(Brasil)

Nació en 1935 en Sao Paulo. Cursó estudios en la escuela del Museo de Bellas Artes de Sao Paulo y en el Instituto Pratt de Nueva York. Ha presentado exposiciones en Brasil, Chile, Argentina, Estados Unidos y Cuba. Mención honorífica en la III Bienal Americana del Grabado de Chile, 1968, y en la Exposición Internacional de Grabado de La Habana, en 1967.

20. GENESE DO CENTAURO, 1967, xilografía, 70 X 45
21. QUOQUE TU, BRUTUS, 1967, xilografía, 70 X 45
22. A GRANDE MENSAGEM, 1967, xilografía, 70 X 45
23. BRANCOS E NEGROS, 1967, xilografía, 45 X 70



25



28

AMIGHETTI RUIZ, Francisco
(Costa Rica)

Nació en 1907 en San José de Costa Rica. Estudió en la Escuela de Bellas Artes de la misma ciudad y en la Escuela Superior de Bellas Artes de Buenos Aires. Ha expuesto en Buenos Aires y en la Unión Panamericana, en Wáshington. Primer premio de Pintura Centroamericana, San José de Costa Rica, 1937.

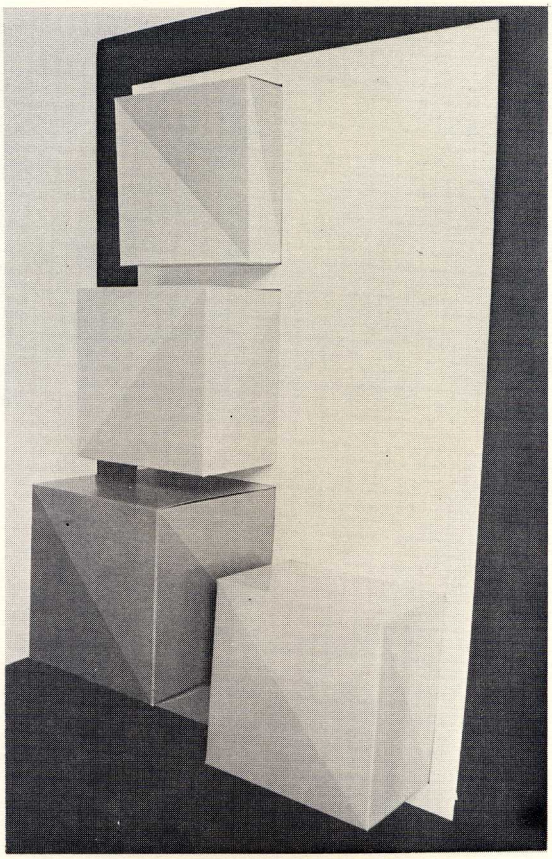
24. CONVERSACION, 1969, xilografía, 46 X 60
25. LA NIÑA Y EL VIENTO, 1969, xilografía, 30 X 51
26. MUJER, 1968, xilografía, 40 X 60
27. CONFLICTO ENTRE NIÑO Y GATO, 1969, xilografía, 30 X 51

AYOROA, Rudy
(Bolivia)

Nació en 1927 en La Paz, Bolivia. Estudió en la Academia de Bellas Artes de Cochabamba y en la Universidad Nacional de Buenos Aires, donde se graduó de arquitecto. Vivió en la Argentina hasta 1965, uniéndose al Grupo Madí, con el cual expuso sus obras en importantes galerías de Buenos Aires. Ha montado exposiciones individuales en Bolivia, en la Unión Panamericana, en Wáshington (1968), en Jacksonville, Florida (1969) y en San Juan de Puerto Rico (1969). Actualmente reside en Wáshington, donde se dedica a la arquitectura y al decorado de interiores.

28. QUASAR NUM. 1, 1969, serigrafía, 61 X 61 X 12

31



32

BAEZ, Myrna
(Puerto Rico)

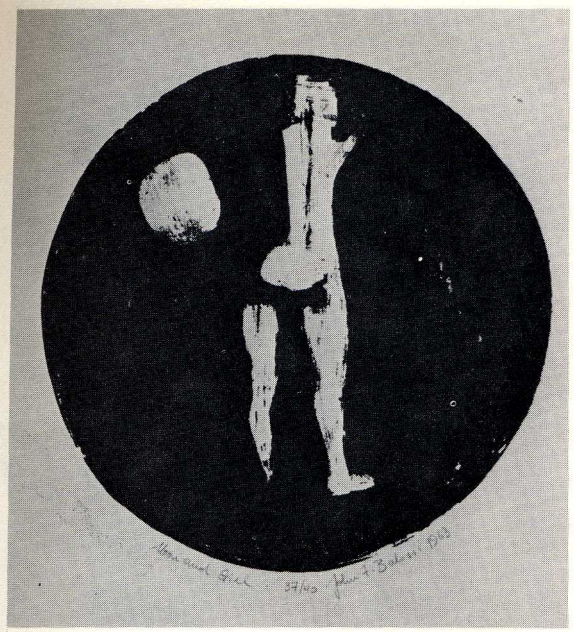
Nació en 1931 en San Juan de Puerto Rico. Cursó estudios en la Real Academia de San Fernando de Madrid, en el Pratt Graphic Center de Nueva York y en el Taller del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha expuesto en el Instituto de Cultura Puertorriqueña (1962), la Galería Colibrí (1965), el Museo de Arte de Ponce (1968), la Universidad de Puerto Rico (1968) y la Universidad Interamericana (1969). Primer premio de óleos en el Festival de Navidad del Ateneo Puertorriqueño (1963-1965) y mención de honor del Instituto de Cultura Puertorriqueña (1964).

29. AGUACATE, 1968, serigrafía, 53 X 60.5
30. FAMILIA DE CUATRO, 1968, xilografía, 40.5 X 80.5
31. REFLEJOS, 1969, xilografía, 55.5 X 75.5

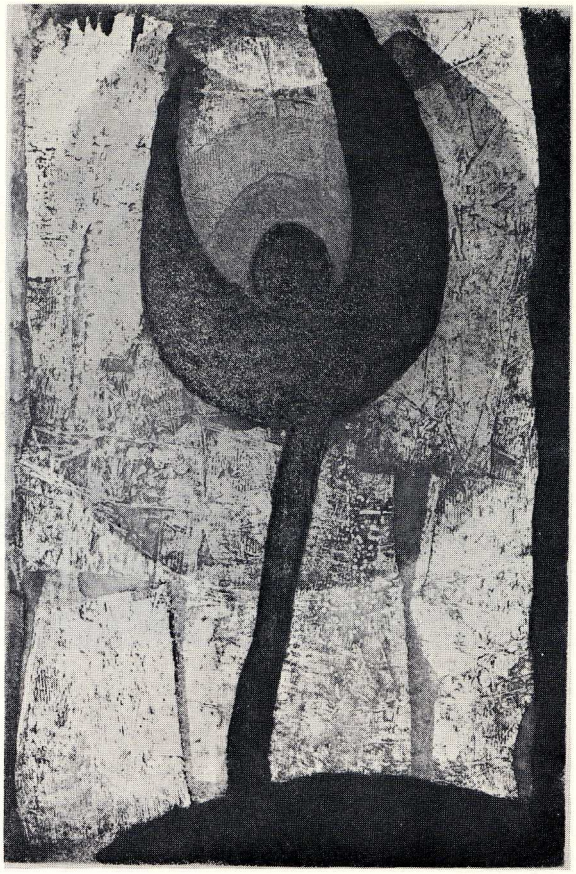
BALART, Waldo
(Cuba)

Nació en 1931 en Banes, provincia de Oriente, Cuba. Reside actualmente en la ciudad de Nueva York.

32. R IV 2611, 1968, serigrafía, 61 X 91.5
33. IV 2510 - 2, 1968, serigrafía, 61 X 86.5



34



39

BALOSSI, John
(Puerto Rico)

Nació en 1931 en Staten Island, Nueva York. Estudió en la Universidad de Columbia. Ha expuesto en el Museo de la Universidad de Puerto Rico, La Casa del Arte, la Galería Colibrí, y la Galería Santiago, de San Juan, y en Jacques Perin, de París. El Museo de Arte de Ponce, la Biblioteca del Congreso en Wáshington y el Museo de la Universidad de Puerto Rico coleccionan parte de su obra.

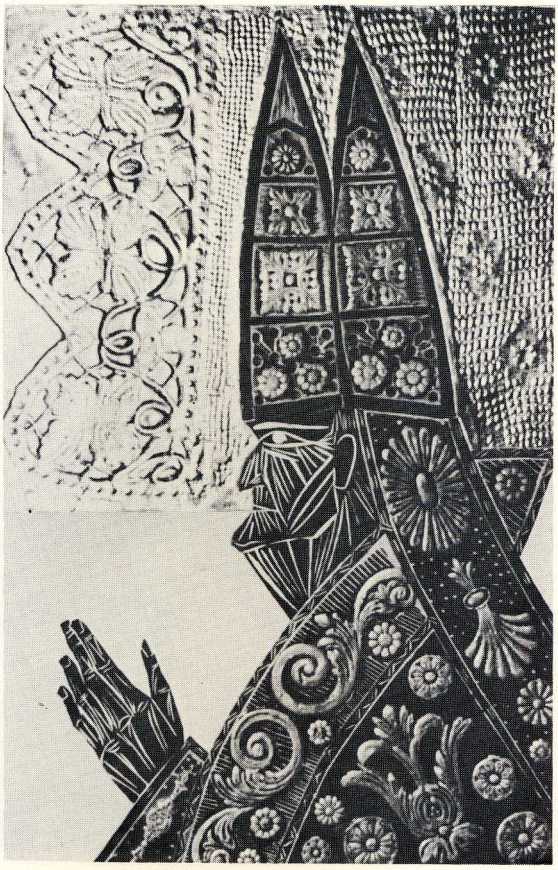
34. MOON AND GIRL, 1963, serigrafía, 36 (diámetro)
35. UNTITLED, 1968, serigrafía, 40.5 X 55.5

BEHRING, Edith
(Brasil)

Nació en 1915 en Río de Janeiro. Cursó estudios individuales en Río y en París. Ha expuesto en su ciudad natal, Sao Paulo, Belo Horizonte, París, Zurich, Colonia, Munich, Ginebra, Bonn, Brasilia, Buenos Aires y Tokío. Premio de la I Bienal Americana de Grabado en Santiago de Chile, y de la II Bienal de Grabado en Lujbljana, Yugoslavia, entre otros.

36. MANHA, 1964, aguatinta, 33 X 47.5
37. ROSA DOS VENTOS, 1968, aguatinta, 40 X 60
38. ORBITA, 1968, aguatinta, 45 X 44
39. VEGETAL, 1969, aguafuerte, 60 X 39.5

40



43

BELKIN, Arnold
(México)

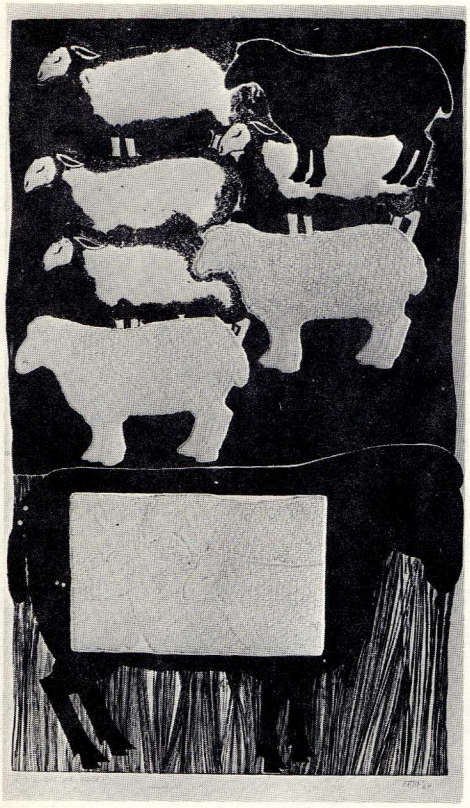
Nació en Calgary, Canadá. Estudió en la Escuela de Arte de Vancouver, en la Escuela Banff de Bellas Artes y en la Escuela Nacional de Pintura de Ciudad de México. Participó también en el Taller de Artes Plásticas y Técnica Mural del Instituto Nacional Politécnico –donde estudió bajo Gutierrez y Siqueiros– y en el Taller de Litografía de la Escuela Nacional de las Artes del Libro, de la misma capital.

40. IN RESPLENDENT PLACES, 1968, litografía, 53 X 73
41. SIMON BEN YOHAI, 1969, litografía, 52 X 73
42. HEART OF THE WORLD, 1969, litografía, 43 X 72

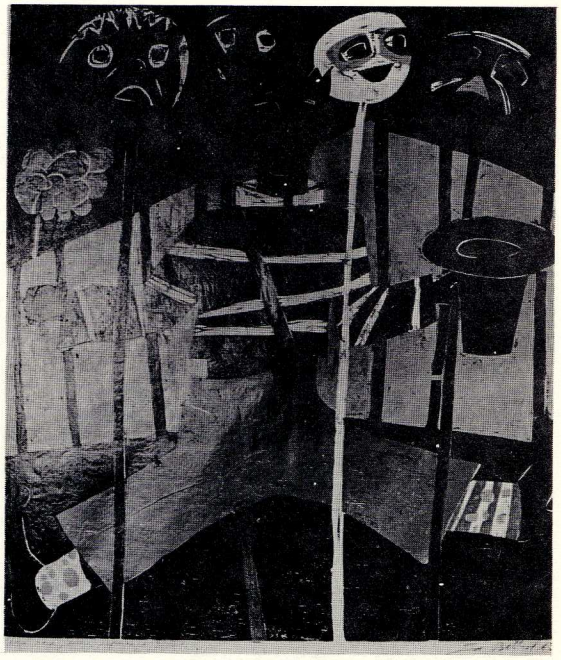
BERNI, Antonio
(Argentina)

Nació en Rosario de Santa Fe, Argentina. Estudió en París con André Lhote y Othon Friesz. Exposiciones individuales en Buenos Aires, París, Miami, Santiago de Chile, Roma, Trenton, Nueva Jersey; Nueva York, México; Madrid, Moscú y Varsovia. Sus obras figuran en museos de Buenos Aires, Nueva York, Francia y Montevideo. Gran Premio Internacional de Grabado y Dibujo de la Bienal de Venecia (1962); premios de la Bienal Internacional de Grabado de Lujbljana, Yugoslavia (1965), de la de Cracovia, Polonia (1966) y del Salón Nacional de Buenos Aires.

43. EL OBISPO, 1967, técnica mixta, 78 X 50
44. EL EXAMEN, 1967, técnica mixta, 55 X 81
45. EL RELIGIOSO GRIEGO, 1967, técnica mixta, 53 X 88
46. EL TORO Y EL TORERO, 1967, técnica mixta, 72 X 49.5



50



51

BESSOUDO COURVOISIER, Ruth
(Brasil)

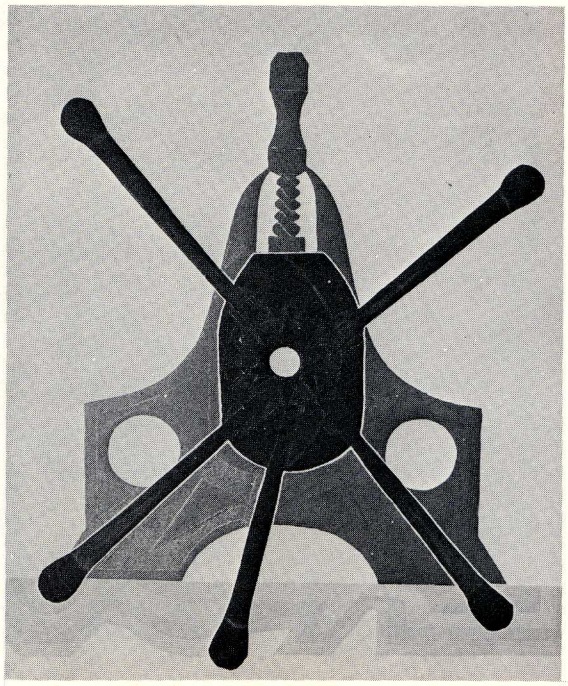
Nació en 1924 en Hamburgo, Alemania. Cursó estudios en la Academia de Bellas Artes de Hamburgo, en la Ecole Paul Colin de París y en el Atelier de Grabado del Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro. Ha participado en varias bienales en Tokío, Cracovia y Chile. Premio Editora Zig Zag de la III Bienal Americana de Santiago de Chile, entre otros.

47. JACARE – FOLHA, 1969, intaglio, 50 X 68.5
48. FOLHA – PLAYGROUND, 1969, intaglio, 61.5 X 51.5
49. TATU – PUZZLE, 1969, intaglio, 48.5 X 59
50. A OVELHA NEGRA, 1969, intaglio, 65.5 X 40

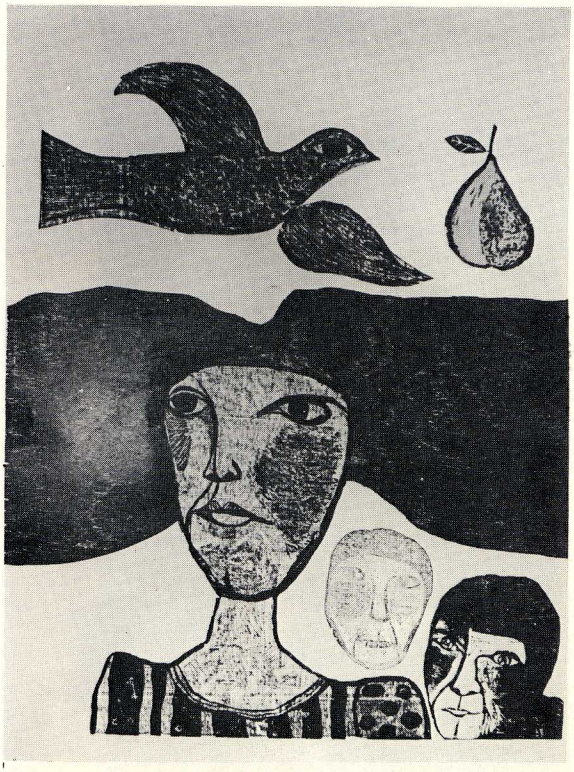
BETTIOL, Zoravia
(Brasil)

Nació en 1935 en Porto Alegre, Brasil. Cursó estudios en el Instituto de Bellas Artes de Porto Alegre. Ha participado en exposiciones en su ciudad natal, Sao Paulo, en Uruguay, Córdoba (Argentina), Tokío y Wáshington. Premio Nacional de Grabadores en la I Bienal de Grabado de Bahía (1966) y otros premios en distintas exposiciones colectivas.

51. UMA ROSA, UMA ESPERANCA, 1967, xilografía, 60.5 X 52.5
52. O EQUILIBRISTA, 1967, xilografía, 74.5 X 52.5



53



56

BOCAYUVA MINDLIN, Vera
(Brasil)

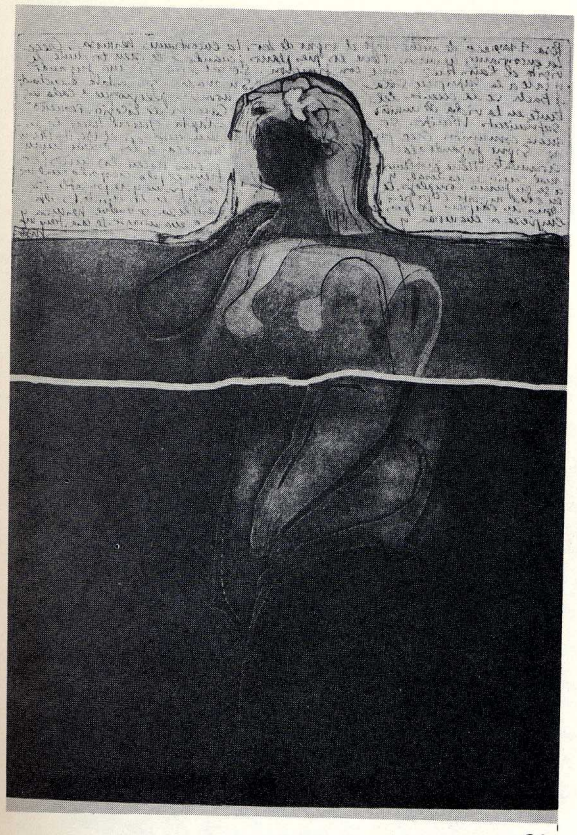
Nació en 1920 en Río de Janeiro. Ha participado en exposiciones en Brasil, Inglaterra y Portugal. Cursó estudios en su patria y en París, con Léger. Ha recibido varios premios en Brasil. Los Museos de Arte Moderno de Nueva York y Río de Janeiro poseen muestras de sus obras plásticas.

53. MAQUINA I, 1969, intaglio, 50.5 X 47.5
54. MAQUINA II, 1969, intaglio, 43.5 X 47.5
55. MAQUINA III, 1969, intaglio, 49.5 X 70

BRESCIANO, Miguel
(Uruguay)

Nació en 1937 en Montevideo. Cursó estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes y el Club de Grabado, de Montevideo; y en el Taller Friedlander de París. Ha expuesto en la VI, VII y VIII Bienales de Grabado Internacional de Lujbljana, Yugoslavia (1965-67-69), IV Bienal de Jóvenes de París (1965), Concurso Latinoamericano de Grabado de La Habana, II Bienal de Cracovia, y I Bienal Internacional de Gráfica de Florencia. Premiado en el Salón Nacional de Artes Plásticas de Montevideo, con medalla de oro, en el Concurso Latinoamericano de Grabado de La Habana (1967) y en la I Bienal de Grabado de Florencia (1968), también con medalla de oro.

56. ADELA COLECCIONA MOMENTOS, 1969, xilografía, 78.5 X 65
57. LA CONSAGRACION DE LA NARANJA, 1969, xilografía 88 X 52.5
58. HISTORIA DE MALOS PENSAMIENTOS, 1969, xilografía, 83 X 59.5
59. HISTORIA DE UN EQUILIBRISTA, 1969, xilografía, 81 X 58



61

67

BRU LLOP, Roser
(Chile)

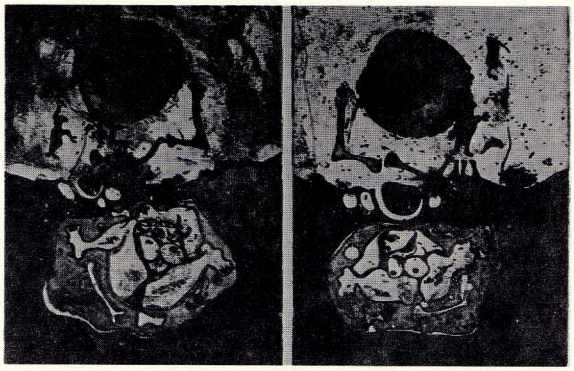
Nació en 1923 en Barcelona, España. Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes y en el Taller 99 de Grabado de Santiago de Chile. Ha participado en las bienales internacionales de México, Sao Paulo, Santiago, Cracovia y Lujbljana, y en otras exposiciones colectivas en Argentina, Perú, Bolivia, Colombia, Venezuela, México, Cuba, Canadá, Estados Unidos, Polonia, Alemania, España e Italia. Sus obras forman parte de las colecciones del Museo Metropolitano y el Museo de Arte Moderno de Nueva York, y del Museo de Arte Contemporáneo de Santiago de Chile.

60. HORIZONTE DE FIGURAS, 1968, aguatinta, 35 X 50.5
61. COSAS DE LA MEMORIA, 1969, aguafuerte, 51 X 37.5
62. IMAGEN DESDE LA INFANCIA, 1968, aguafuerte, 100 X 38
63. EMPRENDEN VIAJE, 1968, aguafuerte, 100 X 75

BRUNIARD, Mele
(Argentina)

Nació en 1930 en Reconquista, Argentina. Ha participado en numerosas exposiciones en Argentina y en varias bienales internacionales y obtenido varios premios en distintas salas de la Argentina. La Biblioteca del Congreso, de Wáshington, el Museo Nacional de Chile y el Museo Nacional de Buenos Aires poseen muestras de su obra.

64. PASE MAGICO, 1969, xilografía, 57 X 86
65. MISTERIO GIRANTE, 1969, xilografía, 57 X 86
66. LAS CARTAS SE ORDENAN, 1969, xilografía, 56.5 X 56.5
67. LA LUNA TRIUNFA, 1969, xilografía, 56 X 87



69

72

CABRERA, Roberto
(Guatemala)

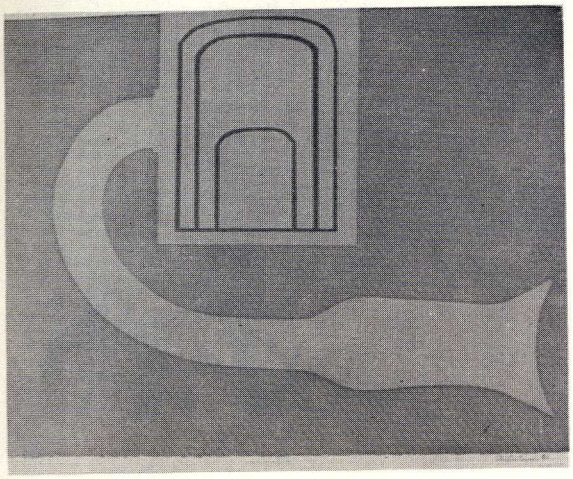
Nació en 1938 en Guatemala. Cursó estudios en la Escuela Nacional de Artes Plásticas de Guatemala. Ha expuesto en México, Nueva York, Wáshington, París, Chile, Suiza, España, Puerto Rico, Brasil, Alemania, Holanda e Italia. Premio en la VII Bienal de Sao Paulo (1963) y Premio Unico Centroamericano de Grabado (1962 y 1964), entre otros.

68. MULATA DE TAL, 1968, aguafuerte, 40 X 30
69. LANZAMIENTO NUM. 1, 1969, aguafuerte, 30.5 X 45
70. LANZAMIENTO NUM. 2, 1969, aguafuerte, 40.2 X 30
71. LANZAMIENTO NUM. 3, 1969, aguafuerte, 30.5 X 40

CAJIGA, Luis Germán
(Puerto Rico)

Nació en 1934 en Quebradillas, Puerto Rico. Estudió en la División de Educación de la Comunidad del Departamento de Instrucción Pública de Puerto Rico, en el Taller de Artes Gráficas del Instituto de Cultura Puertorriqueña y con el pintor Fran Cervoni. Ha expuesto en las principales instituciones culturales de Puerto Rico. Primer Premio de Grabado del Ateneo Puertorriqueño (1964) y Primer Premio de la IBEC (1965).

72. LA MADAMA, 1961, serigrafía, 77 X 50
73. EL REVENDON, 1961, serigrafía, 60 X 39.5



76

79

CAJIGAS, Avilio
(Puerto Rico)

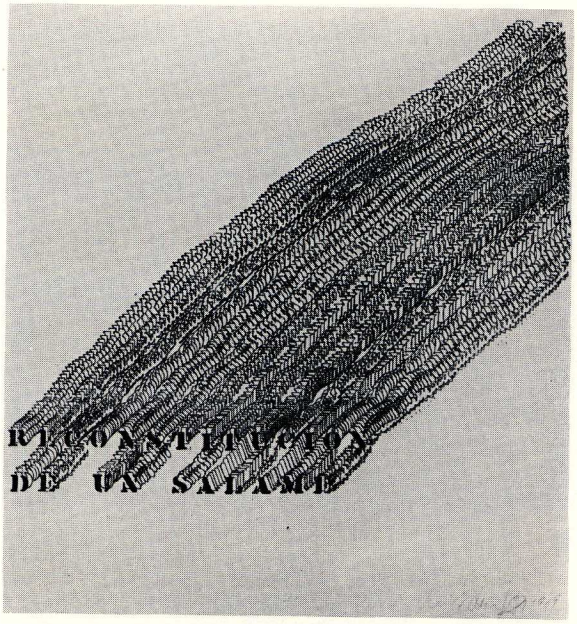
Nació en Quebradillas, Puerto Rico. Se inició en las artes gráficas bajo la dirección de Lorenzo Homar en la División de Educación de la Comunidad del Departamento de Instrucción Pública, y desde el 1958 labora en el Taller de Artes Gráficas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Celebró su primera exposición individual en 1962, en San Juan. Ha participado en exposiciones celebradas en los principales centros culturales de Puerto Rico.

74. LOGO, 1966, serigrafía, 40 X 56
75. PAISAJE LUNAR, 1969, serigrafía, 41.5 X 56
76. CONTRA EXPLOSION, 1969, serigrafía, 35.5 X 46

CAMINO SANCHEZ, Julio
(Perú)

Nació en 1914 en Trujillo, Perú. Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes de Lima. Participó en la I Bienal Americana de Grabados de Santiago de Chile. Primer Premio en el Cuarto Salón de Grabados de Lima. Ha expuesto en el Perú, El Salvador, Chile, Ecuador, Brasil, España y Argentina.

77. SERIE LOS ASTRONAUTAS NUM. 1, 1969, xilografía, 49 X 26.5
78. SERIE LOS ASTRONAUTAS NUM. 2, 1969, xilografía, 59.5 x 30
79. SERIE LOS ASTRONAUTAS NUM. 3, 1969, xilografía, 55.5 X 30
80. SERIE LOS ASTRONAUTAS NUM. 4, 1969, xilografía, 60 X 30.5



84

87

CAMNITZER, Luis E.
(Uruguay)

Nació en 1937 en Lubeck, Alemania. Estudió arquitectura y escultura en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Montevideo. Ha expuesto en el Museo Nacional de Caracas, Museo de Bellas Artes en Chile, Bienal de Florencia (1968), Institución Smithsonian de Wáshington, e Instituto de Arte Contemporáneo de Filadelfia (1969). Premio de grabado en la Academia de Munich (1958), y en la Exposición Internacional de Grabado en Madera, de Ginebra. Los Museos de Arte Moderno y Metropolitano, de Nueva York, el Museo de Grabado de Buenos Aires, el Stedelijk Museum, de Amsterdam, y el Gabinete de Estampas de Ginebrà coleccionan muestras de su obra gráfica.

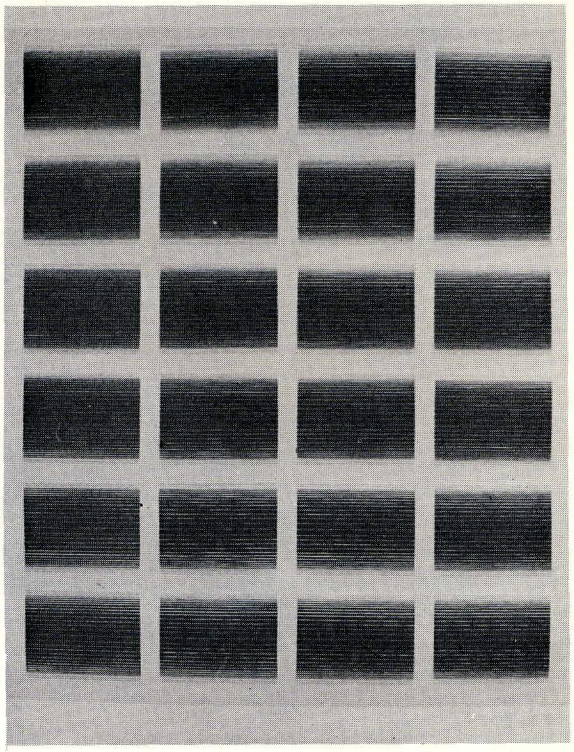
81. PROYECCION DE UNA BIOGRAFIA VERTICAL, 1969, aguafuerte, 45 X 45
82. CHE, 1968, aguafuerte, 45 X 45
83. LINEA AUSENTE, 1969, aguafuerte, 42 X 45
84. RECONSTITUCION DE UN SALAME, 1969, aguafuerte, 45 X 45

CASTRO, Sonia
(Brasil)

Nació en 1936 en Bahía, Brasil. Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Bahía y en la Fundación Armando Alvarez de Sao Paulo. Ha expuesto en numerosas ciudades del Brasil. Premio nacional de grabado en la II Bienal Nacional de Artes Plásticas de Bahía (1958). El Museo de Arte Moderno de Nueva York, y otros museos de Sao Paulo y Bahía poseen muestras de su obra. Actualmente reside en Sao Paulo.

85. MISE–EN–PAGE XXX, 1968, xilografía, 82 X 66
86. MISE–EN–PAGE XXI, 1968, xilografía, 96 X 66
87. MISE–EN–PAGE XXII, 1968, xilografía, 96 X 66
88. MISE–EN–PAGE XV, 1968, xilografía, 96.5 X 66.5

92



93

CAVALCANTI, Newton
(Brasil)

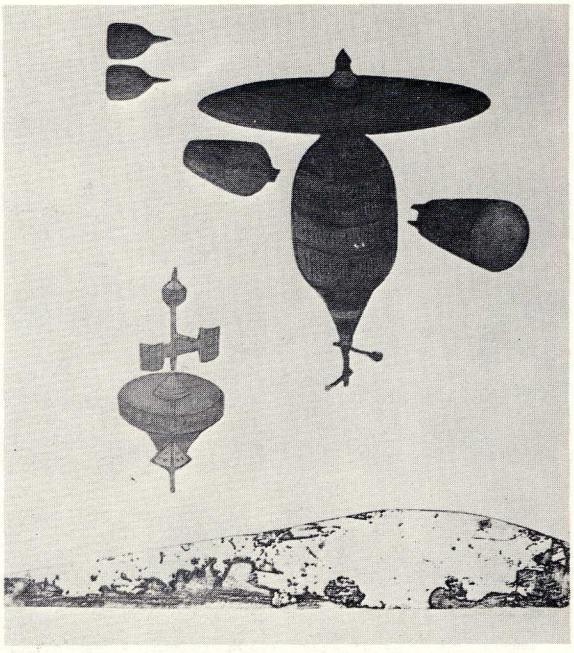
Nació en 1930 en Boni Conselho, Brasil. Ha expuesto en Belo Horizonte y en el Centro Brasileiro de Santiago de Chile. Premio de la Sala de Arte Moderno (1964).

89. A CIDADE, 1969, xilografía, 49 X 70
90. O STREAPTEASE, 1969, xilografía, 44.5 X 42
91. O AUPO, 1968, xilografía, 29.5 X 59
92. CARNAVAL, 1968, xilografía, 31.5 X 40

CHACON, Luis
(Venezuela)

Nació en 1927 en Maracaibo, Venezuela. Cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas de Caracas, en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Fernando de Madrid y en la de San Jorge de Barcelona. Ha expuesto en la Galería St. Laurent de Bruselas, en la Unión Panamericana (Wáshington) y en los ateneos de Caracas y Valencia. Premios 1ro, 2do y 3ro de grabado de la Universidad Central de Venezuela, Premio Nacional de Grabado de Venezuela. Ha participado en la Bienal de Venecia (1964), en la I Bienal de Grabado de Florencia (1968) y en la de Cracovia (1966). El Museo de Arte Moderno de Barcelona, el Museo de Bellas Artes de Caracas, la Biblioteca Real de Bruselas y el Museo de Arte Moderno de Montreal, poseen muestras de su obra.

93. VIBRANTES (1), 1969, serigrafía, 70.5 X 59
94. VIBRANTES (2), 1969, serigrafía, 70.5 X 59
95. VIBRANTES (3), 1969, serigrafía, 70.5 X 59
96. VIBRANTES (4), 1969, serigrafía, 70.5 X 59



100

103

CHAMBELLAND, Simone
(Chile)

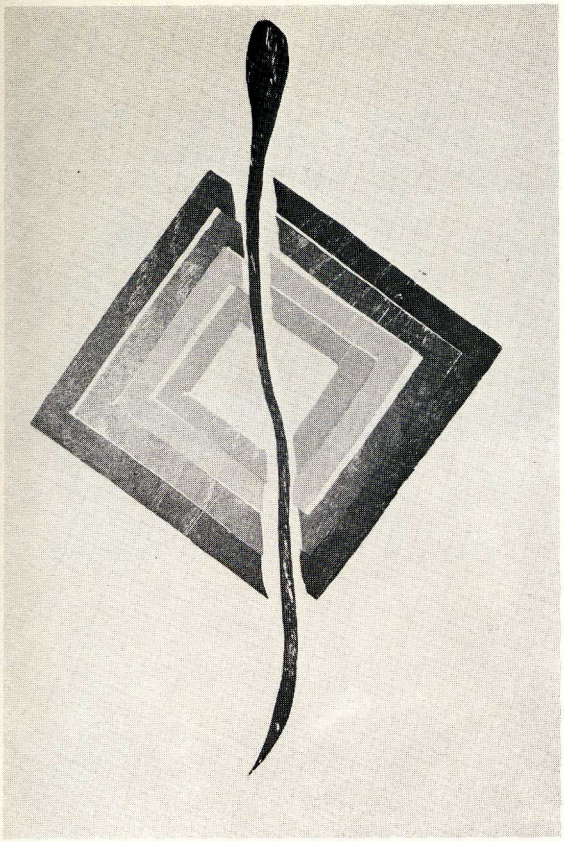
Nació en París y estudió allí y en Santiago de Chile. Ha participado en la V Bienal Internacional de Tokío (1967) y en la Bienal Internacional de Buenos Aires. Primer premio en la Exposición Salón Oficial de Santiago de Chile. El Museo Metropolitano, la Institución Smithsonian de Wáshington, y la Biblioteca Nacional de París poseen muestras de su obra.

97. OBJETO ESPACIAL, 1967, aguafuerte, 55.5 X 25.5
98. ENCUENTRO ESPACIAL 1, 1969, aguafuerte, 61 X 57.5
99. UNIVERSIDAD DEL ESPACIO, 1969, aguafuerte, 49 X 55
100. ESTACION ESPACIAL, 1969 aguafuerte, 59.5 X 57.5

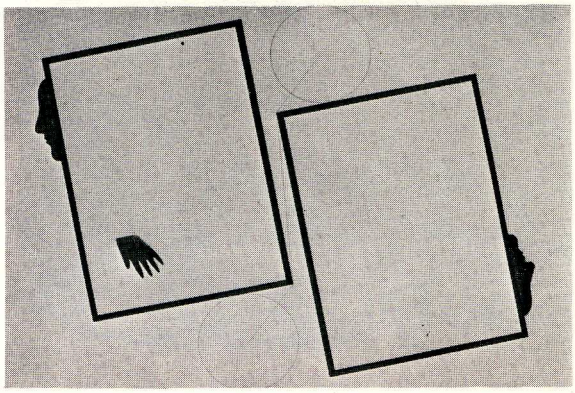
CHAVEZ, Santos
(Chile)

Nació en 1934 en Canihual, Chile. Cursó estudios en la Universidad Católica de Santiago de Chile, en el Art Institute de Chicago y en el Pratt Institute de Nueva York. Ha expuesto en Chile, México, Estados Unidos, Argentina, Colombia, Yugoslavia, Canadá, Italia y Suiza. Premio Andrés Bello de la Universidad de Santiago de Chile (1968) y Mención Honorífica de la Casa de los Arvencos en Cuba (1969).

101. ASTRO PADRE, 1968, xilografía, 50 X 48.5
102. QUIERO VOLAR CONTIGO, 1968, xilografía, 76 X 48
103. AMANTES QUE SE VAN AL CIELO, 1967, xilografía, 45 X 64.5
104. PARECE QUE NACE DE LA TIERRA, 1968, xilografía, 65 X 50.5



106



109

CHAVEZ BARCELLOS, Vera
(Brasil)

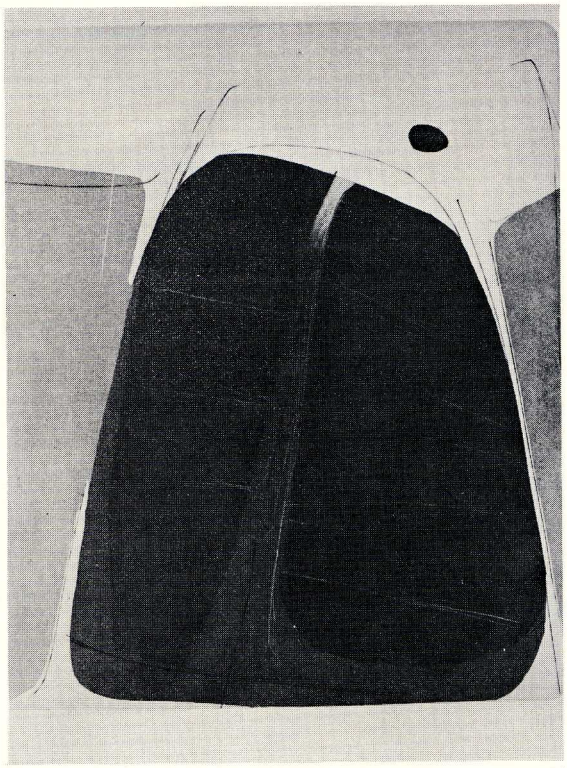
Nació en 1938 en Porto Alegre, Brasil. Cursó estudios en Río Grande do Sur, Londres, París y Rotterdam. Ha participado en exposiciones en varias ciudades del Brasil y en Tokío, Munich, Wáshington, Santiago de Chile y Cracovia. Varios premios de grabado en distintas ciudades del Brasil, en cuyos principales museos está representada su obra.

105. O GRANDE OLHO, 1969, xilografía, 60 X 47
106. ROMPIMIENTO, 1969 xilografía, 70 X 53.5
107. GERMINAL, 1969, xilografía, 74 X 48.5
108. VERTIGEM, 1969, xilografía, 50.5 X 50

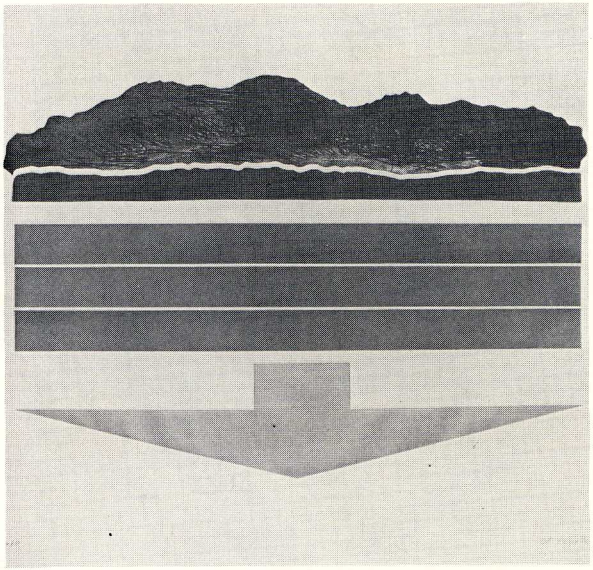
CHIESA, Norberto
(Argentina)

Nació en 1935 en Buenos Aires. Cursó estudios en la Facultad de Arquitectura de Buenos Aires y en la Cooper Union School of Art de Nueva York. Ha expuesto en Nueva York, Londres, Lima y Buenos Aires. Premio de Cooper Union (1964). Se ha destacado como escenográfo en Canadá, Nueva York, Amsterdam y Buenos Aires.

109. QUIEN MAL ANDA MAL ACABA, 1968, litografía, 61 X 78
110. PARED, 1968, litografía, 90 X 30.5



113



117

CONDESO, Orlando
(Perú)

Nació en 1947 en Lima. Cursó estudios en la Escuela de Artes Visuales de dicha ciudad. Ha expuesto en la Galería del Instituto Cultural Peruano Norteamericano de Lima, donde recibió premio, y en la Exposición de Grabadores Peruanos (1968).

111. SOLO QUEDA UN CAMINO, 1969, aguatinta y buril, 24.5 X 59.5
112. UNA IMAGEN LLENA DE VACIO, 1969, aguatinta, 49.6 X 34
113. Y LAS ENTRAÑAS VACIAS MOSTRAR, 1969,aguatinta, 40 X 34
114. CAVERNAS PARA MORIR, 1969, aguatinta, 60 X 25

COPELLO, Francisco
(Chile)

Nació en 1938 en Santiago de Chile. Cursó estudios en la Academia de Bellas Artes de Florencia y en el Pratt Institute de Nueva York. Ha expuesto en Santiago de Chile, Montevideo, Uruguay y Lima. Premios del Museo de Brooklyn y de la Academia de Florencia.

115. PAISAJE–NUBE, 1969, intaglio, 53 X 55
116. PAISAJE–CREADO, 1969, intaglio, 45.5 X 37.5
117. PAISAJE–FLECHAS, 1969, intaglio, 43 X 52
118. NUBES, 1969, intaglio, 43 X 53

120

123

CORZAS, Francisco
(México)

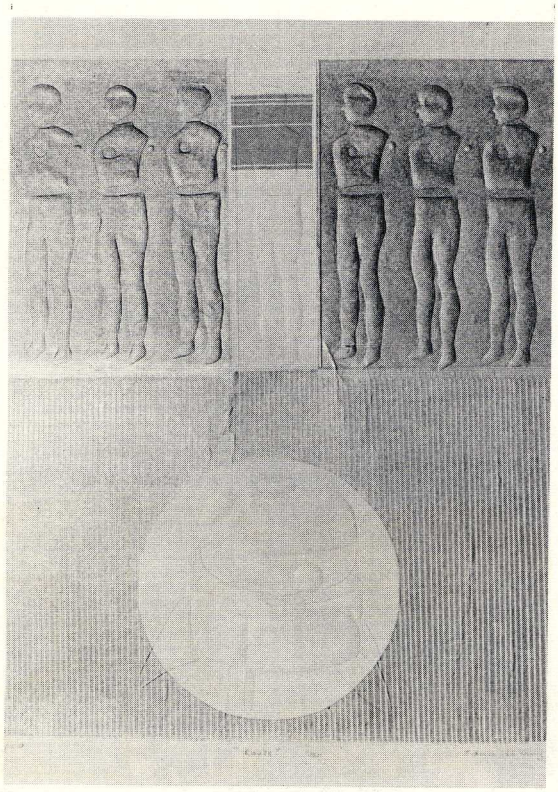
Nació en 1936 en la Ciudad de México. Estudió en la Escuela de Pintura La Esmeralda, y más tarde en la Academia San Giacomo y en la Academia de Bellas Artes de Roma. Ha expuesto individualmente en México, Italia y los Estados Unidos, y en varias muestras colectivas, entre ellas la exposición organizada para inaugurar el Salón Independiente en la capital mexicana. Poseen obras suyas diferentes colecciones de Italia, Suiza, Escocia, la India y los Estados Unidos.

119. IN THE STUDIO, 1969, litografía, 54 X 74
120. ARTIST AND MODEL, 1969, litografía, 56.5 X 76

COSSIO MARINO, Luis Eugenio
(Chile)

Nació en 1932 en Arica, Chile. Cursó estudios de pintura y grabado en la Escuela Superior de Bellas Artes del Perú. Ha participado en numerosas exposiciones en el Perú, la Argentina, Chile y Estados Unidos. Primer premio y medalla de oro en la promoción de dibujo en la Escuela de Bellas Artes y en el III Salón de Grabado.

121. TORSO ORGANICO I, 1969, intaglio, 31.5 X 20
122. TORSO ORGANICO II, 1969, intaglio, 35.5 X 22
123. CABEZA ORGANICA, 1969, litografía, 60 X 43
124. TORSO ORGANICO III, 1969, intaglio, 30.5 X 19.5



128

131

CRUZ, Eduardo
(Brasil)

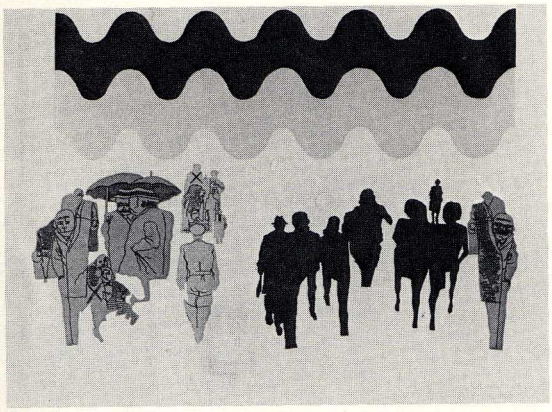
Nació en 1943 en Porto Alegre, Brasil. Estudió grabado con Francisco Stockinger y Julio Plaza. Ha participado en varios salones nacionales. Varios premios, incluyendo la medalla de oro de artista joven en el Museo de Arte Contemporáneo de Sao Paulo.

125. ON MARCH I, 1969, intaglio, 33.5 X 30
126. ON MARCH II, 1969, intaglio, 31.5 X 26.5
127. ROUTE I, 1969, intaglio, 29 X 33
128. ROUTE II, 1969, intaglio, 37.5 X 31

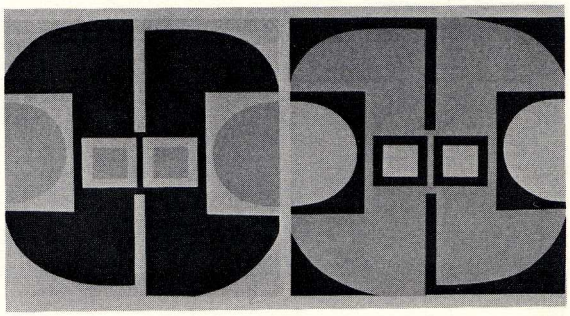
CUEVAS, José Luis
(México)

Nació en 1933 en Ciudad de México. Realizó su primera exposición individual en su ciudad natal en 1947. Actuó como profesor visitante en la Escuela de Arte del Museo de Filadelfia en 1957. Primer Premio Internacional de Dibujo en la V Bienal de Sao Paulo (1959). Sus obras figuran en museos y galerías de importancia.

129. DREAMS OF RASPUTIN, 1968, litografía, 56 X 76
130. WANTED, 1968, litografía, 56 X 76
131. BORGIA, 1968, litografía, 56 X 76



132



137

DE LAMONICA, Roberto
(Brasil)

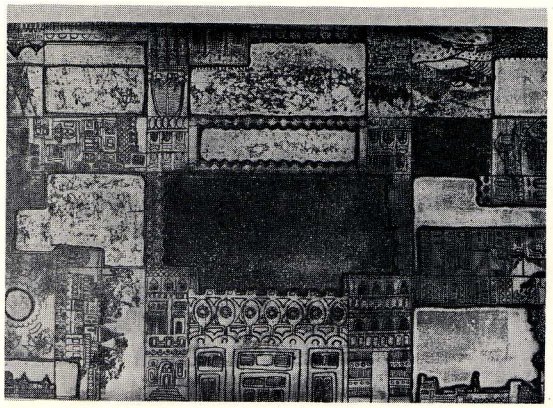
Nació en 1933 en Ponta Pora, Brasil. Cursó estudios en Río de Janeiro. Ha expuesto en Italia, Chile, Perú, Estados Unidos, Canadá, Madrid, Viena, Ljubljana, Lisboa y París. Gran premio de la II Bienal de Santiago de Chile (1965). El Museo Metropolitano de Nueva York y el Museo Nacional de Varsovia poseen muestras de su obra.

132. THE WALL STREET, 1968, intaglio, 34.5 X 48
133. GROOVY NO. 2, 1969, intaglio, 93 X 44
134. GROOVY NO. 1, 1969, intaglio, 93 X 60
135. GROOVY NO. 3, 1969, intaglio, 71 X 61

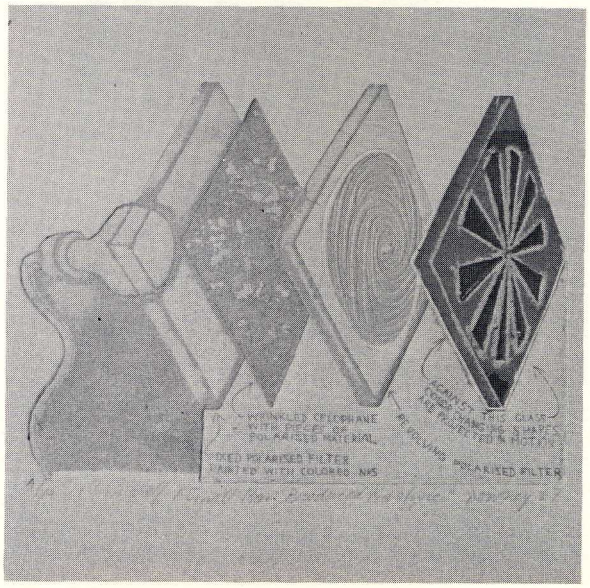
DEL VILLAR, Hernando
(Colombia)

Nació en 1944 en Santa Marta, Colombia. Cursó estudios en la Universidad Nacional de Bogotá y en Wáshington, D.C. Ha participado en los Salones Nacionales de 1965-67 y 69, y en otras exposiciones en la ciudad de Bogotá. Mención de honor del Salón Universitario y del Salón Cano y 2do. premio del Salón Goya, todos en Bogotá, en 1966.

136. BURUCUCA I, 1969, serigrafía, 27 X 53
137. BURUCUCA II, 1969, serigrafía, 27 X 53



140



142

DOUDTCHITZKY, Dinora
(Chile)

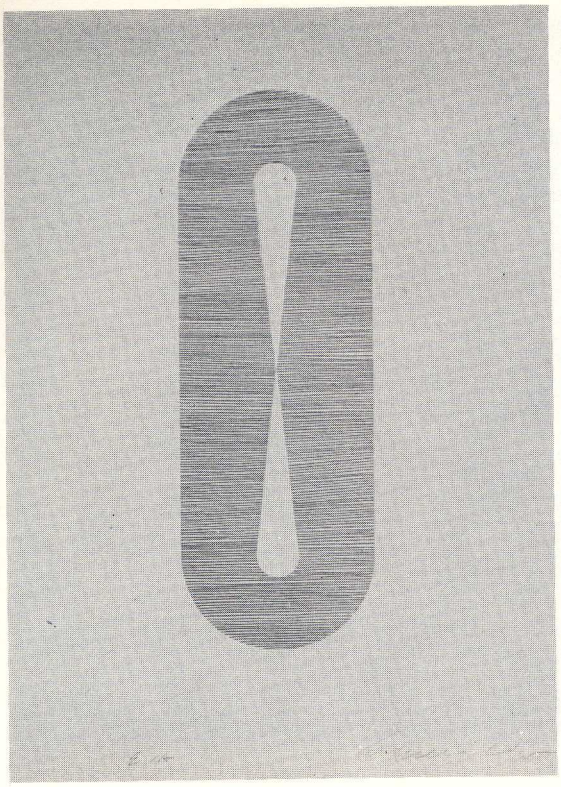
Nació en 1914 en Odesa, Ucrania. Cursó estudios en la Academia Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires, y en la Escuela de Bellas Artes de Santiago de Chile. Ha expuesto en Estados Unidos, Alemania, Suiza, Argentina, Perú, Rusia, México, Bolivia y Brasil y en las bienales de Cracovia, La Habana, Alemania, Argentina y otras. Premios en el Salón Oficial y en el Salón de Invierno. El Museo de Arte Contemporáneo de Santiago de Chile y el Metropolitano de Nueva York poseen muestras de sus obras.

138. SERIE CIUDADES (1), 1968, aguafuerte, 40 X 60
139. SERIE CIUDADES (2), 1968, aguafuerte, 38.5 X 58.5
140. MOSAICO DE RECUERDOS, 1968, aguafuerte, 40 X 59
141. RECUERDOS DEL PASADO, 1968, aguafuerte, 40 X 59

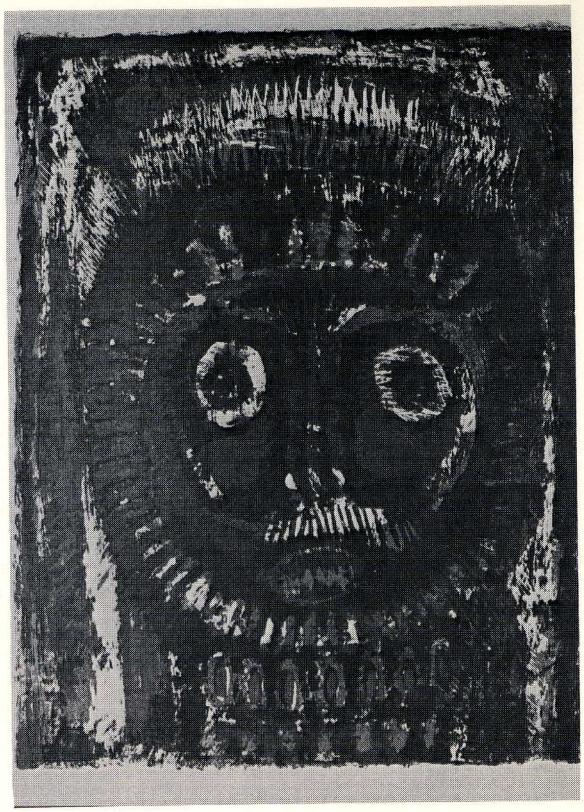
DOWNEY, Juan
(Chile)

Nació en 1940 en Santiago de Chile. Cursó estudios en París y en el Pratt Institute de Nueva York. Ha expuesto en Chile, Cuba, Estados Unidos, Panamá, París, Puerto Rico, España, Italia y Suiza. Primer Premio del Festival Latinoamericano de Grabados celebrado en La Habana en 1964.

142. DO IT YOURSELF: A SMALL MASS PRODUCED MACHINE, 1967, intaglio, 23 X 29.5
143. DO IT YOURSELF: NOSTALGIC ITEM, 1967, intaglio, 30 X 46
144. DO IT YOURSELF: THE HUMAN VOICE, 1967, intaglio, 30 X 45
145. BOYCOTT GRAPES, 1969, serigrafía, 29.5 X 31



147



150

ESMERALDO, Sérvulo
(Brasil)

Nació en 1929, en el Brasil. Cursó estudios en la Ecole Nationale Superieure des Beaux Arts en París. Ha expuesto en Brasil, Francia y Suiza y en más de un centenar de exposiciones colectivas en Europa, América, Africa y Asia. Ha recibido numerosos premios en su país natal.

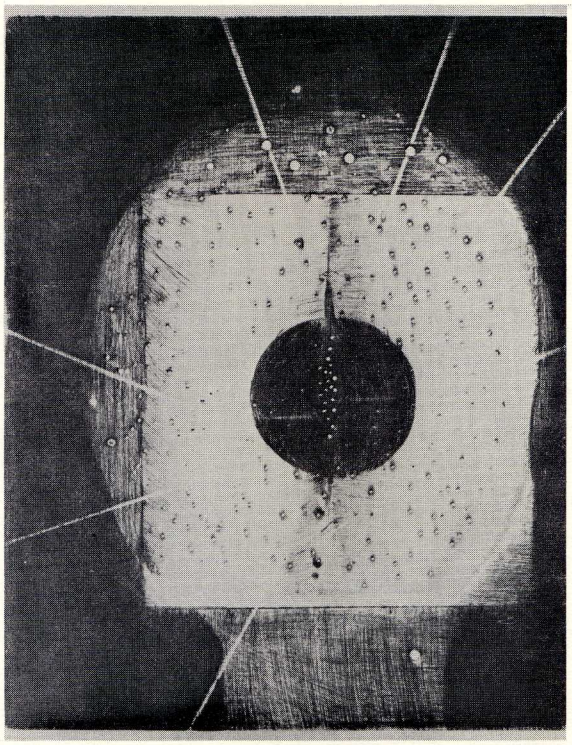
146. ECLAIR, 1969, aguafuerte, 39 X 30
147. ATTRACTION, 1969, aguafuerte, 44.5 X 15
148. CONTINUITE, 1968, aguafuerte, 49 X 22
149. PROJECTION, 1969, aguafuerte, 40.5 X 33

ESPINOSA DUEÑAS, Francisco
(Perú)

Nació en 1926 en Lima, Perú. Cursó estudios en la Ecole de Beaux Arts de París (1957), en el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Lima y en la Academia de San Fernando de Madrid. Ha participado en exposiciones en toda la América y Europa, y recibido premios en Chile, Perú, Madrid, París, México, Salzburgo, Francia y Cuba.

150. TETE PERPLEXE, 1963, litografía, 59.5 X 46
151. PAJARO MIRANDO EL SOL, 1967, litografía, 55.5 X 39
152. PAJARO MEVO, 1966, litografía, 63 X 94

153



159

FEMENIAS, Víctor
(Cuba)

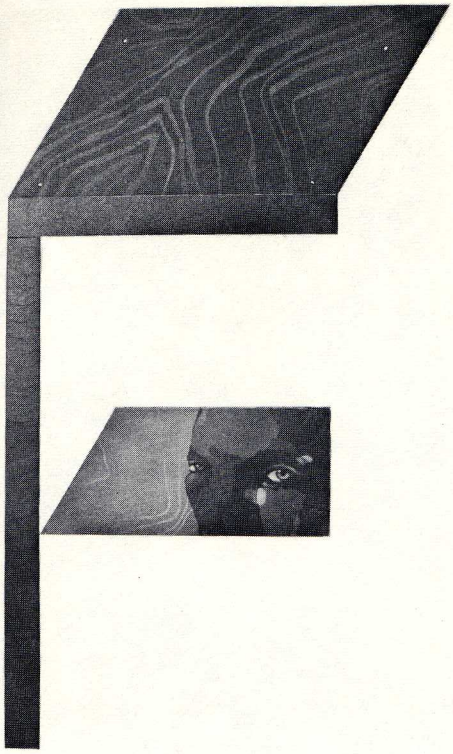
Nació en 1943 en Punta Arenas, Chile. Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile y en el Pratt Graphic Center de Nueva York. Ha participado en las bienales de Grabados de Santiago de Chile y en la II Bienal de Grabados de La Habana (1967). Obtuvo el tercer premio de grabado en el Salón Oficial de Santiago de Chile, y en la II Bienal de Grabado en la Habana.

153. NIÑA DE NAYARIT, 1966, xilografía, 46 X 44.5
154. AUTORRETRATO, 1964, aguafuerte, 35 X 36
155. AUTORRETRATO, 1965, aguatinta, 35.5 X 36

FERNANDEZ, Agustín
(Cuba)

Nació en 1928 en La Habana. Cursó estudios en la Academia Nacional de Bellas Artes de San Alejandro, de La Habana, y en el Art Students League de Nueva York. Ha expuesto en Cuba, Venezuela, Estados Unidos, España, Francia, Italia y Puerto Rico. Obtuvo la mención de honor de la IV Bienal de Sao Paulo (1956) y el primer premio del Concurso Integración de las Artes Plásticas de La Habana (1957).

156. DEL PORTAFOLIO BRUNIDOR IV, 1964, aguafuerte, 30 X 24
157. DEL PORTAFOLIO LE MILLE PATTES, 1965, aguafuerte, 24 X 18
158. LETTRE A UN GENOU NUM. 1, 1964, aguafuerte, 29.5 X 24
159. LETTRE A UN GENOU NUM. 2, 1964, aguafuerte, 29.5 X 24



162

165

FONTECILLA CAMPS, Ernesto
(Chile)

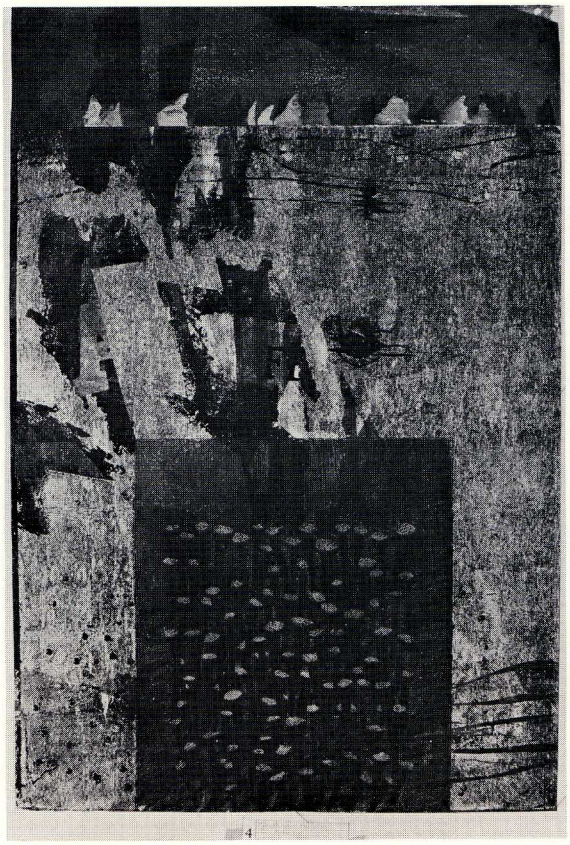
Nació en 1939 en Santiago de Chile. Estudió arquitectura en la Universidad de Chile, litografía en el Pratt Graphic Center de Nueva York y en la Unión Panamericana de Wáshington, D.C. Ha participado en exposiciones en Santiago de Chile, La Habana, Uruguay, Polonia y España. Obtuvo premios en Chile, en La Habana, y en el Pratt Center.

160. RETRATO DE A., 1968, litografía, 62 X 52
161. PAISAJE CONCEPTUAL VII, 1969, aguatinta, 40 X 60.5
162. INTERIOR HOLANDES, 1969, aguatinta, 63.5 X 38
163. AUTORRETRATO, 1969, aguatinta, 77 X 57

FORNER, Raquel
(Argentina)

Nació en Buenos Aires. Cursó estudios en la Academia Nacional de Bellas Artes y en la Academia Escandinosa de París. Ha expuesto en la Galería Selecta de Roma, en la Unión Panamericana de Wáshington, en el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro, en el Museo Nacional de Buenos Aires y en Alemania, Londres, París y Estados Unidos. Medalla de Oro en la Exposición Internacional en París (1937); Gran Premio de Honor, Salón Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires, 1955; Gran Premio de la I Bienal Interamericana y Gran Premio de Honor de la Bienal Americana de Arte de Córdoba, Argentina.

164. FAUNE LABYRINTHE, 1968, litografía, 42.5 X 59
165. TERRAQUEO AÑO 2888, 1968, litografía, 45 X 44
166. LABYRINTHE AUX ETRES, 1968, litografía, 28.5 X 48
167. ETRANGE RENCONTRE, 1967, litografía, 47 X 47



171

173

FRASCONI, Antonio
(Uruguay)

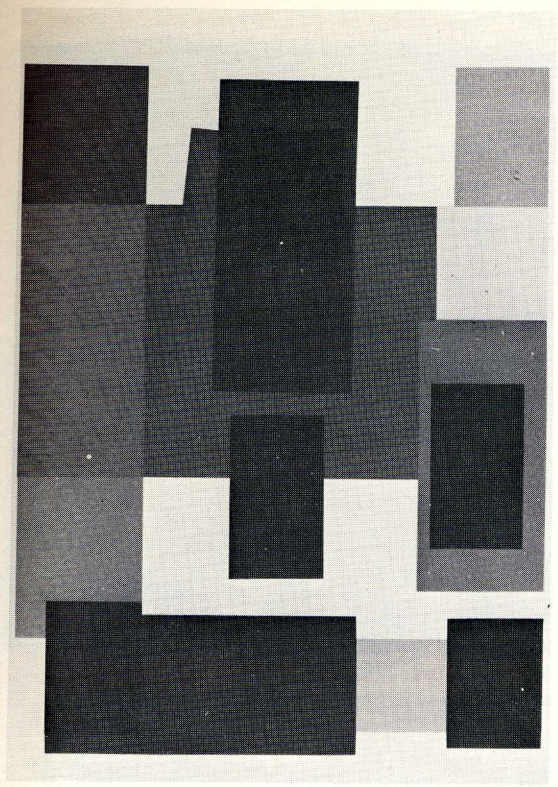
Nació en 1919 en Montevideo. Estudió en el Art Students League de Nueva York. Ha expuesto en el Museo de Arte de Cleveland, la Institución Smithsonian, el Museo de Arte de Baltimore, la Sociedad de Artes Gráficas (Nueva York), la Galería Penelope de Roma, el Salón Nacional de Bellas Artes de Montevideo y en la Bienal de Venecia. Premios del National Institute of Art and Letters, de Nueva York, el Festival Fílmico de Venecia (Gran Premio), el Salón Nacional de Bellas Artes de Montevideo y de la Academia Nacional de Ciencias, de Wáshington, en el certamen de estampillas postales para conmemorar el centenario de esta institución.

168. HOMENAJE A FRANCISCO SABATER, 1960, xilografía, 87.5 X 45
169. LORCA, 1962, litografía, 77 X 57
170. WINDOW I, 1968, xilografía, 55.5 X 86.5
171. MURO VIII, 1969, xilografía, 91.5 X 61

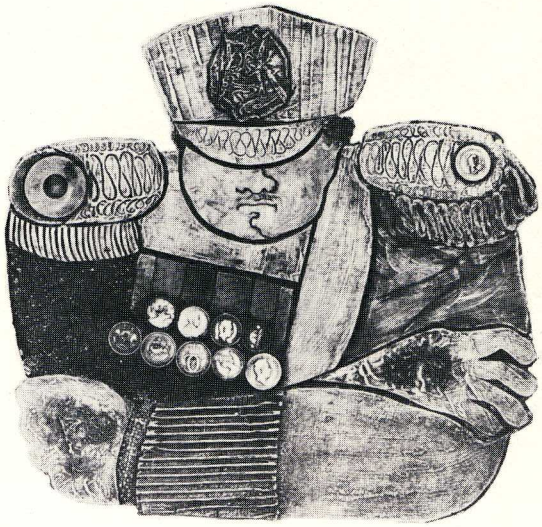
FUHRO, Henrique Leo
(Brasil)

Nació en 1938 en Río Grande do Sul, Brasil. A partir de 1960 se dedica exclusivamente al grabado. Ha participado en numerosas exposiciones, incluyendo las bienales Nacionales de Artes Plásticas del Brasil y las de Sao Paulo. En esta ciudad obtuvo el premio nacional de grabadores jóvenes.

172. ALEF, 1969, linóleo, 35.5 X 64
173. LAY–OUT MEZZODRAMA– TIRO, 1968, linóleo, 40 X 23.5
174. COPERNICO, 1969, xilografía, 59 X 30
175. WEEK–END, 1969, linóleo, 40 X 24



178



181

GARCIA, Domingo
(Puerto Rico)

Nació en 1932 en Coamo, Puerto Rico. Estudió en Nueva York con el pintor inglés William Locke, luego en el Art Institute de Chicago. Ha expuesto individualmente en las principales galerías e instituciones culturales de San Juan. Sus cuadros forman parte de las colecciones del Instituto de Cultura Puertorriqueña y del Museo de Arte de Ponce. En 1967 obtuvo una beca de la Casa del Arte de San Juan. Dedica todo su tiempo a la pintura, el grabado y la serigrafía.

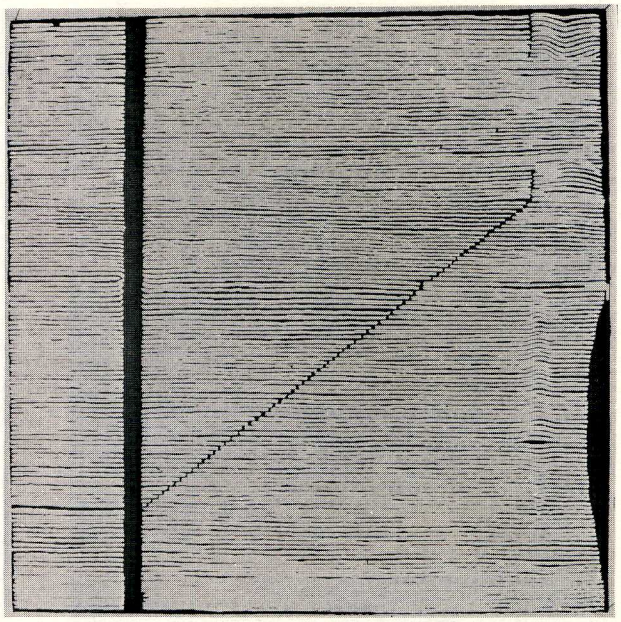
176. TRIPTICO I, 1969, serigrafía, 46 X 37
177. TRIPTICO II, 1969, serigrafía, 46 X 36
178. MASAS I, 1969, serigrafía, 47 X 37
179. TRIPTICO III, 1969, serigrafía, 46 X 36

GARCIA, Ofelia
(Cuba)

Nació en 1941 en La Habana. Cursó estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes de San Alejandro, de La Habana, en el Manhattanville College de Nueva York, y en la Escuela del Museo de Bellas Artes de Boston.

180. TORERO VIEJO, 1969, intaglio, 69 X 43
181. SEÑOR PRESIDENTE, 1969, intaglio, 36.5 X 37.5
182. DON QUIJOTE, 1969, intaglio, 64 X 31.5
183. MADRE E HIJO, 1969, aguafuerte y aguatinta, 40 X 53

187



188

GARCIA NAVIA, Antonio
(Puerto Rico)

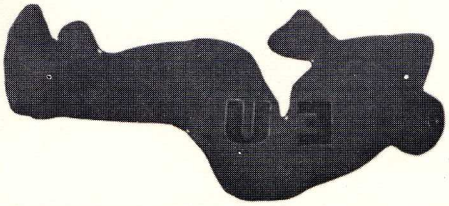
Nació en 1945 en Bayamón, Puerto Rico. Estudió pintura con Cecilia Orta Allende y Julio Rosado del Valle, en la Universidad de Puerto Rico, y en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha participado en varias exposiciones colectivas en Puerto Rico. Primer premio en exposición de pintura celebrada por el Instituto de Cultura Puertorriqueña.

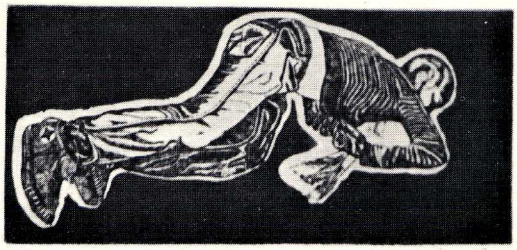
184. COMPOSICION, 1969, linóleo, 19 X 25
185. ESTUDIO ESPACIAL, 1969, buril, 23 X 30
186. LA NOCHE, 1969, puntaseca, aguatinta y buril, 8.5 X 19
187. ESPECIMEN, 1969, buril, 22.5 X 15

GEGO (Gertrudis GOLDSCHMIDT)
(Venezuela)

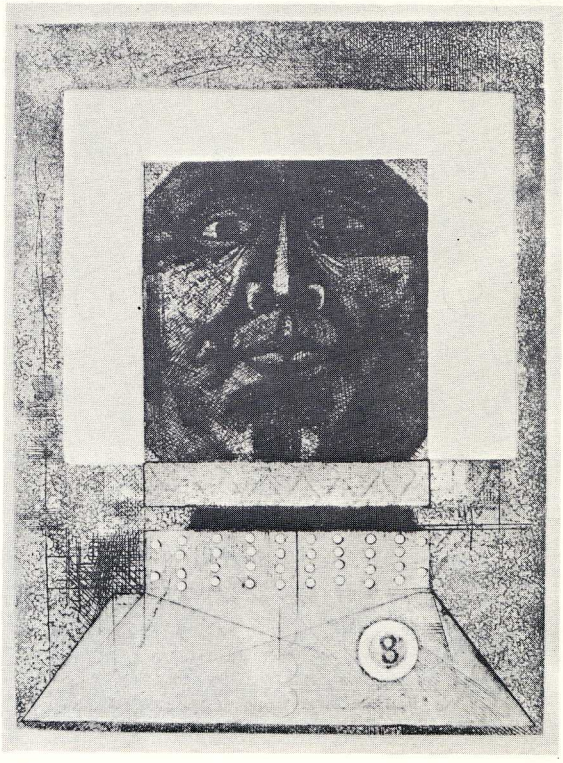
Nació en 1912 en Hamburgo, Alemania. Estudió arquitectura e ingeniería en Stuttgart. Ha participado en exposiciones en Munich, Caracas y Bogotá y en numerosas exposiciones colectivas internacionales. Primer premio de la Exposición Nacional de Dibujos y Grabados de Caracas (1962) y del Museo de Bellas Artes de la misma ciudad (1969). Poseen obras suyas el Museo de Arte Moderno de Nueva York, el Museo de Bellas Artes de Caracas, la Biblioteca Nacional de París, la Biblioteca del Congreso, en Wáshington, y el Art Institute de Chicago.

188. T–1845 II, 1966, litografía, 56 X 56.5
189. T–1849, 1966, litografía, 41.5 X 33
190. T–1853, 1966, litografía, 56 X 56
191. T–1853 II, 1966, litografía, 56 X 56





192



196

GIANGRANDI, Umberto
(Colombia)

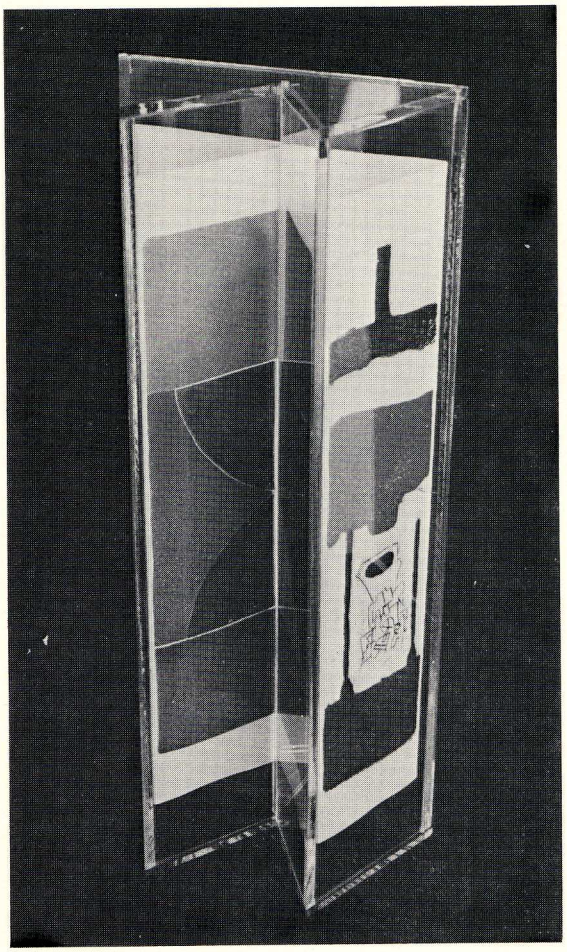
Nació en 1943 en Pontedera, Italia. Estudió en Lucca y Florencia. En 1962 obtuvo primer premio nacional de pintura de Toscana. Ha participado en las exposiciones de la Casa de las Américas de La Habana.

192. HOMENAJE A UN NEGRO, 1968, aguafuerte, 49.2 X 28
193. ESPACIOS VECINOS I, 1969, relieve, 55.5 X 45
194. ESPACIOS VECINOS II, 1969, intaglio, 55 X 45
195. ESPACIOS VECINOS III, 1969, relieve, 56 X 46

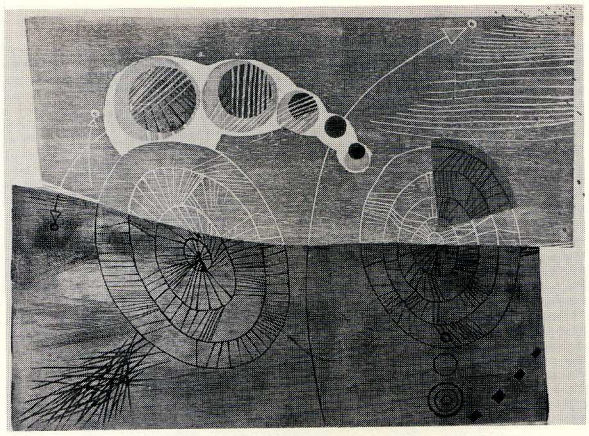
GIL, Aníbal
(Colombia)

Nació en 1932 en Medellín, Colombia. Cursó estudios en Medellín, Italia y Francia. Ha expuesto en Bogotá, Medellín, Cali y Florencia. Primer premio de grabado en Medellín (1958).

196. COSMONAUTA, 1967, intaglio, 48.5 X 37
197. LA CARCEL, 1968, aguafuerte, 50 X 64.5
198. EL HOMBRE ASTRO, 1969, aguafuerte, 65 X 65
199. ESTE ES EL HOMBRE, 1968, aguafuerte, 64 X 53



201



205

GOMEZ QUIROZ, Juan
(Chile)

Nació en 1939 en Santiago de Chile. Ha expuesto en Colombia, Chile, Nueva York, Chicago, Florencia, Connecticut y San Francisco. Tercer premio del Salón Oficial de Chile en 1960 y primer premio del Salón de Alumnos, Universidad de Santiago de Chile. Sus obras están representadas en el Museo de Bellas Artes de Boston, la Biblioteca del Congreso (Wáshington), el Instituto Tecnológico de Massachusetts, y los museos Metropolitano y de Arte Moderno de Nueva York.

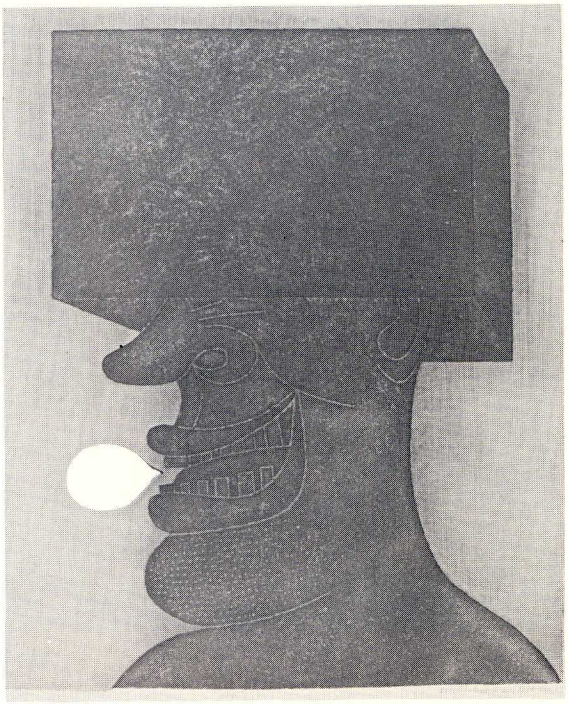
200. STATION NO. 1, 1968, intaglio, 58.5 X 12.5 X 33
201. STATION NO. 2, 1968, intaglio, 53.5 X 12.5 X 23
202. STATION NO. 3, 1968, intaglio, 53.5 X 18 X 25.5

GONCALVES, Danubio V.
(Brasil)

Nació en Brasil. Actualmente reside en Porto Alegre.

203. ESCULTURA GRAFICA, 1969, acrílico, 35.5 X 59
204. JUSTAPOSICAO, 1969, acrílico y serigrafía, 39 X 51.5
205. DINAMICA ESPACIAL, 1969, xilografía y litografía, 38.5 X 51.5
206. ACONTECIMIENTO, 1969, xilografía y serigrafía, 33.5 X 50

207



211

GONGORA, Lionel
(Colombia)

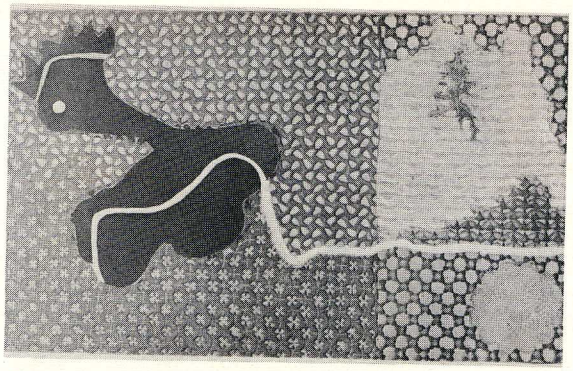
Nació en Cartago, Colombia, en 1932. Estudió en la Escuela de Bellas Artes de Bogotá y en la homónima de la Universidad de Wáshington, donde fue discípulo de Beckman. Ha realizado numerosas exposiciones individuales y participado en muestras colectivas en Colombia, México, Italia y Estados Unidos. Muestras de su obra figuran en varias colecciones particulares de estos países, en la Universidad de Massachusetts y en el Museo Smith de Northhampton.

207. MAS SABE, 1968, litografía, 56.6 X 76

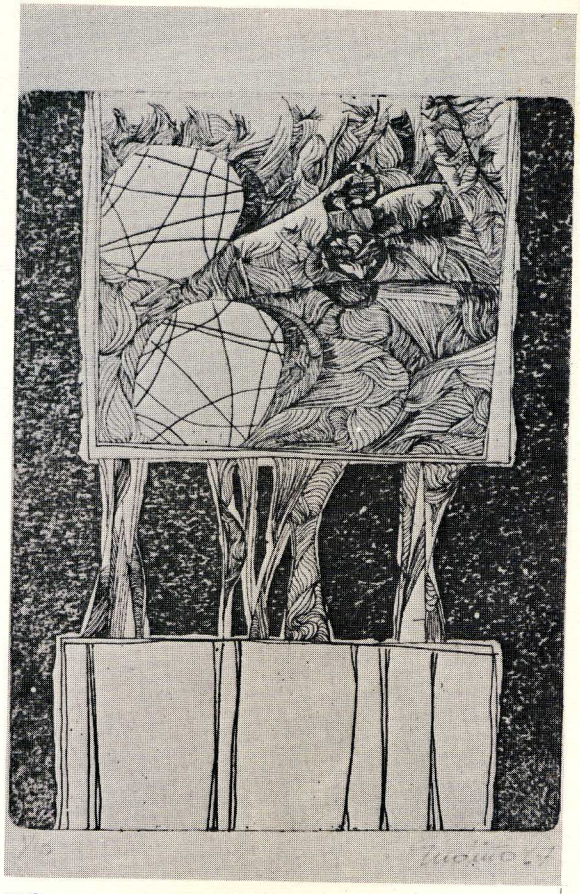
GONZALEZ TORNERO, Sergio
(Chile)

Nació en 1927 en Santiago de Chile. Cursó estudios en Chile, Estados Unidos, Inglaterra y Francia. Ha participado en diversas exposiciones en Europa y América, entre ellas, las bienales de Grabado de Lujbljana, Cracovia y Santiago de Chile. Premios de la Unesco, de la Bienal de Santiago y de la III Bienal de Grenchen (Suiza) y el premio Javier Báez (La Habana, 1968).

208. PROYECTO PARA UN MONUMENTO AL SIGLO XX, 1967, intaglio, 20 X 90
209. PARTIDA HACIA VENUS, 1968, intaglio, 60 (diámetro)
210. NACIMIENTO DE VENUS, 1969, intaglio, 60.5 X 30
211. ¿QUE?, 1969, intaglio, 42.5 X 35



212



216

GRACIA, Carmen
(Argentina)

Nació en 1935 en Mendoza, Argentina. Cursó estudios en la Academia de Bellas Artes de su ciudad natal. Ha expuesto en Londres, Buenos Aires, Wáshington, Sao Paulo, Zurich, París, Oslo, Rheims y Nueva York. Participó en la Bienal de Ljubljana en 1964. La Biblioteca Nacional de París, la Unión Panamericana de Wáshington y otras instituciones poseen muestras de su obra.

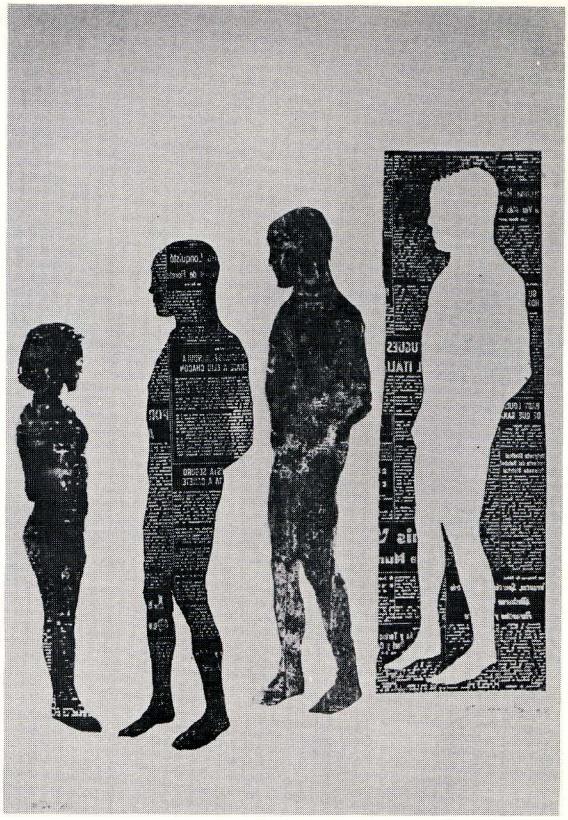
212. NOUVEAU NE, 1964, intaglio, 31 X 49
213. HERE THEY ARE ALL THE WORLD NINETY SATELLITES, 1967, intaglio, 51 X 30
214. BISHOP, 1965, intaglio, 54 X 35.5
215. THE SOUL, 1967, intaglio, 40 X 40

GUDIÑO, Patricio
(Ecuador)

Nació en 1941 en Ambato, Ecuador. Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes de Quito.

216. ESTAN ATADOS, 1967, aguafuerte y aguatinta, 16.3 X 12.2
217. PAJARO, 1967, aguafuerte y aguatinta, 12.2 X 16

221



225

GUERSONI, Odetto
(Brasil)

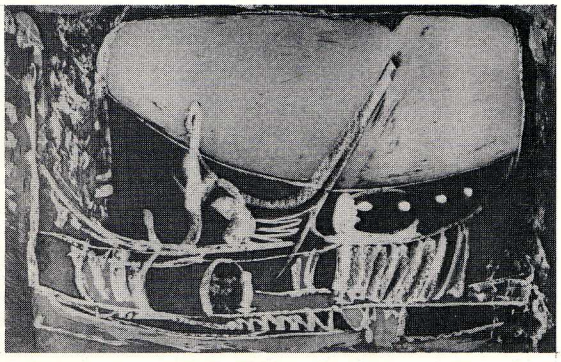
Nació en 1924 en Jaboticabal, Brasil. Cursó estudios en Sao Paulo y París. Ha participado en las bienales de Sao Paulo y en otras exposiciones en Brasil, Inglaterra y Francia. Medalla de oro de la Sala Paulista de Arte Moderno y otros premios en Brasil.

218. JOGO DE FORMAS V, 1969, xilografía, 57 X 57
219. JOGO DE FORMAS IX, 1969, xilografía, 56 X 56
220. JOGO DE FORMAS XVII, 1969, xilografía, 56.5 X 56.5
221. JOGO DE CRUZES XII, 1969, xilografía, 56.5 X 56.5

GUEVARA MORENO, Luis
(Venezuela)

Nació en 1926 en Valencia, Venezuela. Estudió en la Escuela de Artes Plásticas de Caracas y en la Escuela Superior de Bellas Artes de París. Ha expuesto en el Museo de Bellas Artes de Caracas y otras salas de Venezuela. Primer premio del Salón de Grabados de la Facultad de Arquitectura de Caracas y Premio Nacional de Grabado (1969), del Museo de Bellas Artes de la misma ciudad.

222. GRUPO MUTILADO, 1969, intaglio, 58 X 35
223. SECUENCIA SOBRE ROJO, 1969, intaglio, 56 X 45
224. GRUPO SOBRE AMARILLO, 1969, intaglio, 71 X 55.5
225. GRUPO DECRECIENTE, 1969, intaglio, 65 X 50



229

231

GUTIERREZ DIAZ, Natividad
(Puerto Rico)

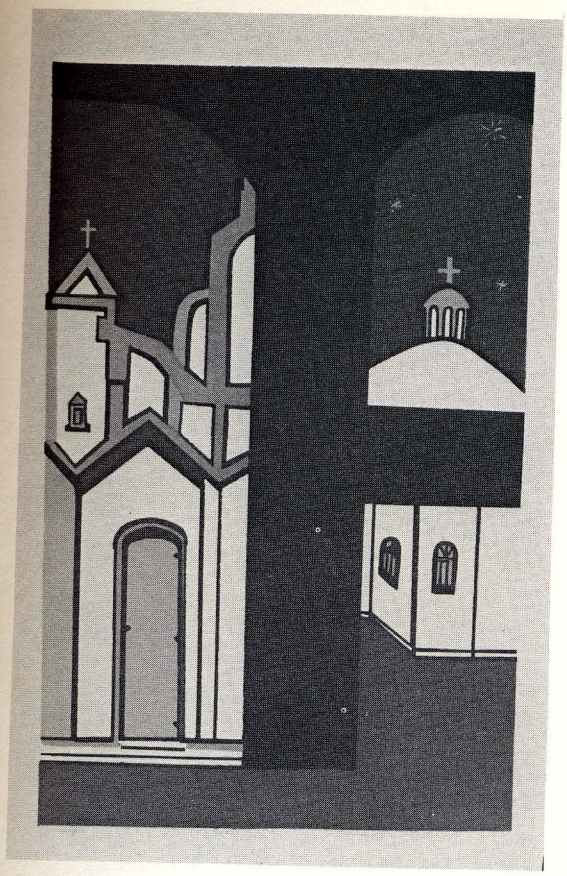
Nació en 1940 en Río Piedras, Puerto Rico. Estudió en la Universidad de Puerto Rico y en la Real Academia de San Fernando, de Madrid. Ha expuesto en el Salón de Artistas Grabadores de Madrid (1968–69) y en Londres. Premiada por el XVII Salón de Artistas Grabadores de Madrid.

226. FORMAS SOLIDAS I, 1969, aguafuerte, 25.5 X 38
227. FORMAS SOLIDAS III, 1969, aguafuerte, 42 X 56
228. FORMAS SOLIDAS II, 1969, aguafuerte, 20.7 X 31
229. FORMAS DINAMICAS I, 1969, aguafuerte, 33 X 50

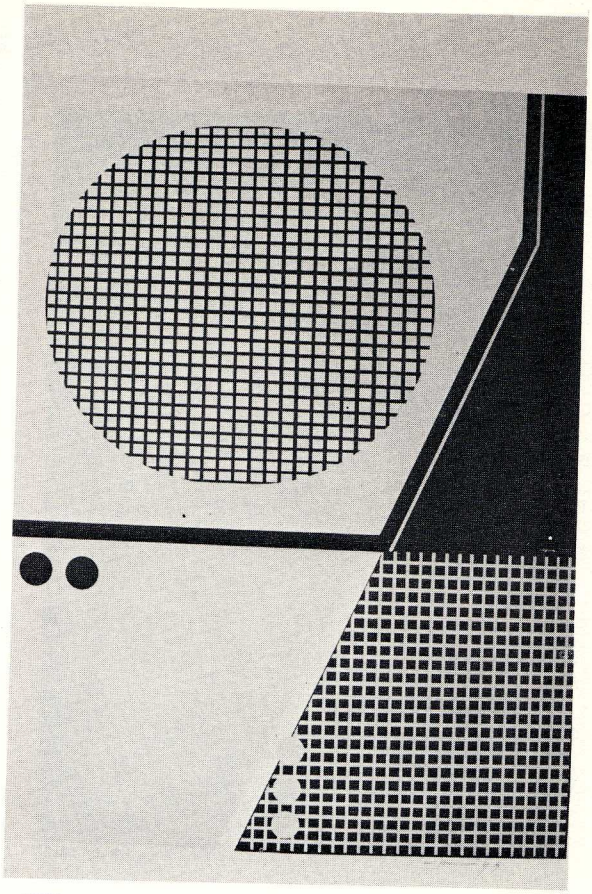
HANSEN–BAHIA
(Brasil)

Nació en 1915 en Hamburgo. Cursó estudios en Hamburgo, Estocolmo y Brasil. Ha participado en alrededor de 172 exposiciones en diversos países y en la I Bienal de Sao Paulo. Ha expuesto en el Museo de Sao Paulo, en el de Bellas Artes de Río de Janeiro, entre otras salas importantes de América y Europa.

230. RAPTO DAS SABINAS (A), 1969, xilografía, 58 X 79.5
231. RAPTO DAS SABINAS (B), 1969, xilografía, 81.5 X 56
232. BANHO, 1969, xilografía, 52 X 80.5
233. JULGAMENTO DE PARIS NA BAHIA, 1969, xilografía, 51 X 80.5



237



238

HERNANDEZ ACEVEDO, Manuel
(Puerto Rico)

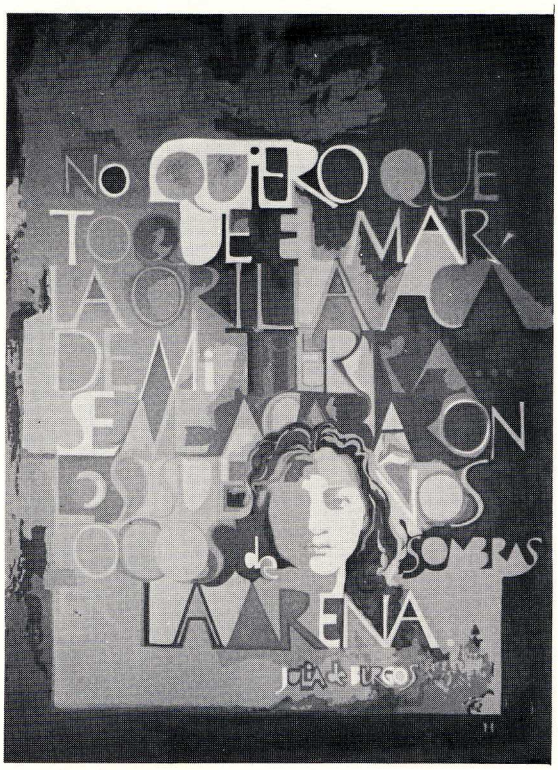
Nació en 1921 en Aguas Buenas, Puerto Rico. Se inició bajo la dirección de Lorenzo Homar y Rafael Tufiño, en el taller de la División de Educación de la Comunidad del Departamento de Instrucción Pública, en San Juan. Se considera un artista primitivista. Ha participado en numerosas exposiciones colectivas celebradas en San Juan.

234. EL VIEJO SAN JUAN, 1964, serigrafía, 70 X 43
235. CALLE SAN SEBASTIAN, 1964, serigrafía, 36.5 X 60
236. EL FLAMBOYAN, 1968, serigrafía, 50.3 X 38
237. CATEDRAL, 1964, serigrafía, 59.5 X 38

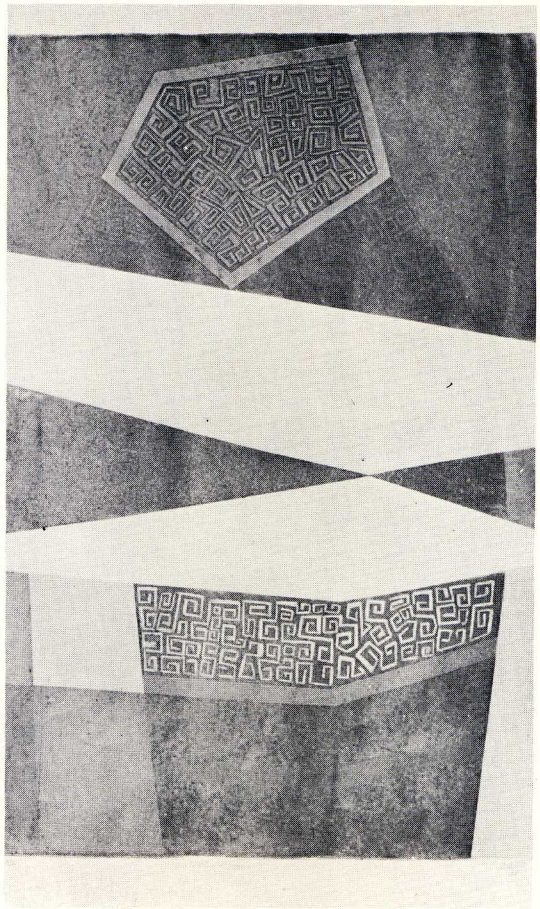
HERNANDEZ CRUZ, Luis
(Puerto Rico)

Nació en 1936 en San Juan de Puerto Rico. Cursó estudios en la Universidad de Puerto Rico y en la American University de Wáshington. Ha expuesto en San Juan, Madrid (1968), en Cali, Colombia; Wáshington y Nueva York. Primer premio en el concurso de la IBEC en 1961 y 1962; Primer premio del Concurso del Instituto de Cultura Puertorriqueña y Primer premio del Concurso ESSO en 1964.

238. ESTRUCTURA DE UN OVALO, 1967, serigrafía, 59 X 44
239. PUNTOS AMARILLOS, 1967, serigrafía, 44.5 X 59
240. FUERZAS MAGNETICAS, 1967, serigrafía, 59 X 44



241



247

HOMAR GELABERT, Lorenzo
(Puerto Rico)

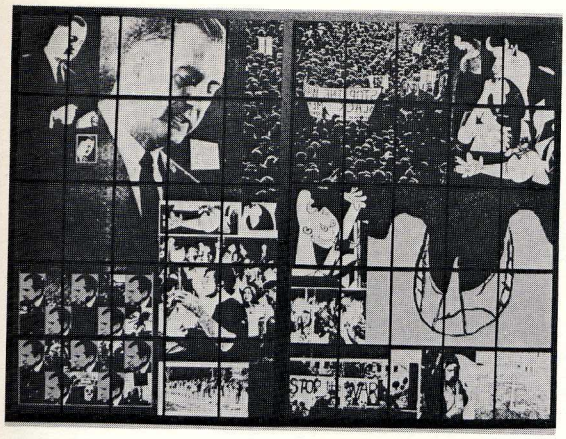
Nació en 1913 en San Juan de Puerto Rico. Estudió en el Instituto Pratt y el Museo de Brooklyn, de Nueva York. Ha expuesto en el Museo de Arte de Brooklyn, el Ateneo Puertorriqueño, el Instituto de Cultura Puertorriqueña, la Universidad de Dartmouth y el Ulster Community College de Nueva York. Premiado por el Ateneo Puertorriqueño, el Instituto de Cultura Puertorriqueña. Mención honorífica en Leipzig. Ha participado en otras exposiciones colectivas en Europa, Canadá, Estados Unidos, la Unión Soviética y Cuba.

241. HOMENAJE A JULIA DE BURGOS, 1969, serigrafía, 61.5 X 46
242. OLIVO, 1968, linóleo y xilografía, 4.5 X 6
243. BURUNDANGA, 1969, serigrafía, 60 X 47
244. ALFABETO NEGRO, 1969, serigrafía, 35 X 48

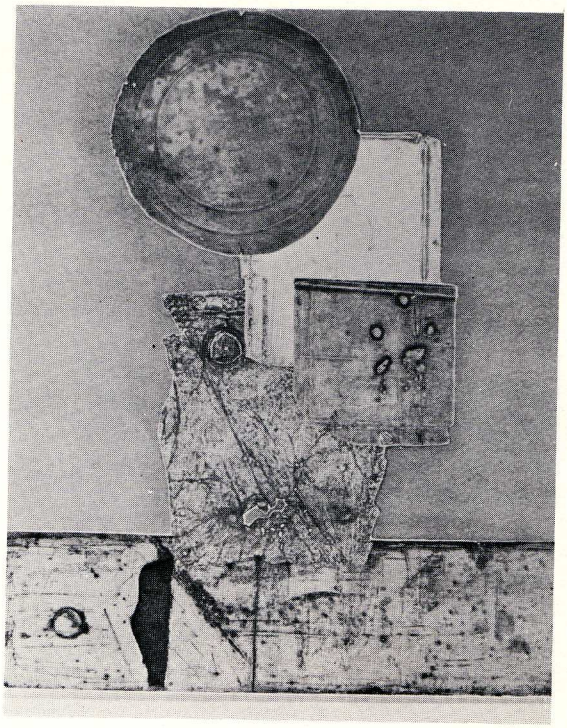
HUNG FUNG, Carlos
(Perú)

Nació en 1944 en Lima. Estudió en la Escuela de Artes Visuales de la Universidad Nacional de Ingeniería, en Lima. Ha expuesto en diversos salones del Perú y Chile. Primer premio en pintura universitaria (1968) y mención honorífica en el 5to. Salón de Grabado de Lima en 1969.

245. AMANECER, 1969, aguatinta, 59.5 X 44
246. RAZON DE SER, 1969, aguatinta, 44 X 59
247. CONTRADICCIONES, 1969, aguatinta, 45 X 29.5
248. RENACER, 1969, aguatinta, 29.5 X 45



252



254

IRIZARRY, Carlos
(Puerto Rico)

Nació en 1938 en Santa Isabel, Puerto Rico. Estudió en la Escuela de Arte y Diseño de Nueva York. Ha expuesto en Caravan House (1963) y Galería Tibor De Nagy (1967), de la misma ciudad, en la Universidad de Puerto Rico y en la Casa del Arte (1968), en San Juan. Figura en el libro *Pintores Latinoamericanos en Nueva York*, de García Cisneros (1963).

249. PICASSO PARTE I, 1969, serigrafía, 74 X 100
250. PICASSO PARTE II, 1969, serigrafía, 74 X 100
251. MORATORIO PARTE I, 1969, serigrafía, 55 X 70.5
252. MORATORIO PARTE II, 1969, serigrafía, 56 X 73

JAIMES SANCHEZ, Humberto
(Venezuela)

Nació en 1930 en San Cristóbal, Venezuela. Estudió en la Escuela de Artes Plásticas y Aplicadas de Caracas, en la Universidad Central de Venezuela y en la Ecole de Beaux Arts de París. Premio Nacional de Pintura del Museo de Bellas Artes de Caracas (1962) y varios otros en la capital venezolana. Ha expuesto en la Unión Panamericana de Wáshington, en el Museo de Bellas Artes de Caracas y en el Instituto de Arte Contemporáneo en Lima.

253. SELENAS I, 1968, intaglio, 47.5 X 37.7
254. SELENAS II, 1968, intaglio, 43.5 X 37.5

255

262

JARDIM, Evandro C.
(Brasil)

Nació en 1935 en Sao Paulo. Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes de dicha ciudad. Participó en varias exposiciones en Sao Paulo, Santo Spirito, Bahía, Wáshington y Nueva York, y en la I Bienal de Quito. Su obra está representada en los museos de Arte Moderno de Nueva York y Bahía y en el Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Sao Paulo.

255. MORUMBI–S.P. CIDADE, 1967, aguafuerte y puntaseca, 26.5 X 25
256. FORMACAO DA CHUVA – IPU, 1969, aguafuerte y buril, 18.5 X 21
257. O CIRCULO DA TARDE – VEI, 1969, aguafuerte, 19.5 X 24
258. NOITE, 1969, aguafuerte, 18.5 X 24.5

JIMENEZ LOPEZ, Gilberto
(Perú)

Nació en 1938 en Lima. Cursó estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Lima y en la de Río de Janeiro. Ha participado en exposiciones colectivas en Perú y Brasil. Premio de honor de pintura en 1964 y 3er. premio de grabado en el IV Salón Nacional de Lima (1968).

259. COMPOSICAO NO. 5, 1969, intaglio, 54.5 X 39.5
260. COMPOSICAO NO. 3, 1969, intaglio, 50.5 X 39.3
261. COMPOSICAO NO. 2, 1969, aguafuerte, 53 X 29.5
262. MANGALA, 1969, aguafuerte, 40 X 29.5

263

267

JIMENEZ V., Sarah
(México)

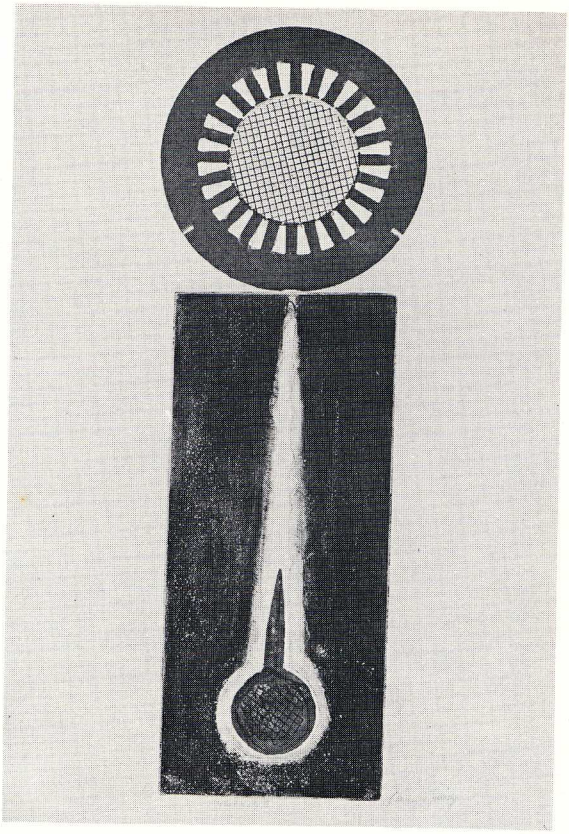
Nació en México en 1928. En 1954 entró a formar parte del Taller de Gráficas Populares y participó en varias exposiciones de grupo organizadas por dicho Taller. En 1961 fué a estudiar a Rusia. Participó en la I Bienal Interamericana de México y en la V Bienal de Ljubljana.

263. NIÑO PLATANERO, 1968, xilograbado, 46.5 X 29
264. GUYEN VAN TROY, 1966, xilografía, 52.5 X 49
265. CIENCIA PARA LA PAZ, 1968, xilograbado, 31.5 X 93

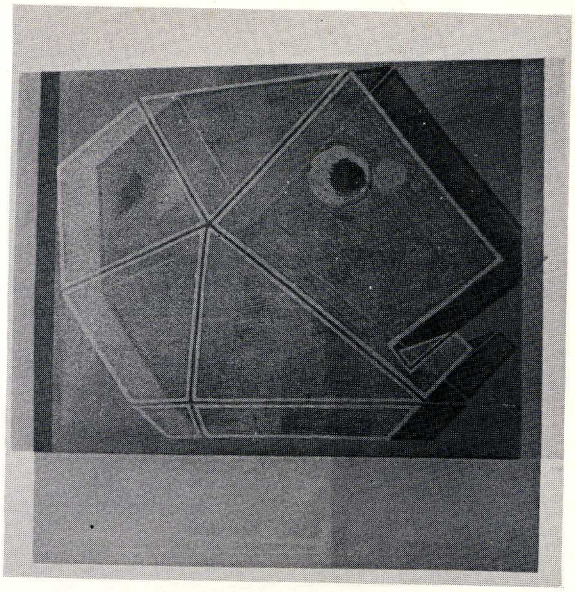
JONIC, Milos
(Venezuela)

Nació en 1916 en París. Cursó estudios en la Kunstakademie, de Munich. Exposiciones en Munich, Caracas, Nueva York, Valencia y Maracaibo. Premio Fundaciones Mendoza en 1960. La Universidad Central de Caracas y el Ateneo de Valencia (Venezuela) poseen muestras de su obra.

266. EL SOL NUM. 1, 1969, litografía, 62 X 42
267. TO SPACE, 1967, serigrafía, 39.5 X 30
268. FLY UP! , 1966, litografía, 39 X 44.5
269. MAN AND WOMAN, 1966, litografía, 56 X 44



271



277

JUAREZ CASTILLA, Claudio
(Perú)

Nació en 1935 en Ayacucho. Cursó estudios de pintura y grabado en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Lima. Ha participado en la XXXIV Bienal de Venecia (1968), II Bienal de Grabado de Cracovia, (1967) y VII Bienal de Grabado de Lujbljana. Primer premio del grabado en Lisboa (1966) y 1er. premio del V Salón de Grabado de Lima (1969).

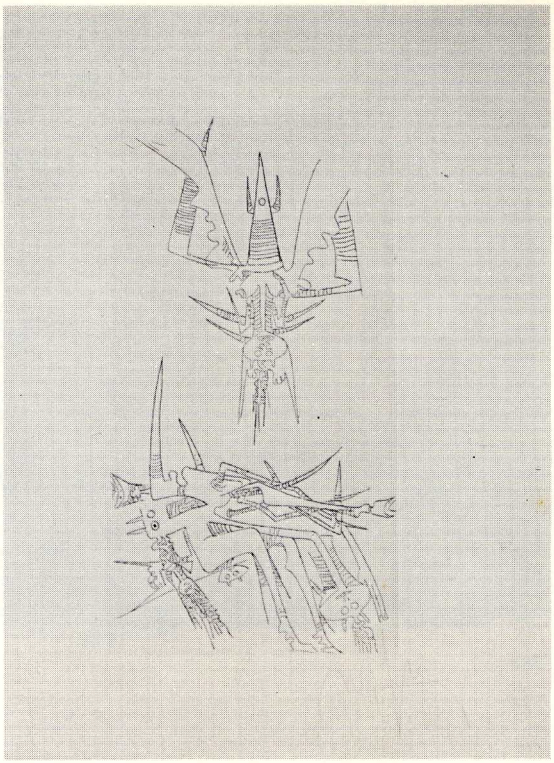
270. LO QUE SE VE, 1968, intaglio, 64.5 X 21
271. GRABADO II, 1969, intaglio, 58.5 X 20
272. GRABADO III, 1969, intaglio, 47 X 22
273. FORMAS ARQUITECTONICAS, 1967, intaglio, 55 X 20

KOCHASHIAN, Reina
(Argentina)

Argentina naturalizada. Cursó estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes "Ernesto de la Carcova". Patrocinada por el gobierno francés, se dedicó al estudio del grabado con Johnny Friedlander en París, en 1962. Ha realizado exposiciones individuales en Buenos Aires, Mar del Plata y Santa Fe, y participado en las exposiciones internacionales de grabado de Florencia (1968) y Ljubljana (1969). Ha recibido premios de grabado en La Plata (1966), Santa Fe y Montecarlo (1969). Sus obras figuran en museos de la Argentina.

274. LA SAGRADA FAMILIA II, 1967, aguafuerte, 49.5 X 48.5
275. LA SAGRADA FAMILIA III, 1967, aguafuerte, 49 X 49
276. LA SAGRADA FAMILIA IV, 1967, aguafuerte, 49 X 49
277. HOMENAJE A GIACOMETTI, 1969, aguafuerte, 38.5 X 43

279



285

KUBOTTA, Arturo
(Perú)

Nació en 1932 en Lima. Cursó estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Lima y en el Art Institute de Chicago. Ha expuesto en Chicago, Santiago de Chile, Lima y Ginebra, y participado en varias bienales en Chile, Argentina y Estados Unidos. Primer premio del Salón de Bellas Artes de Lima.

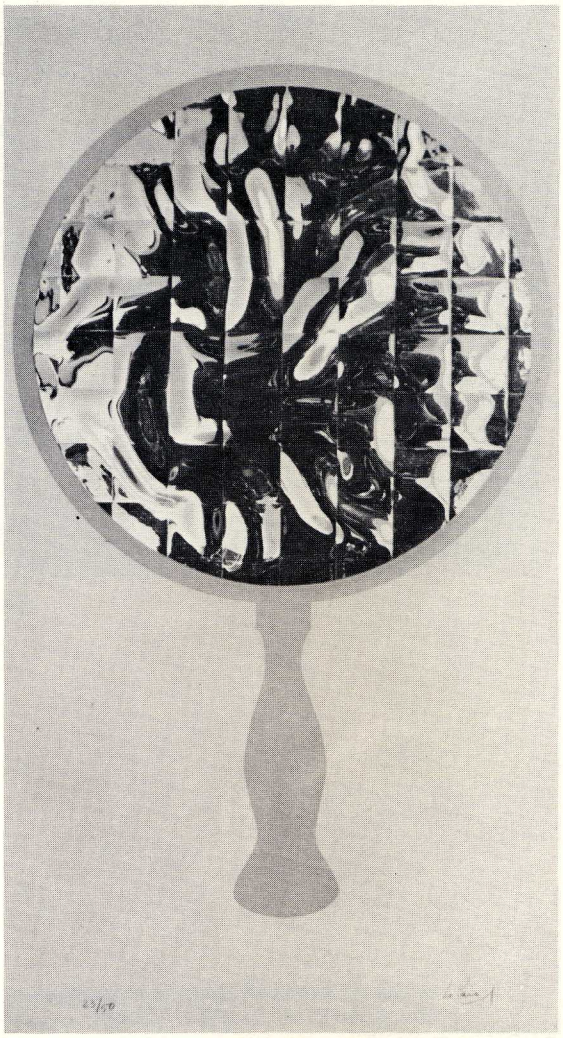
278. TRANSFORMACION LIRICA, 1964, litografía, 27 X 37.5
279. ENTRADA PARA LO DESCONOCIDO, 1964, litografía, 26 X 41
280. ESPACIO PARA MEDITAR, 1964, litografía, 25 X 34.5
281. SUPERFICIE LUNAR, 1964, litografía, 43 X 28.5

LAM, Wilfredo
(Cuba)

Nació en 1902 en Sagua la Grande, Cuba. Actualmente comparte su residencia entre Albisola Mare (Italia) y París.

282. ANTECHAMBER OF NATURE I, 1963, aguafuerte, 28 X 15
283. ANTECHAMBER OF NATURE II, 1963, aguafuerte, 27.5 X 15
284. ANTECHAMBER OF NATURE III, 1963, aguafuerte, 27.5 X 15
285. ANTECHAMBER OF NATURE IV, 1962, aguafuerte, 28 X 15

287



288

LASANSKY, Mauricio
(Argentina)

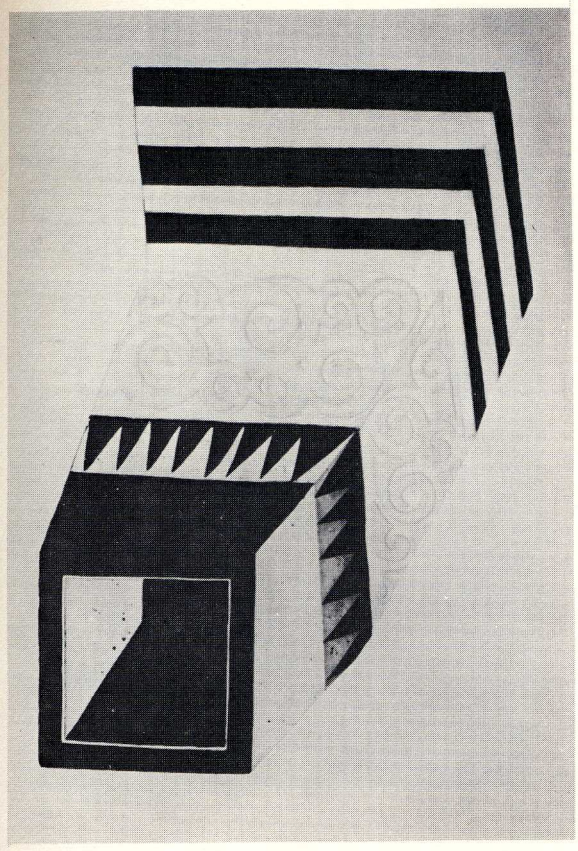
Nació en 1914 en Buenos Aires. Cursó estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes de Buenos Aires. Ha participado en más de 80 exposiciones y recibido más de 114 premios nacionales e internacionales.

286. RETRATO DE UNA JOVEN ARTISTA, 1967, intaglio, 49.5 X 45.5
287. YOUNG LADY, 1968, intaglio, 73 X 47

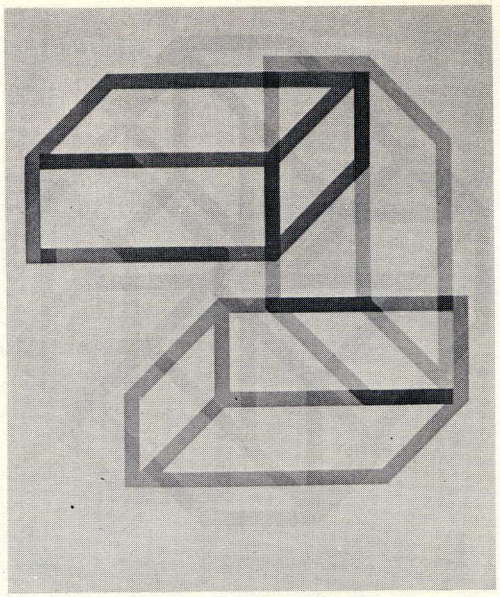
LE PARC, Julio
(Argentina)

Nació en 1928 en Mendoza, Argentina. Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes de Buenos Aires y en París. Ha expuesto en las bienales de Sao Paulo e Hispanoamericana de México, en Bruselas, Alemania, Buenos Aires, Venezuela y Montreal. Los museos de Arte Moderno de Buenos Aires, Caracas, Nueva York, y Roma poseen muestras de su obra. Primer Premio en la XXXIII Bienal de Venecia (1966).

288. MIRROIR, 1967, serigrafía, 38 X 24



289



293

QUADROS, Anna Letycia
(Brasil)

Nació en Río de Janeiro. Cursó estudios en el Instituto de Bellas Artes de dicha ciudad. Ha participado en las bienales de México (I y II), Chile, Tokío, Venecia y Florencia, y en la Exposición Latinoamericana de Cuba. Premios en esta última y en el Salón Nacional de Arte Moderno de Río de Janeiro.

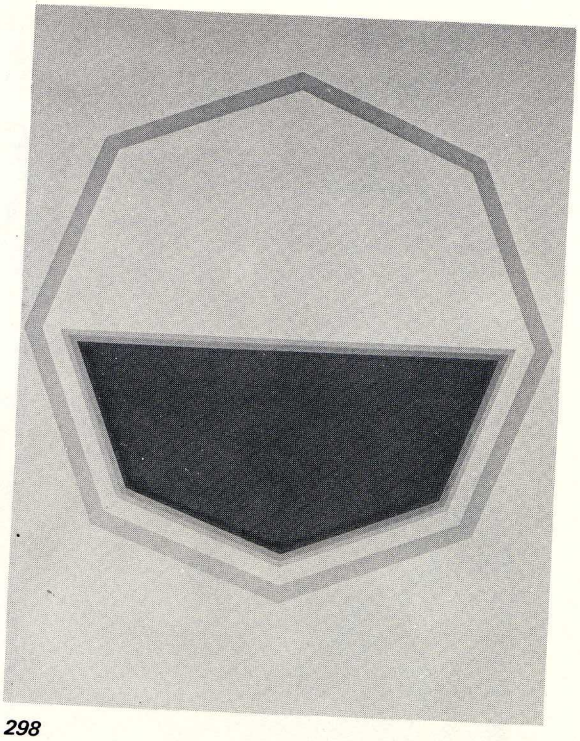
289. GRAVURA NO. 4/68, 1968, intaglio, 57 X 41.5
290. GRAVURA NO. 6/68, 1968, intaglio, 38 X 44.5
291. GRAVURA NO. 7/68, 1968, intaglio, 49.5 X 61
292. GRAVURA NO. 7/69, 1969, intaglio, 52 X 69

LEUFERT, Gerd
(Venezuela)

Nació en 1914 en Lituania. Estudió en Hánover, en la Academia de Bellas Artes de Munich, y en el Pratt Institute de Nueva York. Ha expuesto en California, Caracas, Bogotá, México, Alemania, Austria, España, Francia, Suiza, Israel y Argentina, y participado en la I y II Bienales internacionales de Carteles de Varsovia.

293. CAJONERIA III, 1968, serigrafía, 62.5 X 62.5
294. CAJONERIA II, 1968, serigrafía, 66 X 61.5
295. CAJONERIA I, 1968, serigrafía, 62.5 X 62.5

296



298

LINARES ZAYAS, Víctor M.
(Puerto Rico)

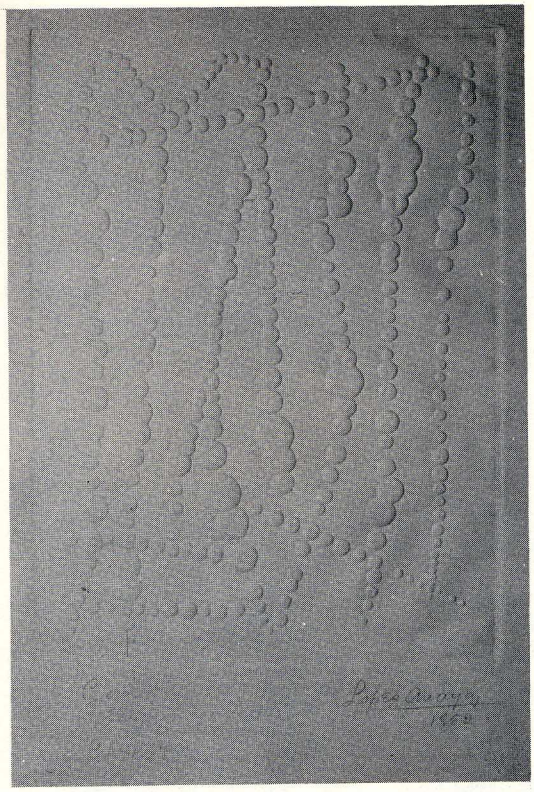
Nació en 1929 en San Juan de Puerto Rico. Estudió en la Academia de San Carlos de México, con beca adjudicada por el Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha participado en exposiciones colectivas en instituciones oficiales y en galerías particulares de Puerto Rico, Nueva York y Wáshington.

296. FELICIDAD EN LA MISERIA, 1960, xilografía, 41 X 37
297. PESCADORES, 1960, xilografía, 36.5 X 31

LOPEZ, Domingo
(Puerto Rico)

Nació en 1942 en Gurabo, Puerto Rico. Ha expuesto en San Juan y Mayagüez. Premiado en el Festival de Navidad del Ateneo Puertorriqueño (1966). El Instituto de Cultura Puertorriqueña, la Universidad de Puerto Rico, el Ateneo Puertorriqueño y el Museo de Arte Moderno de Nueva York poseen muestras de su obra.

298. ONTARIO ILUMINADO, 1969, serigrafía, 37.5 X 37.5
299. ONTARIO GREEN, 1969, serigrafía, 37.5 X 37.5
300. REFLEJOS DE ONTARIO, 1969, serigrafía, 56 X 54
301. ONTARIO EN INTEGRACION, 1969, serigrafía, 51.5 X 54



302

304

LOPEZ ANAYA, Fernando
(Argentina)

Nació en 1903 en Buenos Aires. Estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes y la Escuela Nacional. Ha expuesto en los museos de Arte Moderno y Metropolitano, de Nueva York, y participado en la Bienal de Sao Paulo (1958) y en la Exposición Internacional de Bruselas. Gran Premio Nacional de 1944 y 1953.

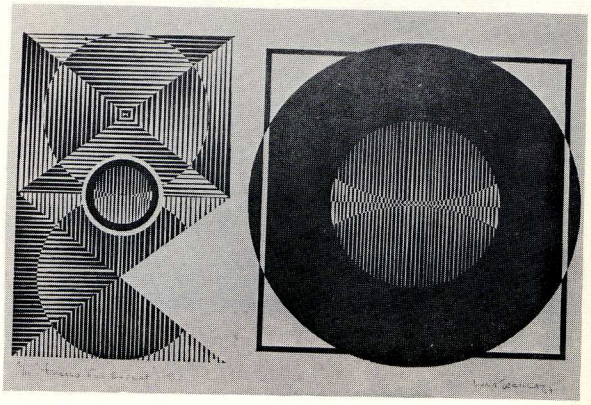
302. ZERO, 1962, intaglio, 30 X 22
303. GALAXIA, 1968, intaglio, 61.5 X 37

LOPEZ DEL CAMPO, Rafael
(Puerto Rico)

Nació en 1936 en Barranquitas, Puerto Rico. Cursó estudios en el Taller de Artes Gráficas del Instituto de Cultura Puertorriqueña y en la Academia de Bellas Artes de Roma. Ha expuesto en el Instituto de Cultura Puertorriqueña y en Roma en 1963 y 1964. Primer premio en la Exposición Internacional de la Via Margutta de Roma.

304. CATAÑO, 1964, xilografía, 71.5 X 51
305. EL RUCIO, 1964, xilografía, 58.5 X 22.5
306. LA ARENA, 1969, serigrafía, 40 X 44

310



313

LOPEZ LOZA, Luis
(México)

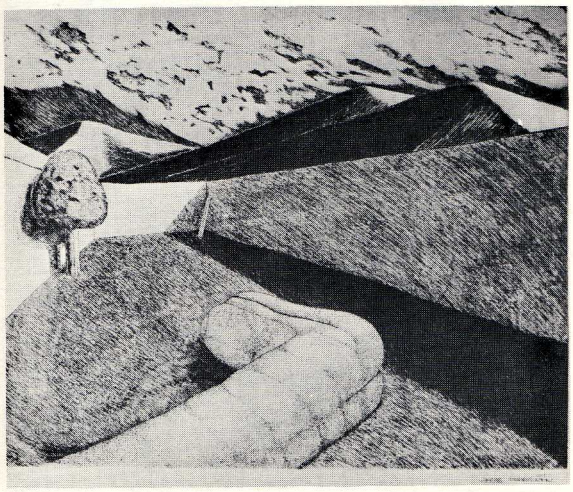
Nació en 1939 en México. Cursó estudios en la Universidad de México, el Instituto de Bellas Artes y el Centro Superior de Grabado y Artes Aplicadas de la misma ciudad. Ha expuesto en su patria, Estados Unidos, Uruguay, Brasil, Colombia, Argentina, Cuba, Polonia, Italia, Canadá, y Japón. Premio de la Exposición de La Habana (1966). El Museo de Arte Moderno de Nueva York posee muestras de su obra.

307. ILUSTRACION PARA UN LIBRO INEDITO I, 1969, aguatinta, 39 X 29
308. ILUSTRACION PARA UN LIBRO INEDITO II, 1969, aguatinta, 38.5 X 29
309. ILUSTRACION PARA UN LIBRO INEDITO III, 1969, aguafuerte y roulette, 38 X 25.5
310. ILUSTRACION PARA UN LIBRO INEDITO IV, 1969, aguafuerte, 42.2 X 30.5

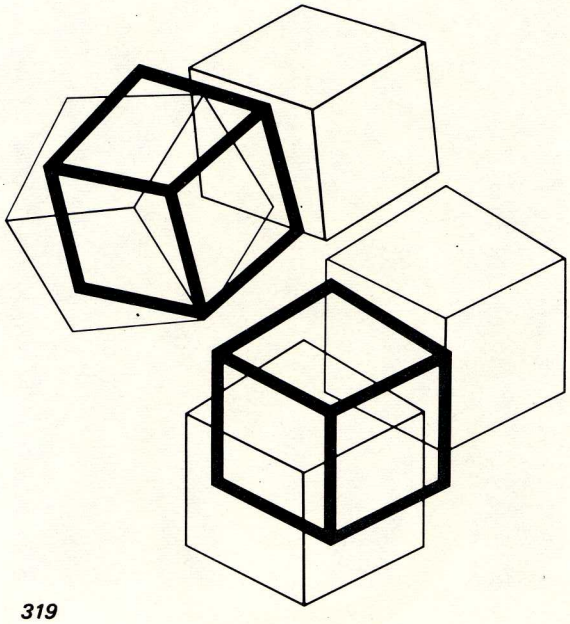
LUNA ERCILLA, Jorge G.
(Argentina)

Nació en 1923 en Buenos Aires. Cursó estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires. Ha participado en 16 bienales internacionales y recibido varios premios y distinciones de varias instituciones argentinas.

311. BUENOS AIRES OF PIAZZOLLA, 1965, linóleo, 31.5 X 60
312. ROVIRA IN BLACK AND WHITE, 1966, linóleo, 34.5 X 65.5
313. TROILO FOR EXPORT, 1967, linóleo, 35 X 60



315



319

MADRIÑAN, Jorge Enrique
(Colombia)

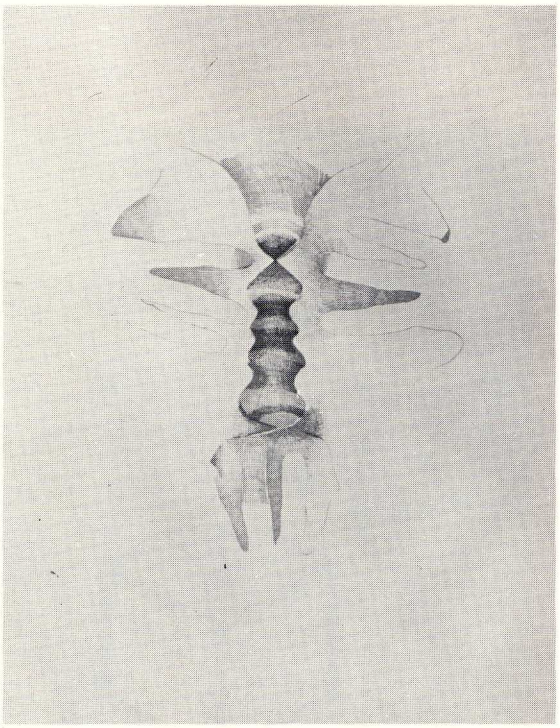
Nació en 1942 en Cali, Colombia. Cursó estudios en la Universidad Nacional de Bogotá. Ha expuesto en numerosas galerías de la misma ciudad, en la que obtuvo la 1era. mención del Salón Cano.

314. DE ENTRE LAS BRUMAS, 1969, aguafuerte, 45 X 56.5
315. EL JARDIN DEL AYER, 1969, aguafuerte, 45 X 56

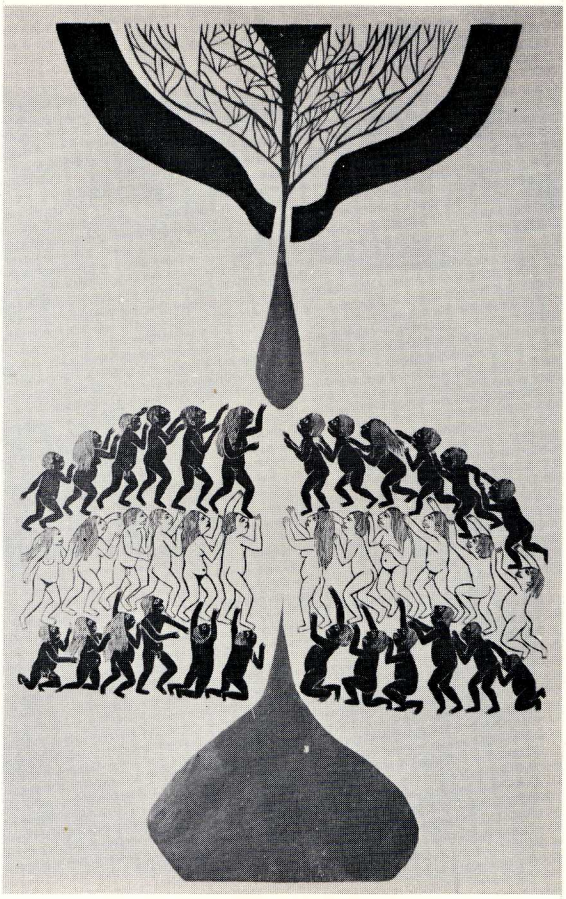
MANAURE, Mateo
(Venezuela)

Nació en 1926 en Uracoa, Venezuela. Cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas de Caracas y en París. Ha expuesto en Caracas, Bogotá, Lima, Santiago de Chile y Montevideo, en la Unión Panamericana (Wáshington), la Maison de l'Amerique Latine y la Unesco (París) y en la Bienal de Venecia. Premio Nacional de Artes Plásticas (1947). Se destaca también como muralista.

316. CUVISIONES I, 1969, serigrafía, 42 X 42
317. CUVISIONES II, 1969, serigrafía, 42 X 42
318. CUVISIONES III, 1969, serigrafía, 49 X 49
319. CUVISIONES IV, 1969, serigrafía, 45.5 X 43



320



325

MARISOL (M. Escobar)
(Venezuela)

Nació en París en 1930. Estudió en la Ecole des Beaux Arts, de París y en la Art Students League y Hans Hofman School de Nueva York. Actualmente está afiliada a la Sidney Janis Gallery de esta última ciudad.

320. THE KISS, 1965, litografía, 31 X 27.5
321. FUR SHOE, 1964, litografía, 33.5 X 25.5
322. HAND AND SHOE, 1964, litografía, 34.5 X 27.5

MARTINS MORAIS, Wilma
(Brasil)

Nació en 1934 en Belo Horizonte, Brasil. Fue alumna de la Escuela de Bellas Artes de Belo Horizonte y tomó cursos de grabado con Misabel Pedrosa y Anna Letycia. Ha realizado exposiciones individuales en Río de Janeiro, Belo Horizonte y Brasilia. Premios de la Bienal de Bahía (1966), el Salón de Paraná (1968), Salón de Victoria y el de Campiñas. Ha participado en varias bienales en Europa y América.

323. MEDO, 1967, xilografía, 59 X 29.5
324. A CARNE, 1967, xilografía, 65 X 58
325. A MAE, 1967, xilografía, 80 X 50
326. O ENCONTRO, 1968, xilografía, 89 X 59

329

332

MARTORELL, Antonio
(Puerto Rico)

Nació en 1939 en San Juan de Puerto Rico. Estudió en Madrid con el pintor Julio Martín, y de 1962 a 1965 con Lorenzo Homar en el Taller de Artes Gráficas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha expuesto en el Primer Salón de Arte Hispanoamericano de Madrid (1962) y en la Cuarta Bienal de Grabado de Tokío (1964), e individualmente en la Universidad de Puerto Rico y en la Galería Colibrí de San Juan (1968). Actualmente dirige el Taller de Arte "Alacrán", en San Juan.

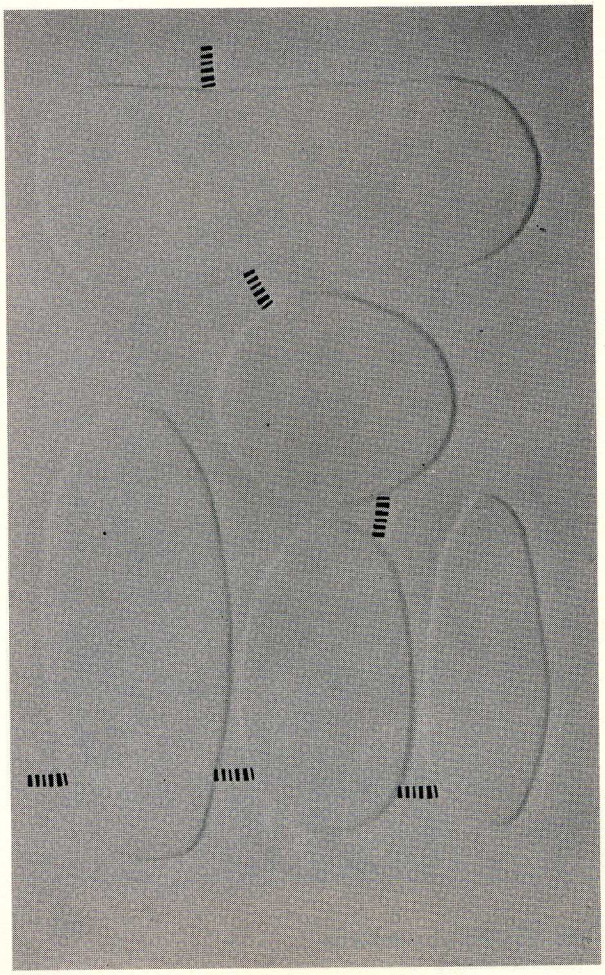
327. LA ALFOMBRA MAGICA, 1968, serigrafía, 59 X 33.5
328. UNA BANDERA PARA EL STATUS, 1968, serigrafía, 37.5 X 54.5
329. AS DE PAVA, 1968, serigrafía, 68.5 X 48
330. REINA DE PAVA, 1968, serigrafía, 68.5 X 48

MATEUS ORTEGA, Alfonso
(Colombia)

Nació en 1927 en Bogotá. Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes de Bogotá y en la Akademie Derkunst de Munich. Ha expuesto en Bogotá, Munich, Colonia, Roma, y Estocolmo. Premios y menciones de la Academia de Munich.

331. FIGURA YACIENTE, 1967, litografía, 27 X 51
332. RAYOS X, 1967, litografía, 42.2 X 30.5
333. MAMIFERO, 1967, litografía, 51 X 61.5
334. MAMIFERO, 1967, litografía, 51 X 61.5

336



341

MATTA ECHAURREN, Sebastián
(Chile)

Nació en 1911 en Santiago de Chile. Arquitecto con Le Corbusier. Exposiciones retrospectivas en el Museo de Arte Moderno de Nueva York, en Bolonia, Viena, Bruselas, Amsterdam, Lucerna, y Saint-Denis, y otras exposiciones individuales en Europa, América Latina y Estados Unidos. Premio Marzotto por su cuadro *La Question Djamila.*

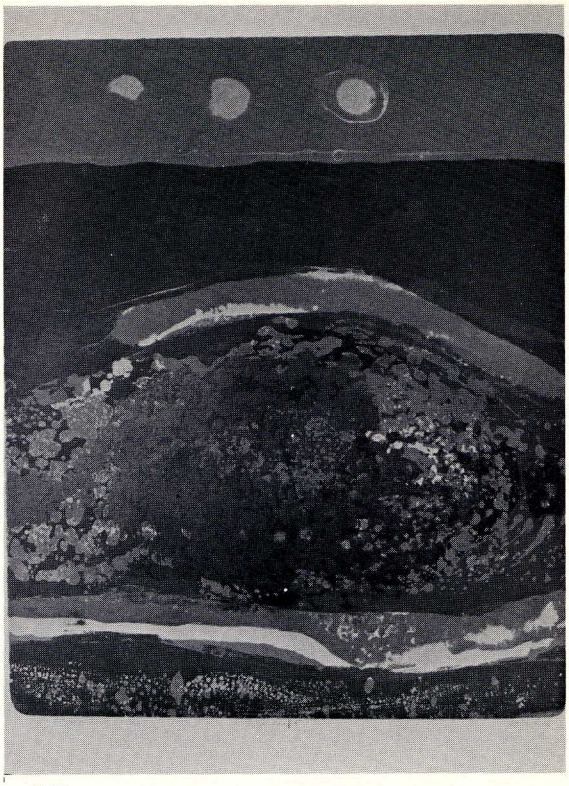
335. BLITZ, 1967, aguafuerte y aguatinta, 54.5 X 42
336. GENOCIDE, 1967, aguafuerte y aguatinta, 54.5 X 42
337. NUREMBERG JUDGMENT, 1967, aguafuerte y aguatinta, 54.5 X 42
338. TOMORROW THE WORLD. . ., 1967, aguafuerte y aguatinta, 54.5 X 42

MENESES, Gladys
(Venezuela)

Nació en 1938 en Tucupita, Venezuela. Estudió ciencias, filosofía y letras, y en la Escuela de Artes Plásticas "Cristóbal Rojas" de Caracas. Ha participado en varias exposiciones nacionales y en la exposición Tres Grabadores Venezolanos, celebrada en Belgrado. Premio Roma en 1962-63.

339. E. DE G. DOS, 1969, intaglio, 21 X 18.5
340. E. DE G. TRES, 1969, intaglio, 23 X 24
341. E. DE G. CINCO, 1969, intaglio, 34 X 22
342. E. DE G. SEIS, 1969, intaglio, 39.5 X 24.5

343



346

MERCADO, Joaquín
(Puerto Rico)

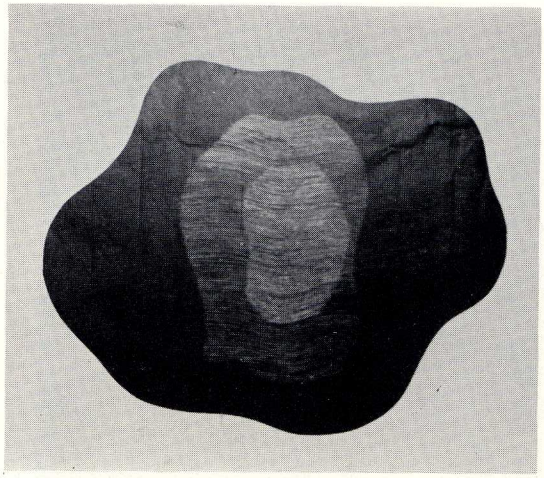
Nació en 1940 en San Juan de Puerto Rico. Cursó estudios en la Escuela de Artes Visuales y en el Pratt Institute, de Nueva York. Ha expuesto en Nueva York, California y Puerto Rico.

343. INTITULADA, 1969, serigrafía, 52 X 47

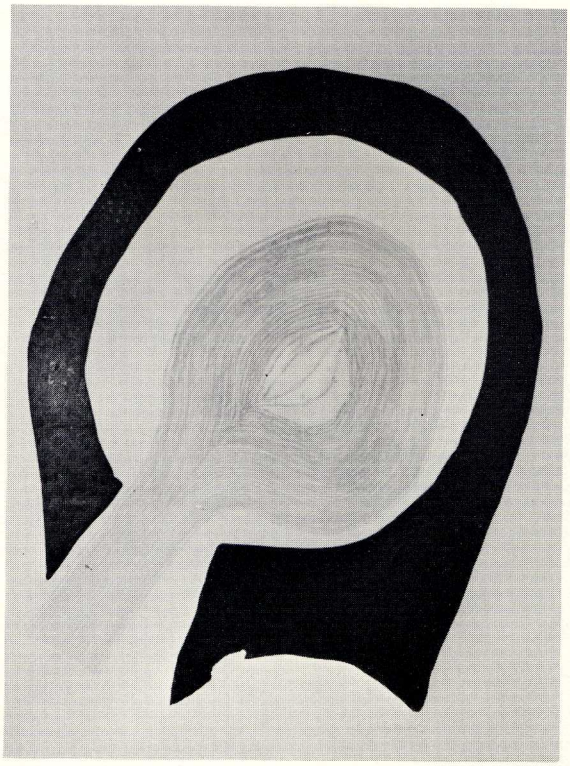
MICHELI LEBRON, Julio
(Puerto Rico)

Nació en 1937 en Ponce, Puerto Rico. Cursó estudios en la Universidad de Miami y en la Claremont Graduate School. Ha expuesto en Florida, San Juan y Mayagüez. Primer premio de grabado del Ateneo Puertorriqueño y primer premio de grabado y mención de honor en la exposición de la IBEC en San Juan (1969). Catedrático de la Universidad Católica de Ponce.

344. LA CAJA INVISIBLE, 1965, litografía, 66 X 53.3
345. APARATO PARA VER MAS ALLA, 1964, serigrafía, 46 X 40.5
346. SUPERFICIE CON ABERTURA, 1969, serigrafía, 39.5 X 32.5
347. LA MURALLA, 1968, serigrafía, 39.5 X 32.5



348



351

MILLAR MARDONES, Pedro
(Chile)

Nació en 1930 en Concepción, Chile. Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile y en el Taller 99 de Santiago. Ha participado en la VIII Bienal de Ljubljana (1969), en la Casa de las Américas, de La Habana (1969), y en la Bienal Americana de Santiago de Chile (1968), en la que obtuvo tercer premio.

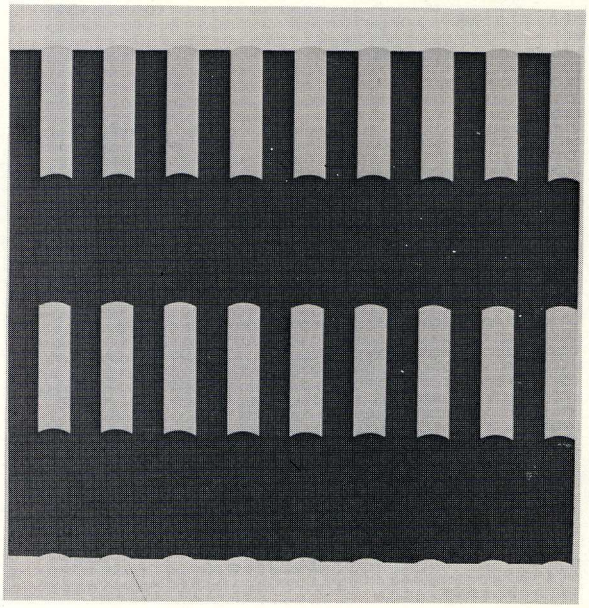
348. FORMA DEL AGUA, 1968, xilografía, 51 X 60.5
349. BRISA, 1968, xilografía, 55 X 57
350. EL PASO DEL TIEMPO, 1969, xilografía, 52 X 49

MIRANDA, Thereza
(Brasil)

Nació en 1928 en Río de Janeiro. Cursó estudios en el Taller de Grabado del Museo de Arte Moderno de esa ciudad. Ha participado en diversas exposiciones en Brasil, en la III Bienal Americana de Grabado de Santiago de Chile, y en la II Bienal de Grabado de Cracovia. Premio de Grabado en el Salón Ceará (1967) y en el Salón Victoria (1967-1968).

351. NOVA GERMINACAO XII, 1969, intaglio, 55.5 X 45
352. NOVA GERMINACAO XIII, 1969, intaglio, 46 X 46
353. NOVA GERMINACAO XVI, 1969, intaglio, 60.5 X 30
354. NOVA GERMINACAO XIV, 1969, intaglio, 62.5 X 42

355



360

MOHR, Nicholasa
(Puerto Rico)

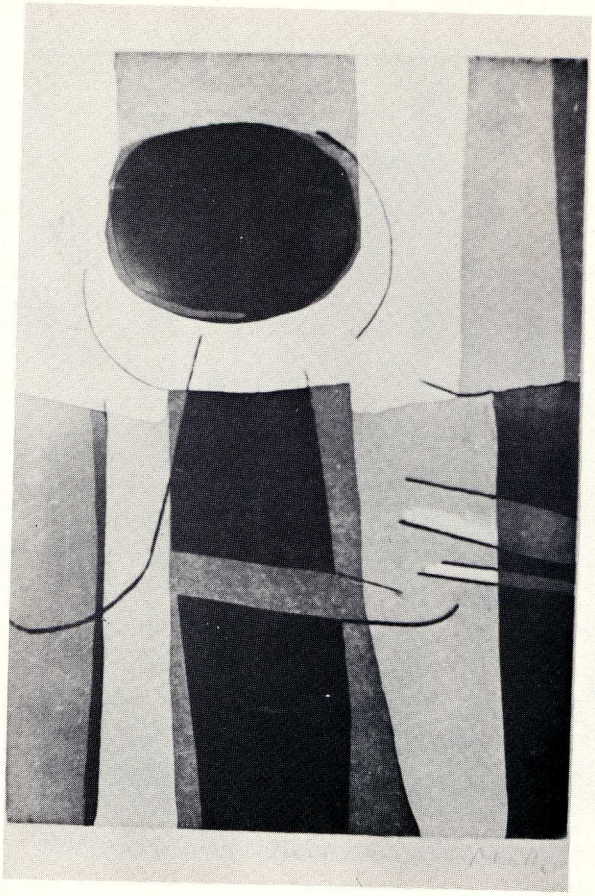
Nació en 1935 en Nueva York. Estudió en la Art Student's League y en el Pratt Center for Contemporary Printmaking, de Nueva York. Ha expuesto en la Unión Panamericana (Wáshington), en el National Design Center de Nueva York, y en el Pratt Center, donde obtuvo premio.

355. EL BARRIO, 1969, intaglio, 29 X 37
356. SUNDAY SERVICES, 1969, intaglio, 73.5 X 61
357. ? ANSWERS, 1969, intaglio, 32 X 38
358. LUNA DE MIEL — 1952, 1969, intaglio, 40 X 49.5

MOLINARI FLORES, Luis
(Ecuador)

Nació en Guayaquil en 1929. Cursó estudios en la Universidad de Buenos Aires. En 1966, invitado por el gobierno francés, estudió grabado en París. Ha participado en exposiciones colectivas en la Argentina, París y Helsinki.

359. ARMONICO B, 1969, serigrafía, 41 X 41
360. CONSTRUCCION 23, 1969, serigrafía, 41 X 46
361. CONSTRUCCION 24, 1969, serigrafía, 51 X 51
362. CONSTRUCCION 29, 1969, serigrafía, 71 X 54



366

367

MOLL, Eduardo
(Perú)

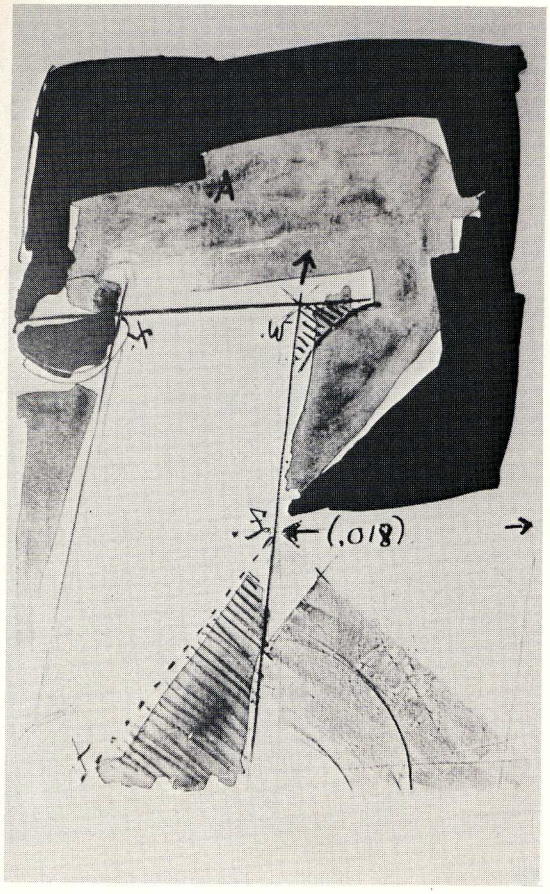
Nació en 1929 en Leipzig, Alemania. Ha expuesto en Lima, Río de Janeiro, Panamá, Madrid, Munich, Wáshington, Tokío, México, Italia, La Habana y otras ciudades. Medalla de Oro en el II Concurso de Pintura del Instituto de Cultura Peruano-Norteamericano (Lima 1962), y mención honorífica en la I Bienal Americana del Grabado.

363. RUNAPA, 1968, aguatinta, 51.5 X 25
364. SUTILLA, 1969, aguatinta, 28 X 40
365. APURIMAC, 1968, aguatinta, 54.5 X 25
366. VENUS, 1965, aguatinta y puntaseca, 44.5 X 32.5

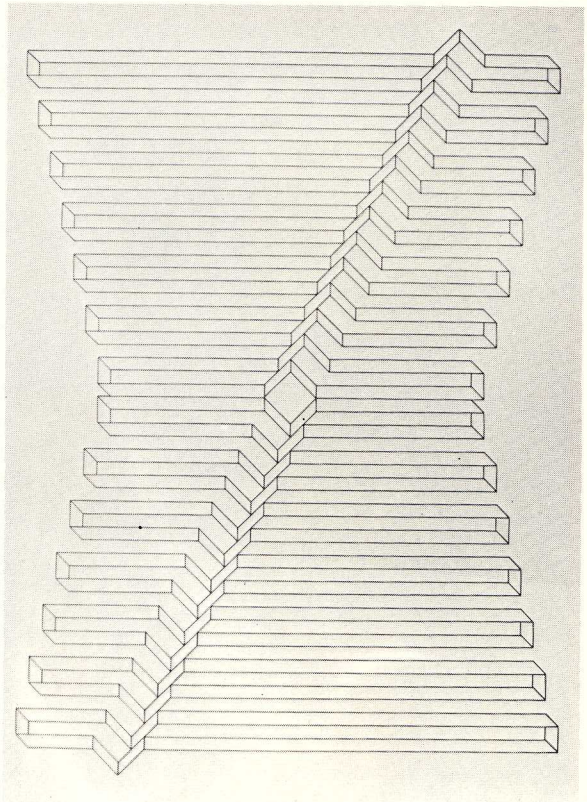
MONCALVO, Ana María
(Argentina)

Nació en 1921 en Buenos Aires. Estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes de dicha ciudad y en París. Ha expuesto en diferentes salones nacionales y del extranjero. Premio de "la mejor grabadora extranjera" en La Paz, Bolivia (1956). El Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires posee muestras de su obra.

367. CAFE BAR LEON, 1965, aguafuerte, 64.5 X 41
368. CAFE ROYAL KELLER, 1965, aguafuerte, 64.5 X 41.5
369. CAFE LA BRASILEÑA, 1965, aguafuerte, 64.5 X 41



370



377

MORALES, Armando
(Nicaragua)

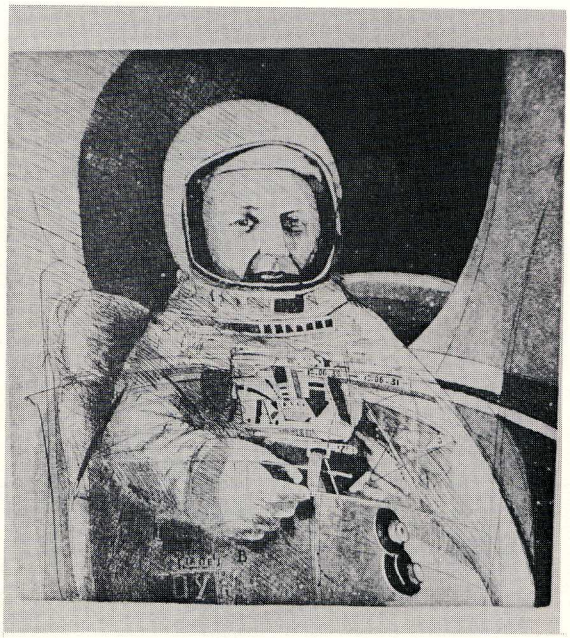
Nació en 1927 en Granada, Nicaragua. Ha cursado estudios en la Escuela de Bellas Artes de Managua y en el Pratt Graphic Arts Center de Nueva York. Ha expuesto en Perú, Estados Unidos, Panamá, Colombia, México y Venezuela. Medalla de Oro de la Universidad Nacional de León (Nicaragua) y premio "Ernest Wolf" para el mejor artista interamericano en la V Bienal de Sao Paulo.

370. HOMENAJE A BERLIN II, 1965, litografía, 52 X 36
371. HOMENAJE A BERLIN III, 1965, litografía, 48.5 X 39
372. HOMENAJE A BERLIN IV, 1965, litografía, 49 X 42
373. HOMENAJE A BERLIN V, 1965, litografía, 52.5 X 36

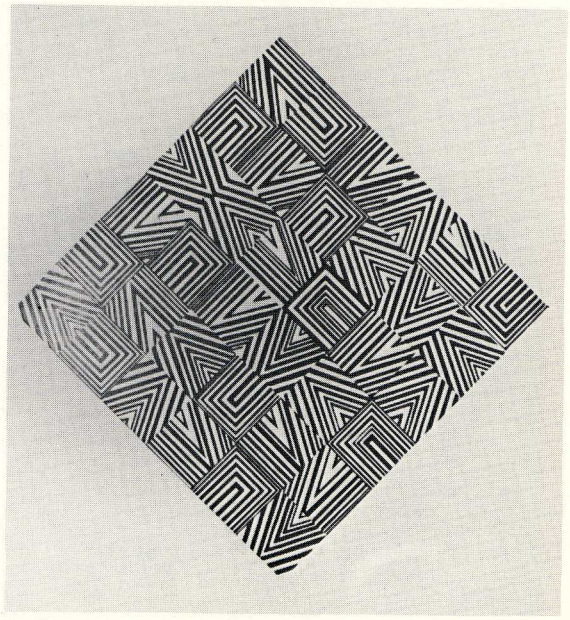
NEDO, M.F.
(Venezuela)

Nació en 1926 en Milán. Cursó estudios en el Instituto Tecnológico y en la Academia de Bellas Artes de Milán. Ha participado en exposiciones en Venezuela, Colombia y Estados Unidos. Premio "Sociedad de Amigos del Museo de Bellas Artes" (1969).

374. REVERSION 6, 1969, litografía, 49 X 66.5
375. REVERSION 1, 1969, litografía, 38 X 59
376. REVERSION 4, 1969, litografía, 41 X 56.5
377. REVERSION 2, 1969, litografía, 58 X 42



378



382

NOREÑA, Alonso
(Colombia)

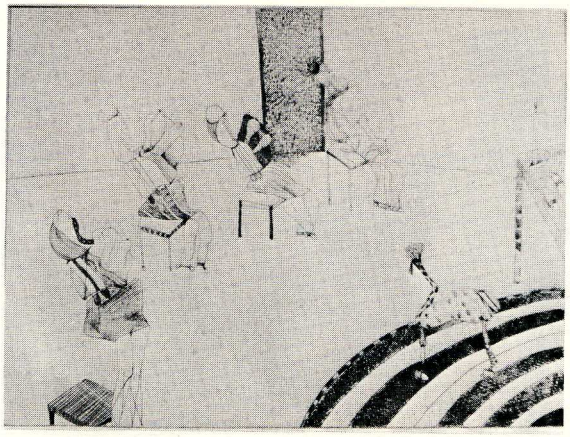
Nació en 1940 en Manizales, Colombia. Cursó estudios en la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de Bogotá. Ha expuesto extensamente en Manizales, Medellín y Bogotá.

378. OPERACION 7:49 A.M., 1969, aguafuerte y aguatinta, 34.5 X 34
379. CORRECCION DE CURSO, 1969, aguafuerte, 39.5 X 39

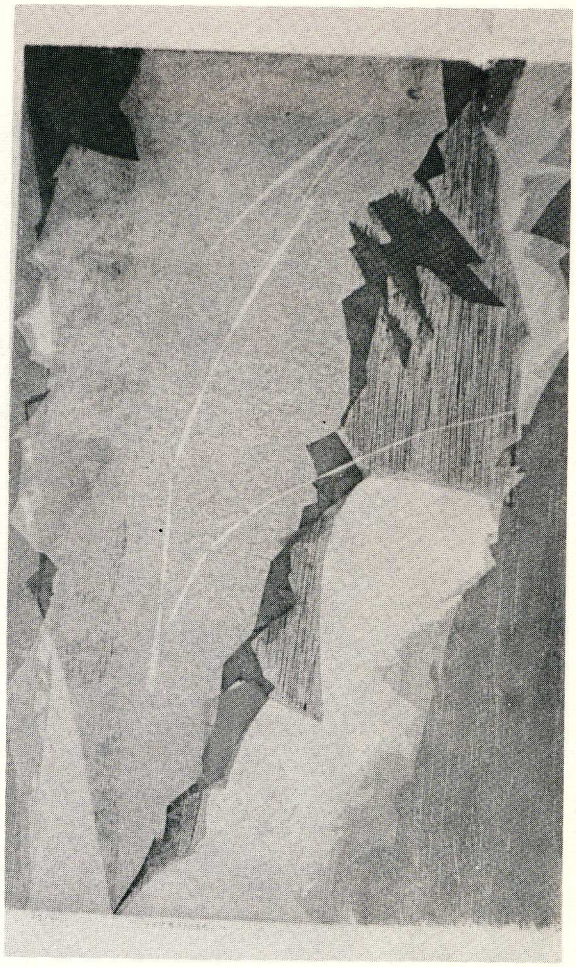
ORLANDI, Alicia
(Argentina)

Nació en 1937 en Buenos Aires. Cursó estudios en varias escuelas oficiales de Bellas Artes. Ha expuesto en Argentina, Suiza, Japón, Chile, España, Perú y Estados Unidos. Participó en la V Bienal Internacional de Grabados de Tokío (1966), y ha recibido el Premio Internacional de Dibujo Joan Miró (1969), primer premio De-Reider para jóvenes grabadores y el primer premio del 5to. Salón Nacional de Artes Plásticas. Los Museos de Arte Moderno de Buenos Aires y Nueva York possen muestras de su obra.

380. R S 15, 1969, relieve, 75.5 X 50
381. R S 12, 1968, relieve, 73.5 X 53
382. R S 6, 1968, relieve, 50.5 X 50.5
383. R S 16, 1969, relieve, 75 X 50



387



389

ORTIZ, Emilio
(México)

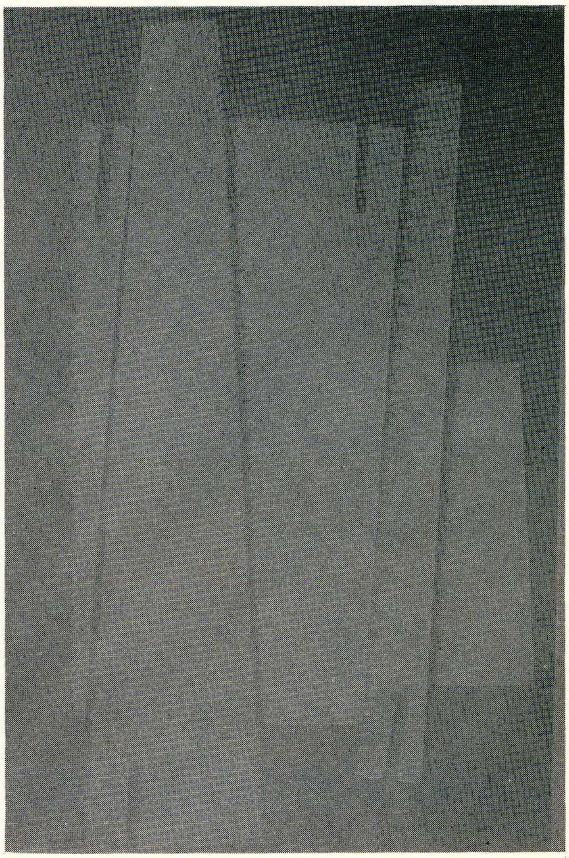
Natural de México, ha expuesto en París, Londres y otras capitales. Varias de sus obras han sido adquiridas por el Museo de Arte Moderno de Nueva York. Participa en la Primera Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano "fuera de concurso", por deseo expreso del artista.

384. 13 RUE MITCHEL LE CONTE NUM. 2, 1969, aguafuerte y aguatinta, 17.5 X 27.5
385. JIRAFA NUM. 1, 1969, aguafuerte, 29 X 18
386. 20 LANSDOWNE CRESCENT NO. 3, 1969, aguafuerte, 27.5 X 34
387. 20 LANSDOWNE CRESCENT NO. 2, 1969, aguafuerte, 27.5 X 36

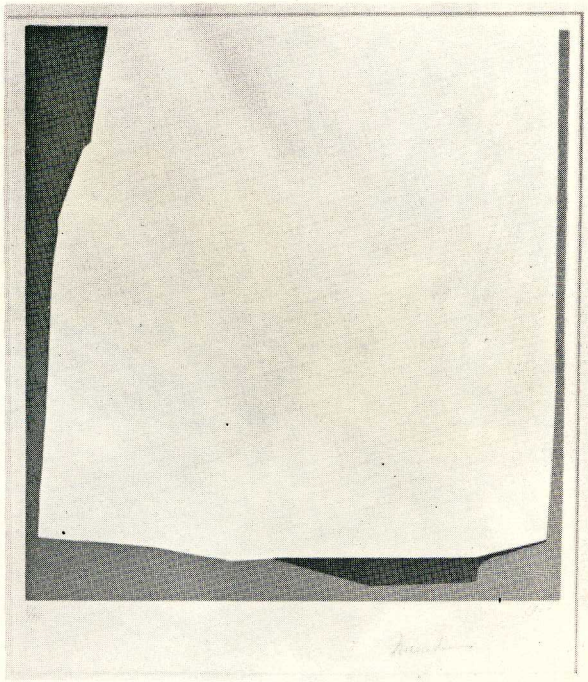
OSTROWER, Fayga
(Brasil)

Nació en 1920 en Lodz, Polonia. Cursó estudios en la Fundación Getulio Vargas de Río de Janeiro. Ha participado en exposiciones en Sao Paulo, Río de Janeiro, San Francisco, Nueva York, Chicago, Helsinki, Amsterdam y Londres. Premio nacional de grabado en la IV Bienal de Sao Paulo y gran premio en la XXXIX Bienal de Venecia.

388. XILOGRAVURA, 1967, xilografía, 50 X 76.5
389. XILOGRAVURA, 1968, xilografía, 60 X 40
390. XILOGRAVURA, 1969, xilografía, 38 X 80
391. XILOGRAVURA, 1969, xilografía, 95.5 X 40



392



397

OTERO, Alejandro
(Venezuela)

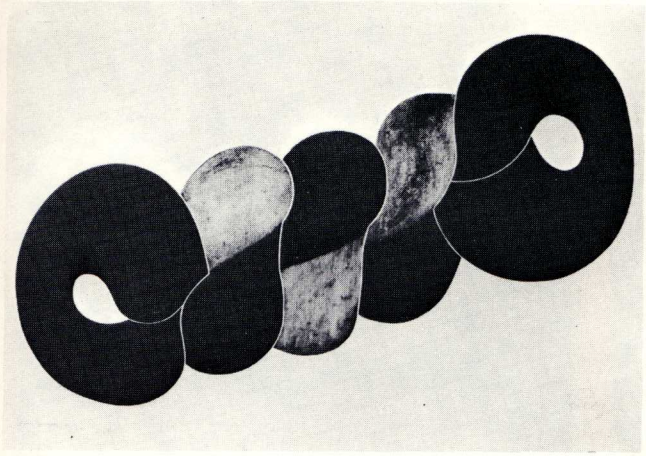
Nació en 1921 en El Manteco, Venezuela. Cursó estudios en la escuela de Artes Plásticas y Artes Aplicadas de Caracas. Ha expuesto en el Museo de Bellas Artes de esta ciudad, en la Unión Panamericana (Wáshington) y en la Galería Signals, de Londres. Premio Nacional de Pintura en Caracas (1957) y primer premio del Salón Interamericano de Barranquilla, Colombia.

392. HUELLA I, 1968, intaglio, 37 X 24.5
393. HUELLA II, 1968, intaglio, 35 X 38

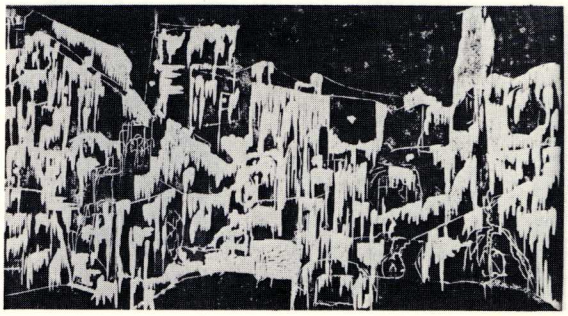
PARDO, Mercedes
(Venezuela)

Nació en 1922 en Caracas. Cursó estudios en la Escuela de Artes Aplicadas y Artes Plásticas de dicha ciudad. Ha expuesto en el Museo de Bellas Artes y el Ateneo de Caracas, y en Santiago de Chile. Premio José Loreto Arizmendi.

394. DE LA SERIE I X 9 (I), 1969, serigrafía, 43 X 43
395. DE LA SERIE I X 9 (II), 1969, serigrafía, 43.5 X 43.5
396. DE LA SERIE I X 9 (III), 1969, serigrafía, 43.5 X 43.5
397. DE LA SERIE I X 9 (IX), 1968, serigrafía, 43.5 X 41.5



399



405

PEREZ, Rossini Q.
(Brasil)

Nació en 1932 en Nacaiba, Brasil. Estudió en el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro y en la Rijks Akademie de Amsterdam. Ha expuesto en Brasil, Portugal, Londres, Holanda, Alemania, Austria, la Unión Soviética, España, Perú y Estados Unidos, y en las bienales de Sao Paulo, México, Tokío, Venecia, y París. Premios de la Bienal de Sao Paulo (1957, 1965) y del Salón Nacional de Arte Moderno de Río de Janeiro. Su obra está representada en museos del Brasil, Colombia, Alemania, Austria y Estados Unidos.

398. NO, 1969, aguafuerte, 89.5 X 41
399. SEM PE NEM CABECA, 1968, aguafuerte, 47 X 77.5
400. CINTURA, 1968, aguafuerte, 59 X 42
401. CINTURA II, 1968, aguafuerte, 32 X 82.5

PEREZ TRUJILLO, Héctor
(Ecuador)

Nació en 1949 en Quito. Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Central de Quito. Ha expuesto en la Casa de la Cultura Ecuatoriana, el Museo de Arte Coloma y el Instituto de Arte Moderno Libre.

402. MUÑECOS BARATOS, 1969, aguatinta, 22 X 16.5
403. CARROUSEL DE TONTOS, 1969, aguatinta, 16.5 X 21.5
404. RIÑA CALLEJERA, 1968, intaglio, 16.5 X 12.5
405. BARRIO, 1968, xilografía, 45 X 79

408

413

PERI, Alberto
(Argentina)

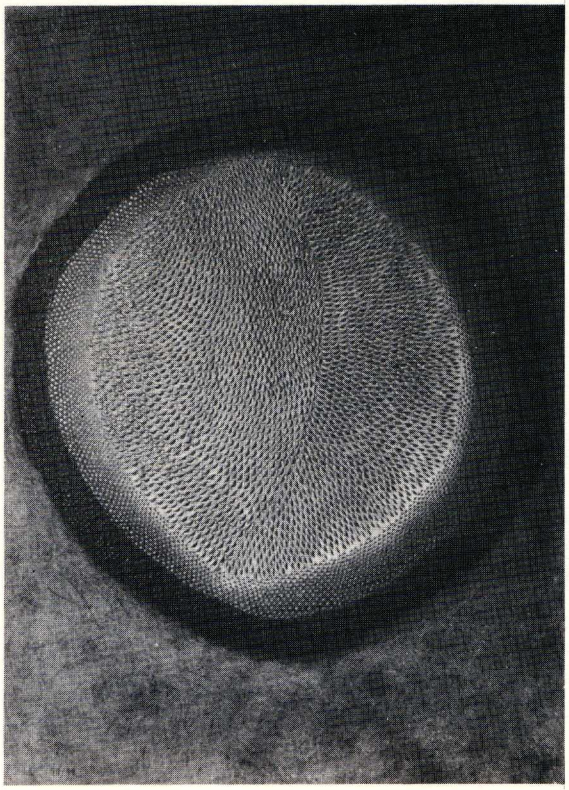
Nació en 1929 en Buenos Aires. Estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes de Buenos Aires, en Brasil y Tailandia. Ha expuesto en Buenos Aires, Río de Janeiro, Perú, Tailandia y Puerto Rico. El Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, entre otros, posee muestras de sus obras.

406. COMPOSICION NUM. 1, 1967, relieve, 55 X 44
407. COMPOSICION NUM. 2, 1967, relieve, 55.3 X 30
408. COMPOSICION NUM. 3, 1968, relieve, 59 X 42
409. COMPOSICION NUM. 4, 1968, relieve, 55 X 39.5

PETERS, Carlos Alberto
(Chile)

Nació en Santiago de Chile. Estudió en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Santiago. Ha expuesto en diversos salones de su país, en Cuba, Canadá, Alemania y Estados Unidos. Mención en litografía en el Concurso Casa de las Américas celebrado en La Habana en 1969.

410. OCTUBRE, 1968, litografía, 29.5 X 38
411. ESO Y OTRAS COSAS, 1968, litografía, 43 X 51
412. RECUERDOS DEL BOX, 1969, litografía, 67 X 50.5
413. ENERO, 1969, litografía, 46 X 52.5



414

415

PIZA, Arthur Luis
(Brasil)

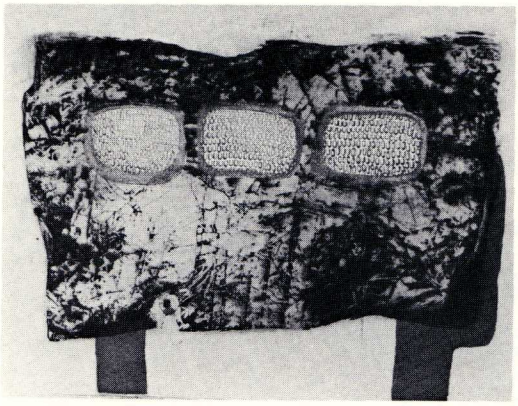
Nació en 1928 en Sao Paulo. Estudió con Friedlander en París. Ha expuesto en París, Berna, Sao Paulo, Wáshington, Tokío y Ljubljana. Premio de la Segunda Bienal de Sao Paulo en 1953 y de la Bienal de Ljubljana en 1961.

414. LA GRANDE VERTE, 1969, intaglio, 76.5 X 56

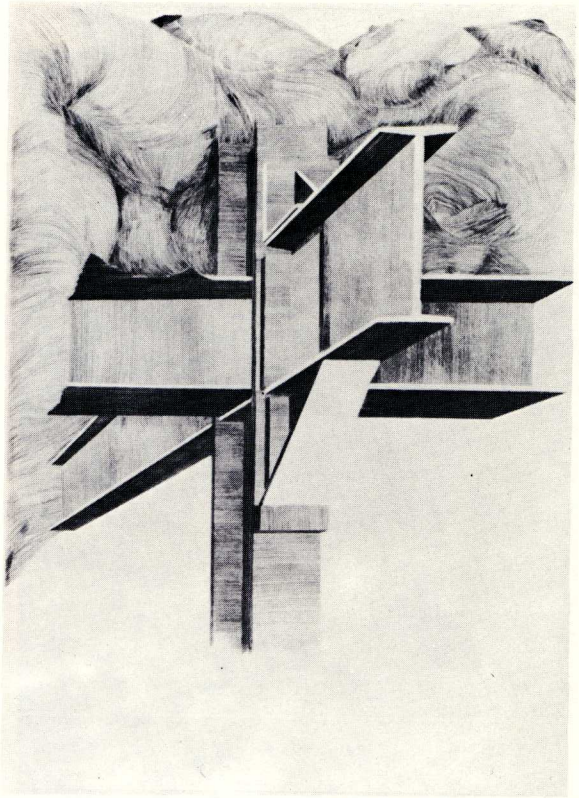
POLEO, Héctor
(Venezuela)

Nació en 1918 en Caracas. Cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas de Caracas y en la Academia de San Carlos de México. Ha expuesto en Caracas, México, Bogotá, Nueva York, Wáshington y París. Medalla de Plata en la Exposición Internacional de París (1937), Placa de Plata en la II Bienal de Sao Paulo y premio de adquisición en la Galería Internacional de Arte Moderno de Venecia. Su obra está representada en museos de Caracas, Bogotá, Santiago de Chile, Nueva York y Venecia.

415. LE CHAPEAU ROSE, 1968, litografía, 43.5 X 43.5
416. FLORA, 1968, litografía, 45 X 55
417. LA FORET, 1968, litografía, 44 X 44
418. GALAXINA, 1969, litografía, 45 X 52



420



423

PONS, Isabel
(Brasil)

Nació en 1912 en Barcelona. Ha participado en exposiciones en Barcelona, Estocolmo, Buenos Aires, Madrid, Río de Janeiro, Milán, Lima, Quito, Santiago de Chile, Lisboa, Belgrado, Berlín, Ljubljana, y Aquisgrán. Medalla de Oro de la II Bienal de México, Premio Fiat en la XXXI Bienal de Venecia y Primer Premio de Grabado en la I y II Bienales de Cracovia. El Museo de Arte Moderno de Nueva York, el Museo de Arte Contemporáneo de Madrid y otros en Austria, Inglaterra, Brasil, Bolivia, Italia y Yugoslavia poseen muestras de su obra.

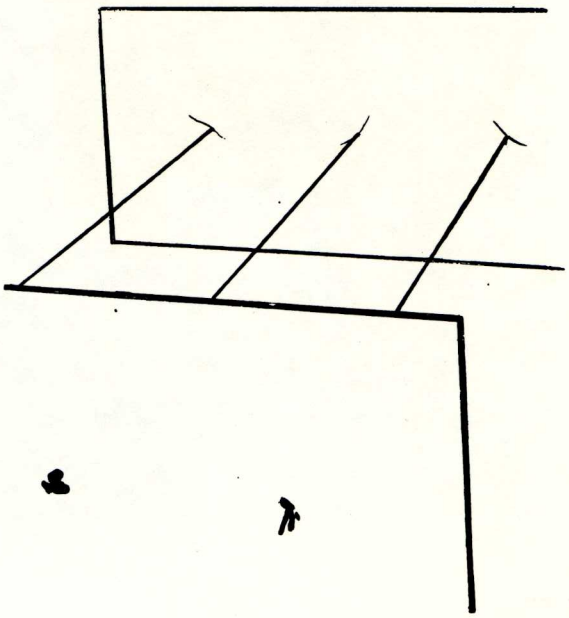
419. NOCTURNO, 1961, aguafuerte, 50 X 29.5
420. GRANDE PERSONAGEM, 1962, intaglio, 34.5 X 50
421. PAPAGAIO DE PAPEL, 1966, aguafuerte, 39 X 49.5
422. O.V.N.I., 1969, aguafuerte, 55.5 X 34.5

PORRAS, María Victoria
(Colombia)

Natural de Colombia. Reside actualmente en Bogotá.

423. SINCRETISMO 1, 1969, puntaseca, 56.5 X 45.5
424. SINCRETISMO 2, 1969, aguatinta, 56 X 93
425. SINCRETICO, 1969, intaglio, 57 X 47
426. SINCRETICO P.G. 69, 1969, aguafuerte, 19 X 26

428



433

PORRAS VILLALBA, Mario
(Ecuador)

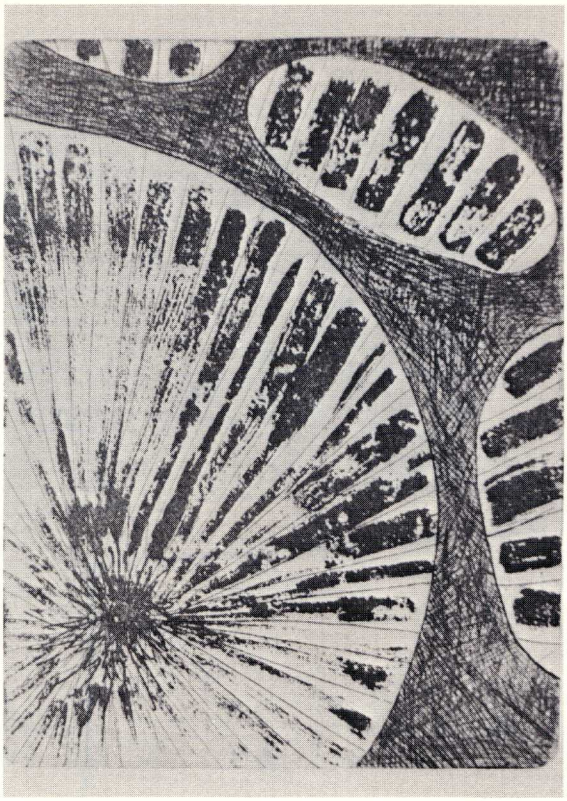
Nació en 1941 en Ambato, Ecuador. Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Central de Quito, y en México. Ha expuesto en la Escuela de Bellas Artes de Quito y en varias bienales en Chile, Argentina y Francia. Primer premio de la Escuela de Bellas Artes y Medalla de Oro de la Universidad Central de Quito.

427. EL ADIVINO, 1967, puntaseca, 16 X 12.5
428. LLANTO, 1967, intaglio, 16.2 X 12.3
429. DESNUDO, 1967, puntaseca y aguatinta, 12.5 X 16

PORTER, Liliana
(Argentina)

Nació en 1941 en Buenos Aires. Ha expuesto en Nueva York, Caracas, Ginebra, Cracovia, Londres, Estocolmo, Amsterdam y México. Premio del Salón de Artes Plásticas Hebraicas de Buenos Aires. El Museo de Grabado de Buenos Aires, el Museo de Arte Moderno de Nueva York y el Stedelijk Museum de Amsterdam, poseen muestras de su obra.

430. PERFIL DE UN ARBOL, 1968, intaglio y collage, 63.5 X 45.5
431. ARBOL, 1968, aguafuerte y collage, 64 X 45.5
432. CARCEL DE LANA I, 1968, aguafuerte y collage, 63 X 45.5
433. SIN TITULO, 1968, aguafuerte y collage, 64 X 45.5



435

439

PROAÑO, Ana María V.
(Ecuador)

Nació en 1950 en Quito. Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Central del Ecuador. Ha participado en exposiciones en el Museo Municipal de Quito, la Casa de la Cultura Ecuatoriana, la Escuela de Bellas Artes y otras instituciones.

434. COMPOSICION IX, 1968, técnica mixta, 16.5 X 12.5
435. COMPOSICION XI, 1969, técnica mixta, 16 X 12.5
436. COMPOSICION III, 1969, técnica mixta, 12.5 X 16.5
437. COMPOSICION IV, 1969, relieve, 16 X 12.5

QUIJANO ACERO, Alfonso
(Colombia)

Nació en 1927 en Bogotá. Cursó estudios en la Escuela Nacional de Bogotá. Ha participado en la Exposición Internacional de Gráficas en Leipzig (1965), en la VII Exposición Internacional de Grabado en Ljubljana, y el concurso de La Casa de las Américas en La Habana. Medalla de Bronce de la Internationale Bunchkunst Ausstellung en Leipzig (1965).

438. LA COSECHA DE LOS VIOLENTOS, 1967, xilograbado, 39.5 X 68.5
439. EMBOSCADA Y MUERTE, 1969, xilograbado, 39 X 53.5
440. ECLIPSE, 1966, xilograbado, 29 X 46
441. EL PASEO, 1965, xilograbado, 29 X 45

443

448

QUINTERO, Adolfo
(México)

Nació en 1927 en Chihuahua. Estudió en la Academia de San Carlos, realizando luego viajes de estudio a Europa y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Premio especial de la V Bienal Internacional de Ljubljana.

442. PAZ, NO MAS HIROSHIMAS, 1960, linóleo, 69 X 39
443. POR UNA REFORMA AGRARIA INTEGRAL AUTENTICA, 1965, linóleo, 86 X 59
444. SI VIENEN. . .QUEDAN, 1963, xilograbado, 72 X 48.5

RAMBISSOON, Sonnylal
(Trinidad)

Nació en 1926 en Trinidad. Ha cursado estudios en el Colegio de Adiestramiento del Gobierno, y el Colegio de Arte Goldsmith, de Puerto España, y la Universidad de Londres. Ha expuesto en el Museo Nacional de Trinidad Tobago, The Royal Society of Pamter Etchers de Londres, y la Exhibición Latinoamericana de Grabadores, Caracas, Venezuela.

445. THE MAGIC WINDOW, 1969, aguafuerte, 49 X 33.5
446. THE EMBATTLED KING, 1969, aguafuerte, 49.5 X 33.5
447. CARIBBEAN HEAT, 1969, aguafuerte, 33.2 X 49.5
448. VARIATION ON THE RED BIRD AND THE BLACK SPECTRE, 1969, intaglio, 33 X 22.5

450

452

RAMIREZ, Diva Teresa
(Colombia)

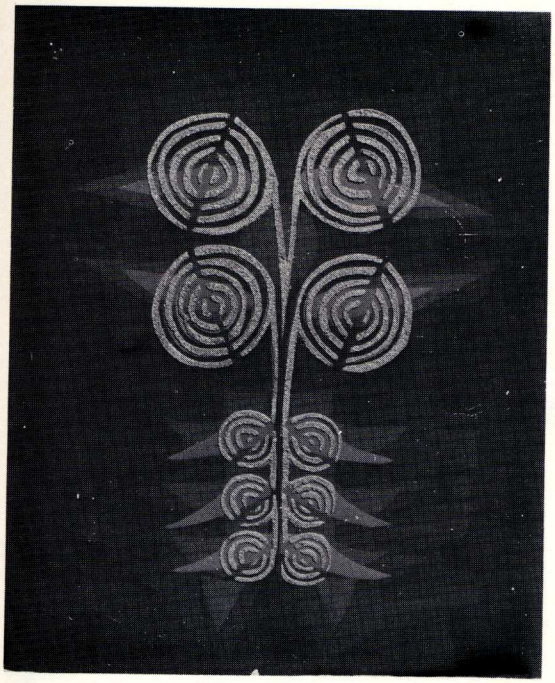
Nació en 1945 en Bogotá. Estudió en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Nacional de Colombia. Ha participado en exposiciones en Bogotá. Mención especial y honorífica del salón universitario de la Universidad Javeriana y del Tercer Salón Nacional Joven de Artes Plásticas, respectivamente.

449. JOVENES BELLAS EN LA ISLA DE LA PALOMA, 1969, aguafuerte, 45 X 55.5
450. NOVIAS EN EL JARDIN DE LA LUNA, 1969, aguafuerte, 55.5 X 93

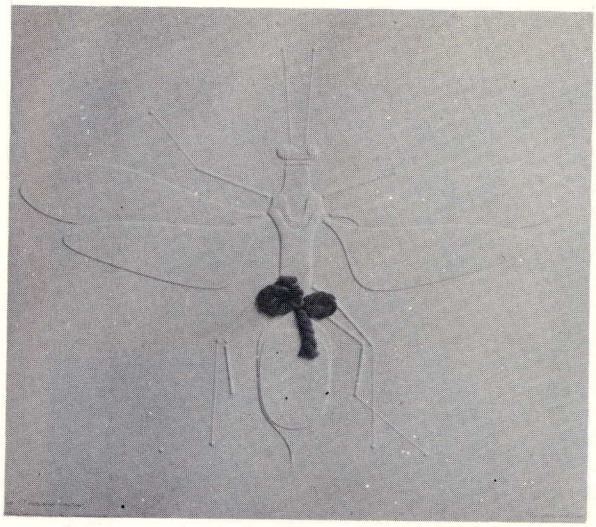
RAMIREZ ZAVALA, Jorge
(México)

Nació en 1936, en México, D.F.

451. VIETNAMITA, 1967, xilografía, 79.5 X 61
452. JUANA Y FRANCISCA, 1969, xilografía, 50.5 X 48
453. ¿INTELECTUAL?, 1968, xilografía, 47.5 X 50
454. ENAJENADOS, 1968, xilografía, 44.5 X 15



458



462

RAMOS GALVEZ, José Carlos
(Perú)

Nació en 1948 en Izcuchaca, Perú. Estudió en la Escuela de Artes Plásticas de la Pontificia Universidad Católica de su país. Ha expuesto en La Habana, Yugoslavia, Sao Paulo, Polonia y otros sitios. Premiado en el Tercer Salón Nacional de Grabado Peruano, la Bienal Internacional de Ibiza y la Bienal de Sao Paulo. Hay obras suyas en museos de Nueva York, Texas, Bogotá, Lima y San Francisco.

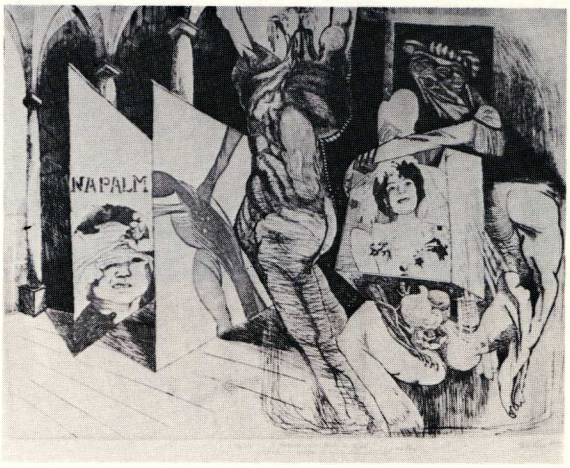
455. ANDENES, 1969, cartongrafía, 75 X 64
456. ANDENES, 1969, cartongrafía, 75 X 64
457. ANDENES, 1969, cartongrafía, 75 X 64
458. CHAN–CHAN, 1969, cartongrafía, 75 X 64

RAYO, Omar
(Colombia)

Nació en 1928 en Roldanillo, Colombia. Estudió en la Universidad Iberoamericana de México. Ha expuesto en Ecuador, Perú, Bolivia, Brasil, Uruguay, Buenos Aires, Colombia, México, Nueva York, Wáshington, San Juan, Panamá y Buenos Aires. Premios en los Estados Unidos, Ecuador, Colombia y México. Hay obras suyas en el Museo Metropolitano de Nueva York, la Biblioteca del Congreso y otras instituciones.

459. EL HOMBRE ESTA AUSENTE, 1967, intaglio y collage, 60 X 16
460. SOLO PARA INVIERNO, 1963, intaglio, 71 X 35
461. AGUA POR FAVOR, 1964, intaglio, 66 X 39
462. CHLORION COBATUM, 1969, intaglio y collage, 45.5 X 59.5

463



464

RECHANY, Jorge
(Puerto Rico)

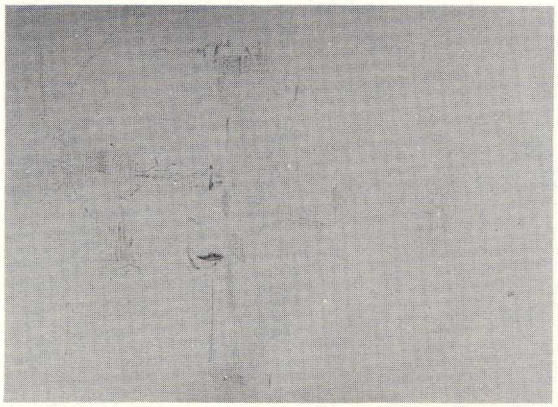
Nació en 1914 en San Juan, donde inició sus estudios con Sánchez Felipe. En el 1940 pasó a la National Academy of Design de Nueva York. Primer premio de óleo en el concurso de retrato de Betances, auspiciado por el Instituto de Cultura en 1957.

463. VEJIGANTE, 1968, serigrafía, 57.5 X 41

RENDON SIERRA, Augusto
(Colombia)

Nació en 1933 en Medellín. Estudió en Italia y París. Participó en la III Bienal Internacional de Grabado en Tokío (1963). Primer premio de grabado en el Año Internacional de la Declaración de los Derechos Humanos (UNESCO).

464. Y LA TIERRA HA DE HACERSE. . ., 1968, aguafuerte, 34.5 X 43
465. EN CUALQUIER LUGAR QUE NOS. . ., 1969, aguafuerte, 35 X 37
466. CONVENCION SOBRE LA PREVENCION. . . 1969, aguafuerte, 25 X 24.5
467. Y ESPADAS DE DOS FILOS EN LAS. . ., 1969, litografía, 37 X 37.5



468

473

RICHTER, Louise
(Venezuela)

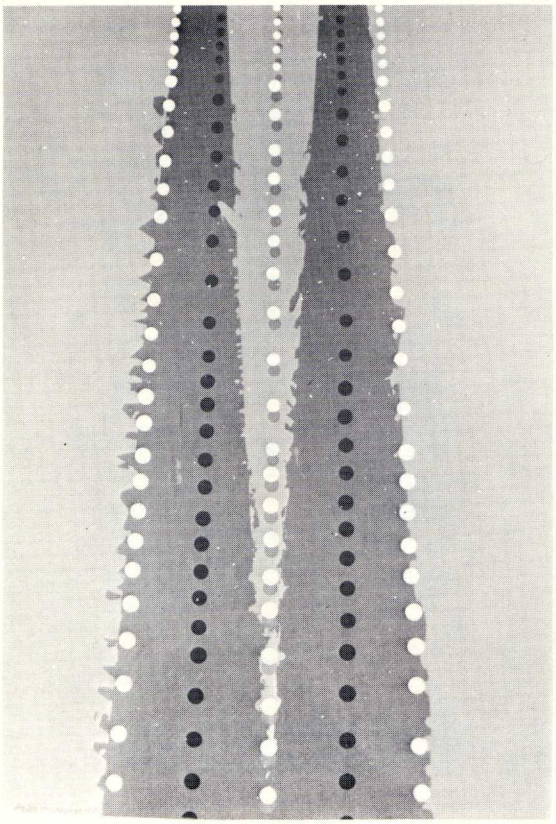
Nació en 1928 en Besigheim, Alemania. Cursó estudios en la Academia Nacional de Bellas Artes en Stuttgart. Ha expuesto en la Federación de Artistas Alemanes en 1955, en el XIX Salón Oficial de Caracas, en La Habana, Bogotá, Lima, Maracaibo, Nueva York, París y Berlín. Premio Juventud en Alemania (1952). Su obra está representada en el Museo de Bellas Artes de Caracas.

468. CAMINANDO, 1969, serigrafía, 70 X 78
469. MITSOUKO I, 1969, serigrafía, 51 X 84
470. MITSOUKO II, 1969, serigrafía, 50.5 X 71
471. SIN TITULO, 1969, serigrafía, 50 X 66.5

RIOS MALDONADO, Reynaldo
(Puerto Rico)

Nació en 1946 en Barceloneta, Puerto Rico. Estudió en la Escuela de Artes Plásticas y en el Taller de Artes Gráficas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha expuesto en dicho Instituto, obteniendo un premio de adquisición en el mismo, y en la sala del Colegio de Abogados de Puerto Rico.

472. CHATARRA, 1969, linóleo, 20.2 X 25
473. MALEZA, 1969, linóleo, 18 X 12.5



476

478

RIVERA, Xavier H.
(México)

Nació en 1933 en México. Cursó estudios en su país y en Estados Unidos. Exposiciones en México y en el Pratt Graphic Center de Nueva York, en 1967 – 1968. Mención de Honor en México de la Ford Motor Co.

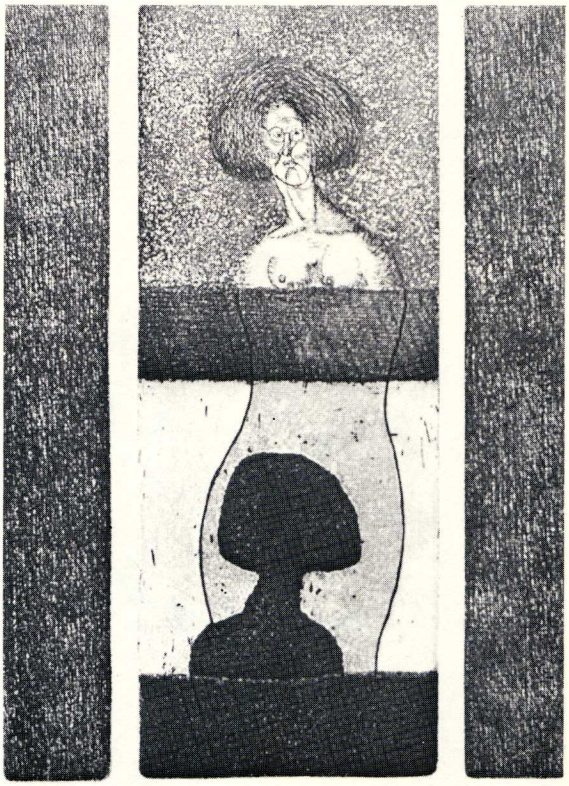
474. MAN NO. 1, 1969, serigrafía, 79.5 X 53.5
475. MAN NO. 2, 1969, serigrafía, 76.3 X 53.5
476. BYE BYE BON VOYAGE, 1969, serigrafía, 80 X 56
477. MY FRIEND'S WINDOW, 1969, serigrafía, 54 X 40

RIVERA, Carlos Raquel
(Puerto Rico)

Nació en 1923 en Yauco. Se inicia en las artes plásticas en la Academia de Edna Coll en San Juan, pasando luego al Art Student's League en Nueva York. A su regreso ingresa en el Centro de Arte Puertorriqueño en 1951. Luego trabaja en el Taller de Gráficas de la División de Educación de la Comunidad de Puerto Rico.

478. BLANCA CANALES, 1968, serigrafía, 66 X 56

482



484

RIVERO, Fernando
(Puerto Rico)

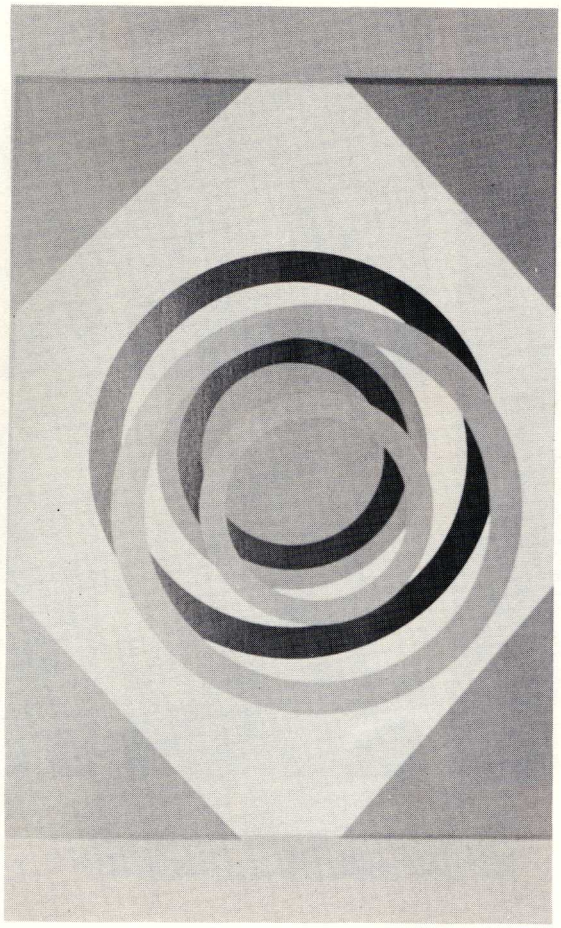
Nació en Málaga en 1919. Estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Madrid, y en L'Ecole des Beaux Arts de París. Ha expuesto en Madrid, Barcelona, y San Juan. Premio Salón Otoño, de Madrid.

479. NIÑO SENTADO, 1964, aguafuerte, 21.5 X 19.5
480. MUJER PENSANDO, 1964, aguafuerte, 25 X 16
481. DESNUDO NUM. 2, 1963, aguafuerte, 25 X 16
482. CABEZA, 1964, aguafuerte, 32.5 X 24.5

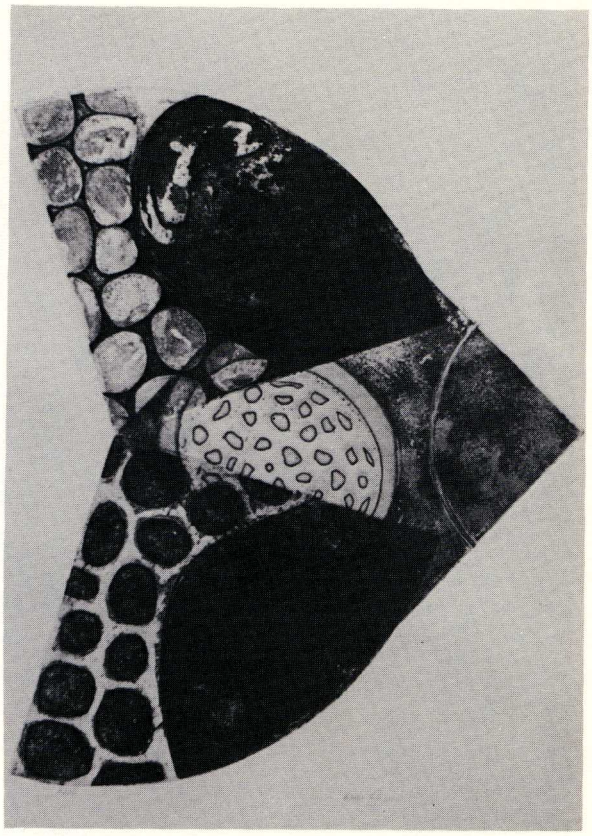
ROCCA LYNN, Francisco
(Colombia)

Nació en 1946 en Bogotá. Cursó estudios en la Facultad de Artes de la Universidad de Colombia. Ha expuesto en el Parque Nacional de Bogotá y en Tunja.

483. VARIACION SOBRE UN TEMA DE VELAZQUEZ, 1969, aguatinta, 15 X 18.5
484. CABEZAS DE MUJER, 1969, aguafuerte, 28 X 20.5
485. CUERPOS DE MUJER, 1969, aguatinta, 18 X 15



488



490

ROCHET, José Luis
(Puerto Rico)

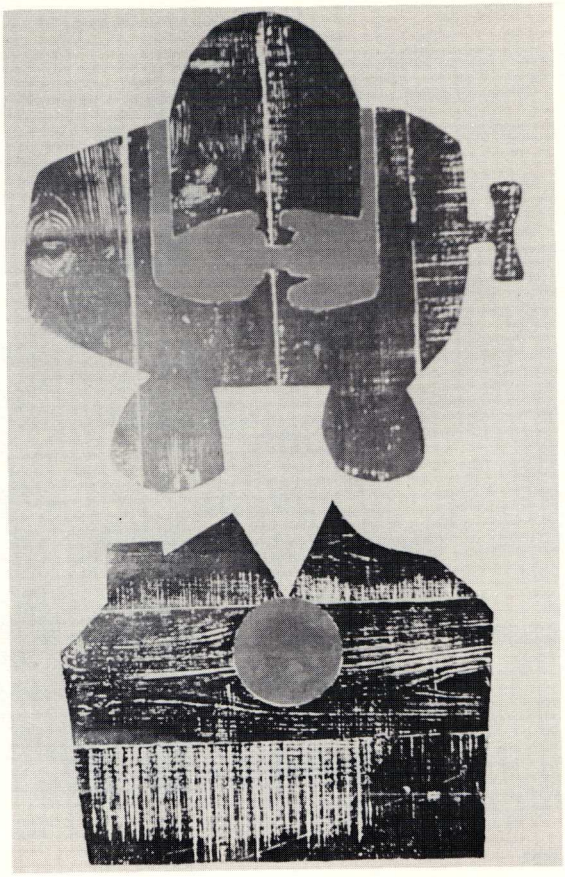
Nació en 1942 en Santurce, Puerto Rico. Estudió bajo la dirección de Lorenzo Homar en el Taller de Artes Gráficas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha expuesto en San Juan y Massachussetts.

486. PURPURA, 1967, serigrafía, 40.5 X 55.5
487. TERCERA DIMENSION, 1968, serigrafía, 42 X 67
488. OLIMPICO, 1967, serigrafía, 55 X 40.5
489. NUESTRO MUNDO, 1968, serigrafía, 44.5 X 40.5

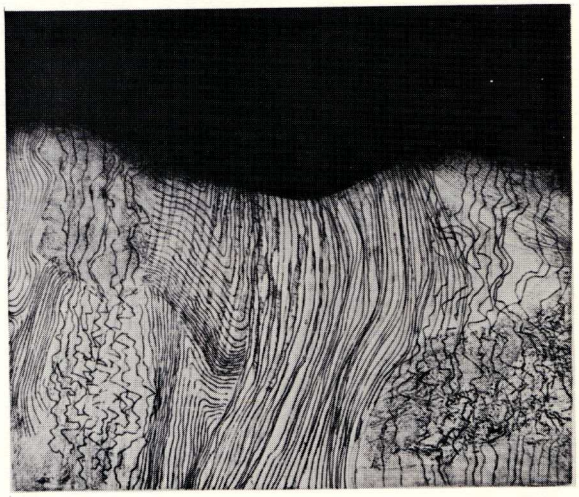
RODRIGUES, Marilia
(Brasil)

Nació en 1937 en Belo Horizonte, Brasil. Participó en las bienales de Grabado en Santiago de Chile y en numerosas exposiciones en Caracas, Buenos Aires, Viena, Bonn, Madrid, Barcelona y Bruselas. Primer Premio de Grabado del Museo de Arte Moderno en Belo Horizonte.

490. GRAVURA I, 1969, aguafuerte, 59 X 48
491. GRAVURA II, 1969, aguafuerte, 33 X 66
492. GRAVURA III, 1969, aguafuerte, 34.5 X 70



493



498

ROLANDI SCELZA, Heber
(Uruguay)

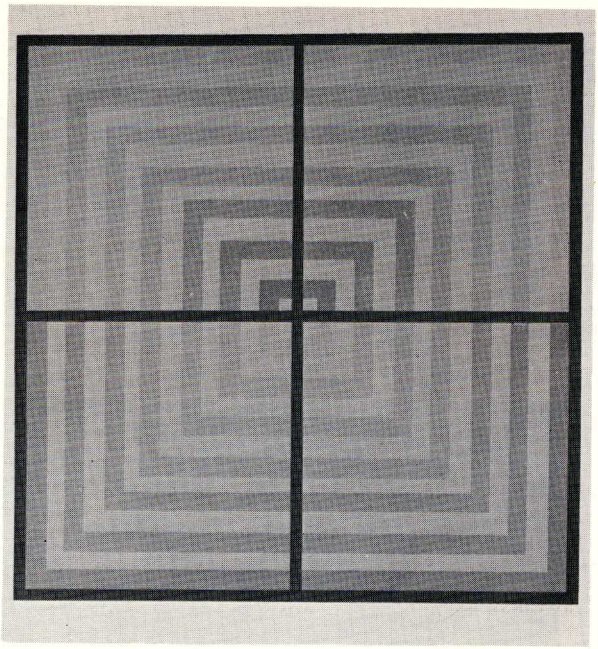
Nació en 1936 en Montevideo. Estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes de su país. Ha expuesto en Punta del Este, París, Ginebra, y Capri. Hay obras suyas en museos de Buenos Aires, Bogotá, México y Uruguay.

493. ASCENCION PERMANENTE, 1969, xilografía, 87 X 51
494. PARA UNA LLUVIA DISTINTA, 1968, xilografía, 90.5 X 56
495. ALUSION, 1969, xilografía, 96.5 X 51

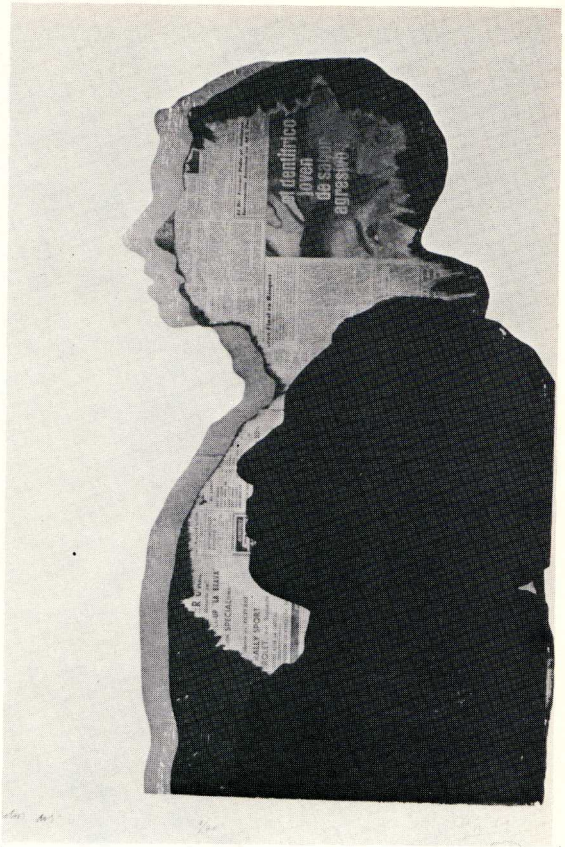
ROLANDO, Maruja
(Venezuela)

Nació en 1926 en Barcelona, Venezuela. Estudió en el Museum School de Boston. Ha participado en exposiciones en Caracas, Wáshington, París, Nueva York, Ljubljana, Florencia, Bogotá y Montevideo. Premios del Salón Anual de Arte Venezolano, y del Ateneo de Caracas.

496. SELVA, 1966, aguafuerte, 22.5 X 27.5
497. MARGENES, 1967, aguafuerte, 22 X 30
498. SUBTERRANEO, 1967, aguafuerte, 33.5 X 38
499. DOBLES, 1968, aguafuerte, 35 X 45



501



506

ROMANO, Jaime
(Puerto Rico)

Nació en 1942 en Santurce, Puerto Rico. Ha expuesto en San Juan y Wáshington. Primer y segundo premios de dibujo y pintura del Certamen de Navidad del Ateneo Puertorriqueño. Primer premio del Kreeger Award Show 1968, Wáshington.

500. SOBREIMPOSICION, 1968, serigrafía, 23 X 23
501. IMPEDIMENTO, 1968, serigrafía, 24 X 24
502. DISOLUCION, 1968, serigrafía, 23 X 23
503. LOGRO II, 1968, serigrafía, 27 X 27

ROMBERG, Osvaldo
(Argentina)

Nació en 1938 en Buenos Aires. Ha expuesto en Nueva York, Perú, París, Tokío y Chile, y ha participado en varias bienales internacionales. Premio de Honor del Salón de Córdoba y el premio único de grabado en el Salón Nacional. Sus obras se exhiben en el Museo de Arte de Nueva York, la Biblioteca del Congreso en Wáshington y el Museo de Bellas Artes en Buenos Aires.

504. TRES VECES ANYA, 1967, xilografía y collage, 74 X 58
505. NOSOTROS DOS NUM. 1, 1967, xilografía y collage, 74 X 54
506. NOSOTROS DOS NUM. 2, 1967, xilografía y collage, 79 X 57
507. NOSOTROS DOS NUM. 3, 1967, xilografía y collage, 75 X 55

532

536

SANCHEZ, Zilia
(Cuba)

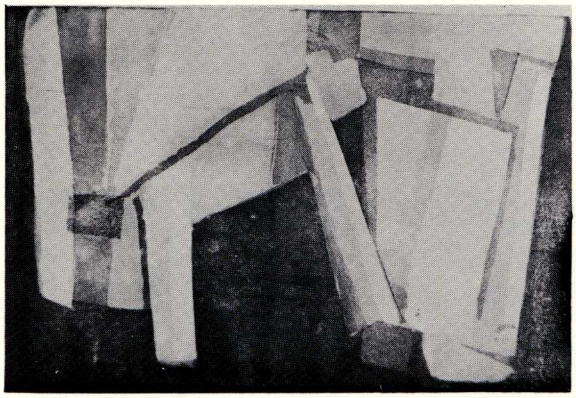
Nació en 1930 en La Habana. Estudió en su país, en Nueva York y en Madrid. Ha expuesto en Cuba, Madrid, París, Nueva York, Sao Paulo y México. Premios de la Escuela Nacional de Artes de Cuba, y del Instituto de Educación Internacional de Nueva York.

530. SERIE 2 – GENTES AL BANQUETE NUM. 3, 1966, litografía, 28 X 35.5
531. SERIE 2 – GENTES AL BANQUETE NUM. 5, 1966, litografía, 28 X 35.5
532. SERIE 2 – GENTES AL BANQUETE NUM. 2, 1966, litografía, 28 X 35.5

SANTANDER, María Cristina
(Argentina)

Nació en 1942 en Buenos Aires. Estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes. Ha expuesto en importantes salas de Buenos Aires. Se encuentran obras suyas en los museos de Arte Contempóraneo de Madrid y de Paraguay.

533. NIÑO BIEN, 1969, aguafuerte, 88.5 X 45
534. ¡HOLA! , 1969, aguafuerte, 64 X 60.5
535. EL HOMBRE DE LA BOLSA, 1969, aguafuerte, 64 X 49
536. PIENSO, 1969, aguafuerte, 77.5 X 48.5



516

521

ROYUELA VALDIVIA, María M.
(Bolivia)

Nació en 1945 en La Paz, Bolivia. Estudió en la Universidad Mayor de San Andrés. Ha expuesto extensamente en varias galerías de Bolivia. Premio de pintura "Artes Plásticas", entre otros.

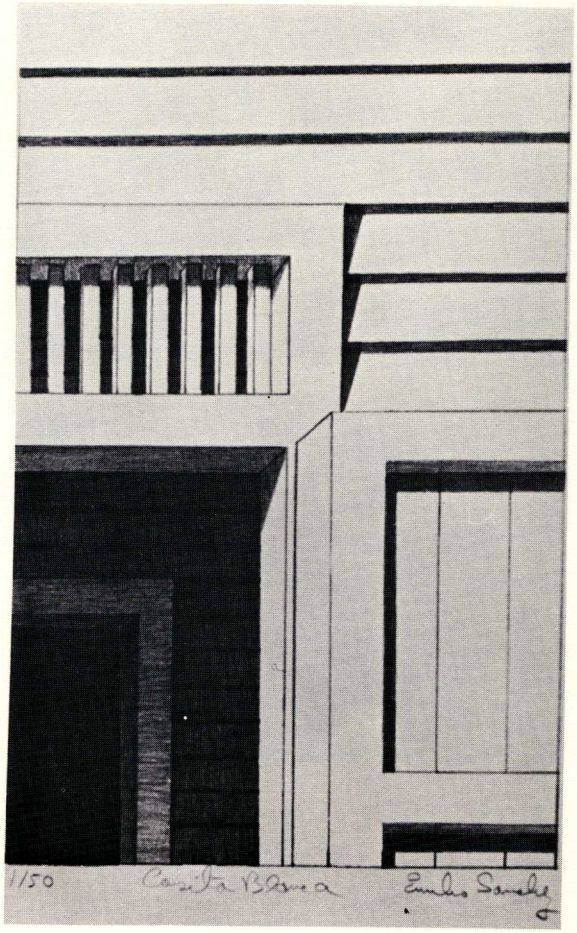
515. ARMONIA DE GRISES, 1969, aguatinta, 32.5 X 48.5
516. SE OYE UNA MUSICA, 1969, aguatinta, 32.5 X 48.5
517. COMPOSICION SEIS, 1969, aguatinta, 48 X 32.5
518. COMPOSICION SIETE, 1969, aguatinta, 32.5 X 48.5

RUBLI, Mabel
(Argentina)

Nació en 1933 en Buenos Aires. Estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes en Buenos Aires y con Friedlander Hayter en París. Ha expuesto en Perú, Argentina, Suiza, Brasil, México, Nueva York, Francia, Madrid, Tokío y Ecuador. Premio "Estímulo" en el V Salón Nacional Argentino en 1955.

519. OBDULIO SANCHEZ EN EL DIVAN, 1969, intaglio, 47 X 47.5
520. LAS QUE ESTAN EN TODO, 1969, intaglio, 47 X 47.5
521. LOS ANONIMOS, 1969, intaglio, 46.5 X 47

524



527

SAMICO, Gilván
(Brasil)

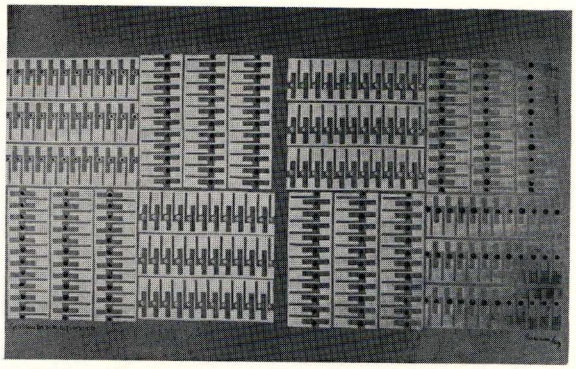
Nació en 1928 en Recife, Brasil. Estudió en la escuela del Museo de Arte Moderno de Sao Paulo y la escuela de Bellas Artes de Río de Janeiro. Ha expuesto en Río de Janeiro, París, Venecia y Chile. Premio del Salón Nacional de Arte Moderno de Río en 1962, de Arte Litúrgico en la XXXI Bienal de Venecia.

522. A LUTA DOS ANJOS, 1968, xilografía, 54 X 33
523. LUZIA ENTRE FERAS, 1968, xilografía, 55 X 33
524. SUZANA NO BANHO, 1966, xilografía, 51 X 33
525. A CHAVE DE OURO DEO REINO, 1969, xilografía, 55 X 33

SANCHEZ, Emilio
(Cuba)

Nació en 1921 en Camagüey, Cuba. Estudió en The Art Students League de Nueva York. Ha expuesto en San Juan y Nueva York. Primer premio de la Pennylvania Academy en 1969.

526. LA COLUMNA, 1968, litografía, 25.5 X 19.5
527. CASITA BLANCA, 1968, litografía, 29 X 20.5
528. UN PORTAL, 1968, litografía, 27.7 X 35.5
529. CALLECITA, 1968, litografía, 20.5 X 22.7



510

513

ROMERO, Juan Carlos
(Argentina)

Nació en 1931 en Avellaneda, Argentina. Estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes de la Universidad Nacional del Plata. Ha participado en exposiciones en Suiza, Japón, India, España y Yugoslavia. Primer premio de grabado en el Salón de Arte de la Provincia de Buenos Aires (1960).

508. SISTEMAS DIALECTICOS FC, 1969, técnica mixta, 32 X 64.5
509. SISTEMAS DIALECTICOS EG, 1969, técnica mixta, 31.5 X 65
510. SISTEMAS DIALECTICOS ICP, 1969, técnica mixta, 32 X 64.5
511. SISTEMAS DIALECTICOS CS, 1969, técnica mixta, 32 X 65

ROSA CASTELLANOS, José A.
(Puerto Rico)

Nació en 1939 en Santurce, Puerto Rico. Estudió en el Taller de Artes Gráficas del Instituto de Cultura Puertorriqueña bajo la dirección de Lorenzo Homar.

512. HOMBRE Y TURISTAS, 1969, serigrafía, 43 X 30
513. BEATRIZ, 1967, serigrafía, 43 X 29
514. ACTRIZ, 1967, serigrafía, 52 X 36.5

539

543

SANTIAGO BRACERO, Julio
(Puerto Rico)

Nació en 1948 en Toa Alta, Puerto Rico. Estudió en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Ha expuesto en la Sala del Colegio de Abogados de Puerto Rico.

537. LIBERTAD, 1969, linóleo, 17 X 14.8
538. DOS FIGURAS, 1969, aguatinta y buril, 4.5 X 7.5
539. PAJARO, 1969, serigrafía, 29 X 21

SEGUI, Antonio
(Argentina)

Nació en 1934 en Córdoba, Argentina. Ha expuesto en París, México, Guatemala, Belgrado, Bélgica, Lima, Caracas y Puerto Rico. Primer premio de la II Bienal Internacional de Arte Gráfico en Cracovia.

540. MANHATTAN AUX ENZIMES, 1969, litografía, 50.5 X 69.5
541. LA VERDURA, 1968, litografía, 61 X 45
542. L'INTRAVERSABLE KOTEX, 1968, litografía, 61 X 50
543. MOQUETTE, 1968, litografía, 70 X 53.5

544

545

SILVA, Rufino
(Puerto Rico)

Nació en 1919 en Humacao, Puerto Rico. Ha estudiado en el Art Institute de Chicago, L'Ecole de la Grande Chaumiere de París, y la Universidad de Perugia, Italia. Ha expuesto en París, Roma, Chicago, Nueva York, Milwaukee, San Francisco y Minneapolis. Premio Clusman de pintura al óleo en 1955.

544. SIN TITULO, 1968, aguafuerte y aguatinta, 34 X 28.5

SIQUEIROS, David Alfaro
(México)

Nació en 1898 en Chihuahua, México. Estudió en la Academia de Bellas Artes de San Carlos. En 1913 se unió al ejército revolucionario de Carranza. Sus murales decoran el Palacio de Bellas Artes, el Sindicato de Electricistas, la Ciudad Universitaria, y el Hotel México, actualmente en construcción, en Ciudad de México.

545. MOUNTAIN LANDSCAPE, 1968, litografía, 53 X 41
546. WOMAN IN JAIL, 1968, litografía, 54 X 39.5
547. JESUSITO WILL BE A SAINT, 1968, litografía, 53 X 40
548. SELF PORTRAIT, 1968, litografía, 42 X 31

551

554

SOLARI, Luis A.
(Uruguay)

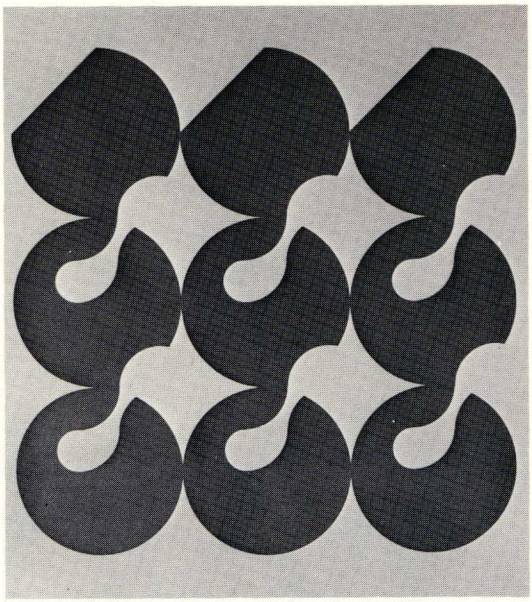
Nació en 1918 en Fray Bentors, Uruguay. Estudió en la Escuela de Bellas Artes de Uruguay, en el Pratt Center de Nueva York y en el New York Graphic Workshop. Ha expuesto en París, Wáshington y Chile. Primer premio en el Salón Nacional de Uruguay y el Salón Pratt Center, 1968. Los museos de Arte Moderno y Metropolitano de Nueva York, y los de Trenton, Filadelfia y Cincinnati coleccionan muestras de su obra.

549. UN DIA Y UNA HISTORIA, 1968, aguafuerte, 45 X 69
550. CANCERBERO'S LUNCH, 1968, aguafuerte, 55.5 X 36.2
551. THE SINGERS AND THEIR SONG, 1968, aguafuerte, 36 X 55.5
552. LEDA AND THE ACROPHILIC SWAN, 1968, aguafuerte, 55.5 X 36

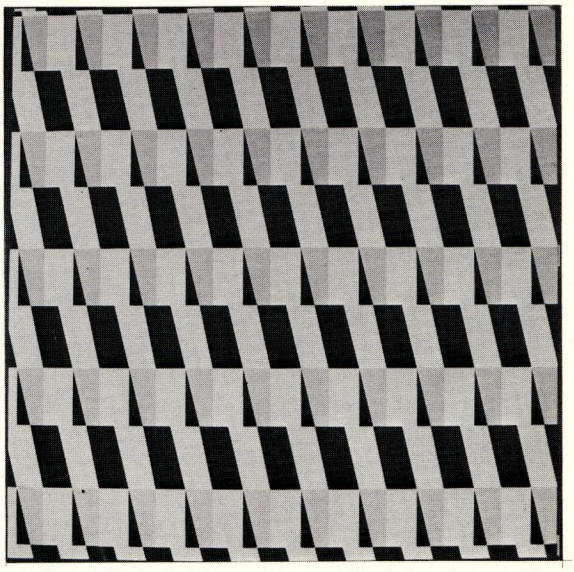
SOLON ROMERO, Walter
(Bolivia)

Nació en 1925 en Potosí, Bolivia. Cursó estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes, de **La Paz,** Bolivia y en la Facultad de Artes Plásticas de la Universidad de Chile. Ha expuesto en Bolivia, Chile, Argentina, Brasil, Perú, Ecuador, Francia y España. Obtuvo el gran Premio Nacional de Arte en Bolivia 1961 y el Primer Premio de Honor para extranjeros en Santiago de Chile.

553. PIEDRAS ANCESTRALES, 1969, intaglio, 28 X 47.5
554. LLANTO SOBRE LA NOCHE, 1969, intaglio, 29 X 15
555. EL GUERRERO, 1969, intaglio, 29 X 24
556. PIEDRAS, 1969, intaglio, 32 X 24



557



564

SOTILLO, Alvaro
(Venezuela)

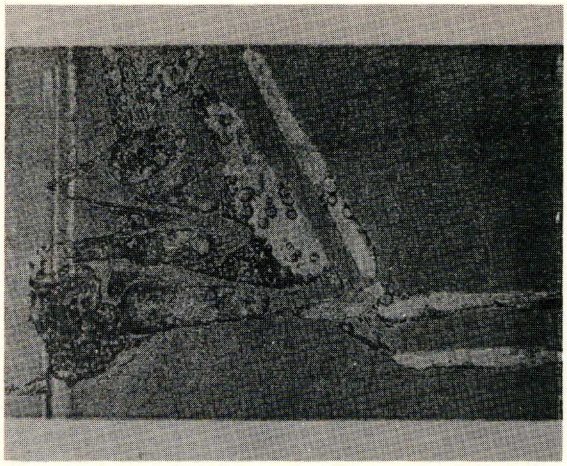
Nació en 1946 en Caracas. Cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas "Cristóbal Rojas" y en el Instituto de Diseño "Fundación Newman". Ha expuesto en el Ateneo de Caracas, en el Museo de Bellas Artes y en otras salas de la misma ciudad.

557. SIN TITULO I, 1969, serigrafía, 36 X 36
558. SIN TITULO II, 1969, serigrafía, 52.5 X 26.5
559. SIN TITULO III, 1969, serigrafía, 46 X 46
560. CARTA, 1969, serigrafía, 33.5 X 24

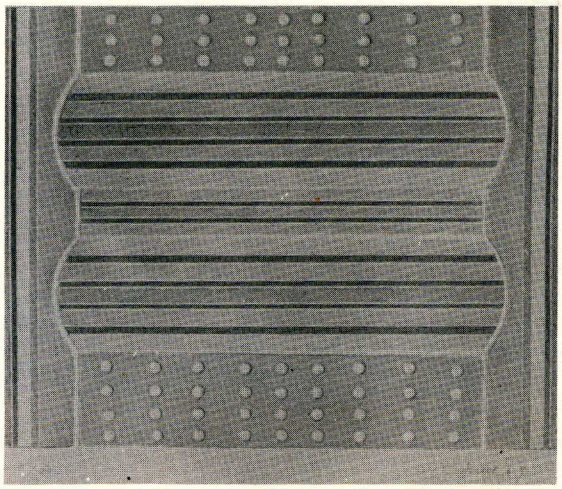
SOTO, Jesús Rafael
(Venezuela)

Nació en Ciudad Bolívar, Venezuela. Estudió en la Escuela de Artes Plásticas y Artes Aplicadas de Caracas y de 1947 a 1950 desempeñó el puesto de Director de la Escuela de Bellas Artes en Maracaibo. Realizó su primera exposición individual en Caracas en 1948. Sus obras figuran en los museos más importantes de Europa y América. Reside en París desde el año 1950.

561. SOTOMAGIE NUM. 1, 1967, serigrafía, 60 X 60
562. SOTOMAGIE NUM. 2, 1967, serigrafía, 60 X 60
563. SOTOMAGIE NUM. 3, 1967, serigrafía, 60 X 60
564. SOTOMAGIE NUM. 4, 1967, serigrafía, 60 X 60



565



566

STERLING DUPREY, Awilda
(Puerto Rico)

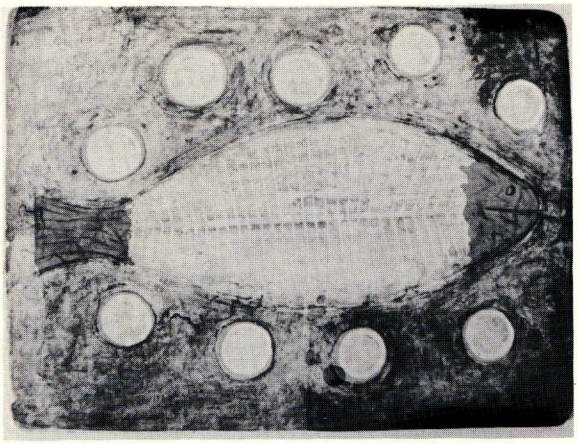
Nació en 1947 en San Juan de Puerto Rico. En 1966 obtuvo el Bachillerato en Artes en la Universidad de Puerto Rico e ingresó en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña, becada por dicho Instituto. Ha participado en varias colectivas celebradas en San Juan.

565. COMPOSICION C, 1969, aguafuerte, 15.2 X 22.5

SUED, Eduardo
(Brasil)

Nació en 1925 en Río de Janeiro. Cursó estudios en esta ciudad con el profesor Camargo y Santa Rosa, y posteriormente en París, Bruselas y Florencia. Ha participado en varias exposiciones nacionales.

566. INTERVALOS, 1969, intaglio, 14.5 X 18.5



567

569

TAMAYO, Rufino
(México)

Nació en Oaxaca, México, en 1899. Estudió en la Academia de San Carlos, Ciudad de México, en 1917. Montó su primera exposición individual en la Galería Weyhe de Nueva York, en 1926. Es profesor de pintura en el Instituto de Bellas Artes de Ciudad de México, donde reside actualmente. Sus obras son conocidas internacionalmente, figurando en importantes museos, galerías y colecciones particulares.

567. DEMI POISSON, 1968, litografía, 53.5 X 70
568. AFFICHE, 1968, litografía, 85 X 61.5

TOLEDO, Francisco
(México)

Es natural de México, donde reside actualmente.

569. LES OISEAUX, , litografía, 41.5 X 56

570

573

TORRES MARTINO, José Antonio
(Puerto Rico)

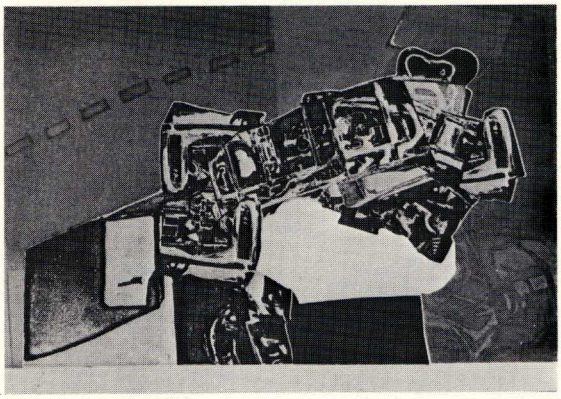
Nació en 1916 en Ponce, Puerto Rico. Cursó estudios en el Pratt Institute de Nueva York, en la Brooklyn Museum Art School y en la Academia de Bellas Artes de Florencia. Ha expuesto en el Ateneo Puertorriqueño en 1945, en la Universidad de Puerto Rico en 1946 y en la Bienal de México en 1958. En 1953 obtuvo el Premio de Pintura y en 1961 el Premio de Grabado del Ateneo Puertorriqueño.

570. YERBA BRUJA, 1969, xilografía, 39 X 30
571. OPITA O ALMA DE DIFUNTO, 1969, xilografía, 41.5 X 27.5
572. INRIRI CAHUVIAL, 1969, xilografía, 39 X 30

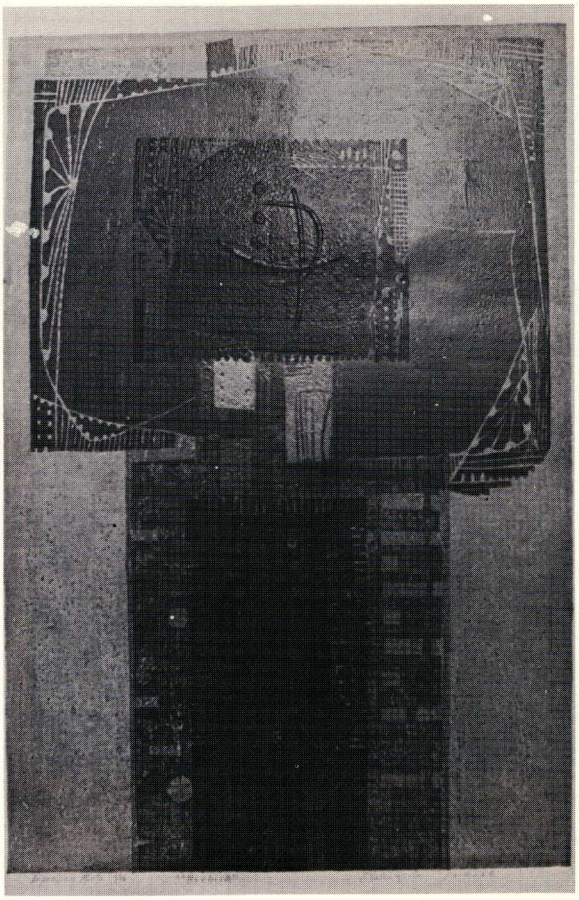
TUFIÑO, Rafael
(Puerto Rico)

Nació en Brooklyn, Nueva York, en 1918, de padres puertorriqueños. Empezó sus estudios de dibujo en Puerto Rico con Sánchez Felipe, pasando luego a la Academia de San Carlos, de México, bajo la dirección de Chávez Morado, Zalce, Castro Pacheco y Luna. Al regresar a Puerto Rico ingresó en la División de Educación de la Comunidad y en el Centro de Arte Puertorriqueño. En 1956 recibió la Beca Guggenheim. Ha trabajado en la Escuela de Artes Plásticas del Instituto de Cultura Puertorriqueña, y expuesto en numerosas galerías y museos. Sus obras figuran en diversos museos y en colecciones públicas y privadas.

573. MUJER, 1969, serigrafía, 66 X 41



574



581

URBACH, José
(Colombia)

Nació el 10 de enero de 1940 en Demblin, Polonia. Cursó estudios de arquitectura. Ha expuesto en el Museo de Arte Moderno de Bogotá, en los Salones Nacionales (1967 y 1968), en la misma ciudad, y en la I Bienal Hispanoamericana.

574. MONDAY MORNING, 1969, aguafuerte, 24.5 X 36
575. WAKE UP, 1969, aguafuerte, 33 X 28
576. VARIATION, 1969, aguafuerte, 33 X 28
577. WITNESS, 1969, aguafuerte, 51 X 40.5

VALENZUELA FLORES, Tito Daniel
(Perú)

Nació en 1940 en Jauja, Perú. Cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas de la Pontificia Universidad Católica del Perú. Ha participado en exposiciones en la Universidad Mayor de San Marcos, en el Museo Italiano y en el 3er y 4to Salón de Grabados "I.C.P.N.A.", de Lima. Obtuvo mención honorífica en el concurso de las bodas de plata de la Escuela de Artes Plásticas.

578. PACHAKA, 1969, técnica mixta, 52.5 X 36.5
579. CHIMU, 1969, técnica mixta, 49 X 35
580. LUZ DE TUPACAMARU, 1969, técnica mixta, 52 X 40
581. MOCHICA, 1969, técnica mixta, 57.5 X 38.5

585

586

VARGAS VARGAS, Octavio
(Bolivia)

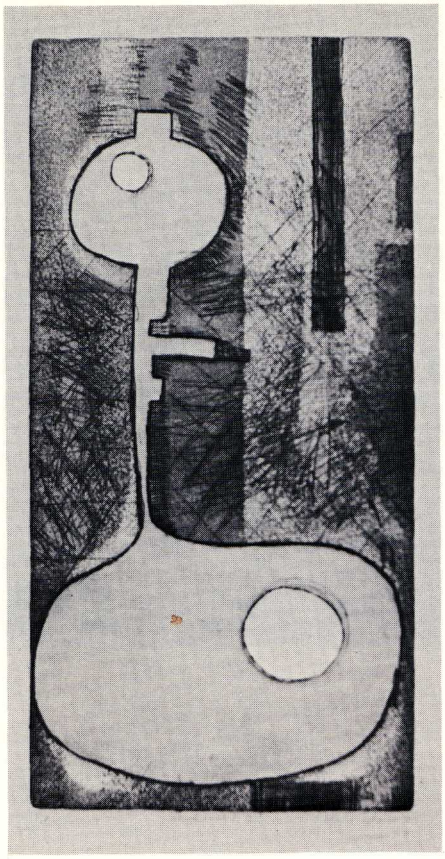
Nació en 1943 en La Paz, Bolivia. Cursó estudios en el Instituto de Artes Plásticas y en el Atelier 17, en París. Ha expuesto en varias ciudades europeas incluyendo París y Londres. En 1965 obtuvo el primer premio de La Paz y en 1969 el 2do. premio de Cochabamba.

582. FUERO INTERNO, 1969, aguafuerte, 40.5 X 35
583. PENSAMIENTO DE UN HOMBRE, 1969, aguafuerte, 35 X 50.5
584. CARTA DE UN AMIGO, 1969, aguafuerte, 30 X 39
585. ASCENSION, 1969, aguafuerte, 50 X 33

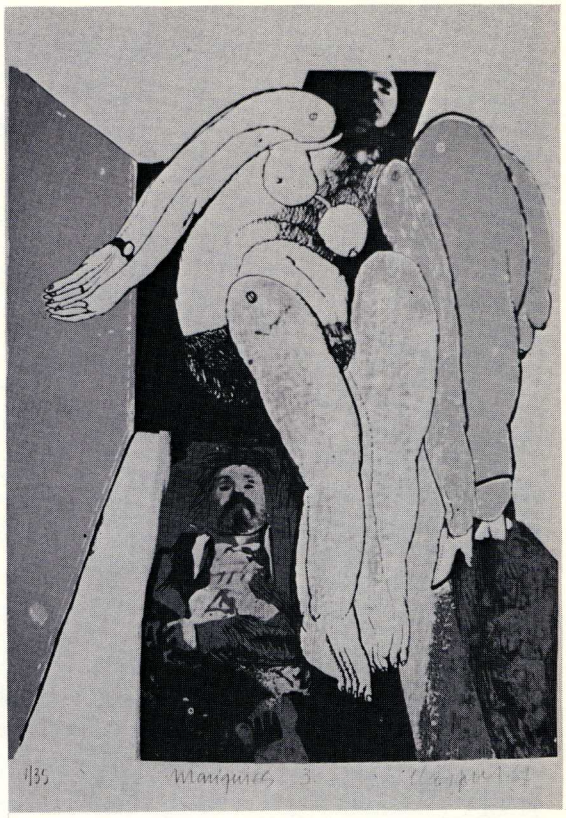
VAZQUEZ MALDONADO, Isabel
(Puerto Rico)

Nació en Ponce, Puerto Rico en 1950. Becada por el Instituto de Cultura Puertorriqueña, cursó estudios en la Escuela de Artes Plásticas de dicho Instituto. Ha participado en varias exposiciones colectivas en San Juan, donde obtuvo un premio de adquisición en muestra auspiciada por el Colegio de Abogados de Puerto Rico.

586. MUCHACHA, 1969, relieve, 33 X 31
587. ESTUDIO HOMBRE, 1969, técnica mixta, 21.5 X 9.5
588. ESTUDIO CABEZA, 1969, aguafuerte y buril, 23 X 15.5



591



595

VELASCO, Mario F.
(Bolivia)

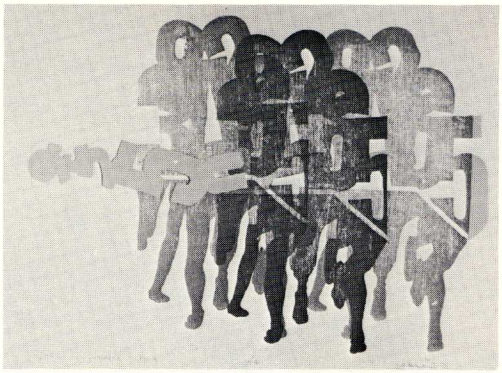
Nació en 1945 en Potosí, Bolivia. Cursó estudios en la escuela Superior de Bellas Artes de La Paz. Ha participado en la X Bienal de Sao Paulo y en numerosas exposiciones en Bolivia. En el 1969 obtuvo el primer lugar en el concurso de grabados de la Fundación Patiño y una mención honorífica en el concurso "Pedro Murillo" de grabado.

589. HUAYRA–APU IV (Señor de Aire), 1969, aguafuerte, 49 X 24.5
590. KA–KAA–KA VI (Señor de Piedra), 1969, aguafuerte, 47 X 34.5
591. SHURU–APU II (Señor de Luz), 1969, aguafuerte, 47 X 24
592. HILA–HUMANI V (Señor de Agua), 1969, aguafuerte, 47 X 35

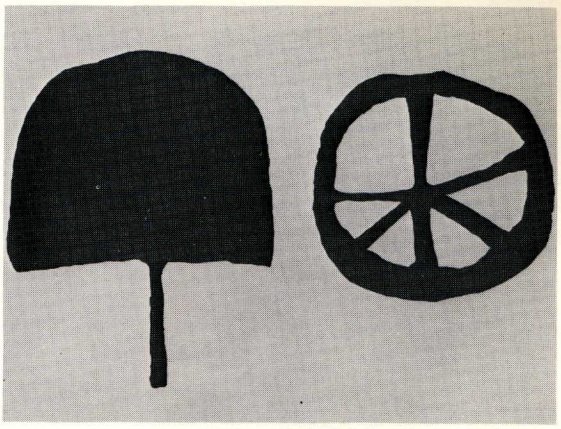
VELAZQUEZ–RUBIO, Rodolfo
(Colombia)

Nació en Cali, Colombia, en 1939. Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes de Bogotá, y en la Escuela Nacional Superior de Bellas Artes de París. Ha expuesto en Bogotá, México, Tokío, Buenos Aires, Santiago de Chile y Maracaibo. Recibió el 2do premio de Grabado en el XIII Salón Nacional de Artistas Colombianos, y el Segundo Premio del Salón de Grabado "Los Derechos Humanos" (UNESCO-Bogotá).

593. MAROMEROS NUM. 1, 1969, litografía, 40 X 32
594. MAROMEROS NUM. 2, 1969, litografía, 40 X 32
595. MAROMEROS NUM. 3, 1969, litografía, 40 X 32.5
596. MAROMEROS NUM. 1A, 1969, litografía, 40 X 32



598



603

VIGO, Edgardo–Antonio
(Argentina)

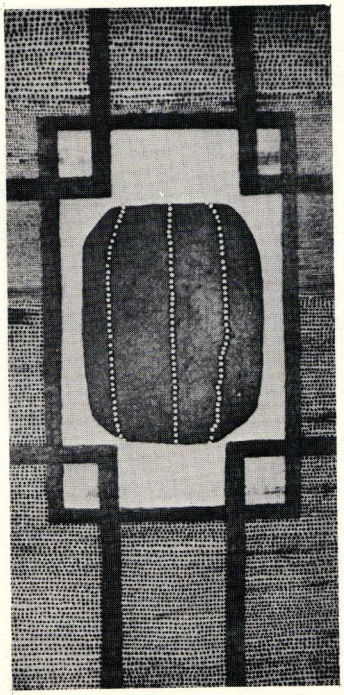
Nació en 1928, en La Plata, Argentina. Cursó estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes de la Universidad Nacional de La Plata. Ha expuesto en Yugoslavia, La Habana, Buenos Aires, y Capri (Italia). En 1966 obtuvo mención honorífica en Ljubljana, Yugoslavia.

597. OP/M NUM. 2, 1968, xilografía, 56.5 X 25
598. FINAL, 1969, xilografía, 40 X 53.5
599. INTERIOR, 1969, xilografía, 45.5 X 39.5

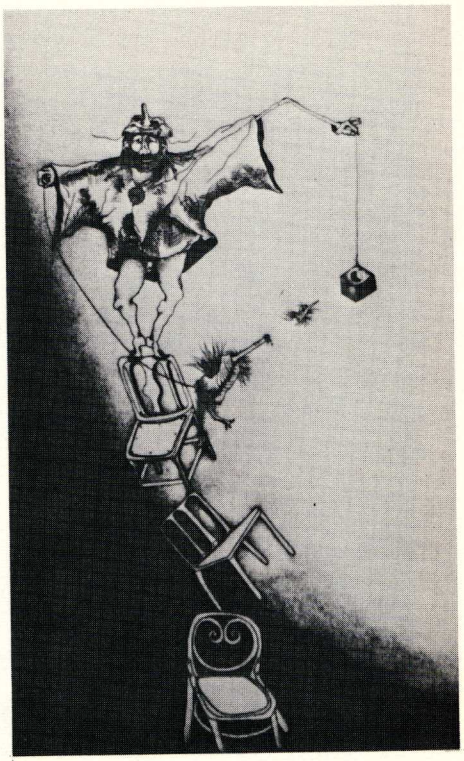
VILCHES, Eduardo
(Chile)

Nació en 1932 en Concepción, Chile. Cursó estudios en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile, y en la escuela de Arte de la Universidad de Yale. Ha expuesto en la I y III Bienales Americanas de Grabado de Chile, la III Bienal de Grabado de Tokío, las V, VI, VII y VIII Bienales de Grabado de Ljubljana, y la Bienal de Cracovia. Ha recibido premios en Cracovia y Chile. Los Museos de Arte Moderno de Santiago de Chile, Río de Janeiro y Nueva York poseen muestras de sus obras plásticas.

600. ASTRONAUTA, 1968, xilografía, 30.5 X 28
601. AERONAVE, 1968, xilografía, 54.5 X 57
602. INCOGNITO, 1968, xilografía, 48 X 74
603. SIGNOS, 1968, xilografía, 48.5 X 76.5



606



607

YRIZARRY, Marcos
(Puerto Rico)

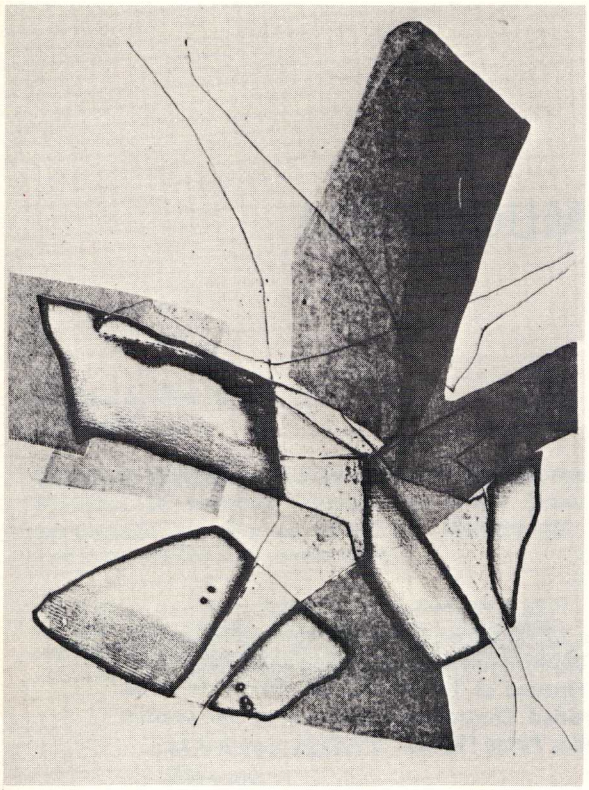
Nació en 1936 en Mayagüez, Puerto Rico. Estudió en la Academia Central de San Fernando de Madrid. Ha expuesto en el Instituto de Cultura Puertorriqueña, la Universidad de Puerto Rico, la Galería Colibrí, (San Juan de Puerto Rico), la Casa de las Américas (La Habana) y en las bienales Internacionales de Gráficas de Yugoslavia (1967) y Polonia (1968). Primer Premio de Grabado del Ateneo Puertorriqueño, Medalla de Oro del XV Salón del Grabado de Madrid y Premio "Javier Báez", de la Casa de las Américas (La Habana). El Museo de Ponce, la Universidad de Puerto Rico, el Museo de Arte Moderno de Nueva York, el Instituto de Cultura Puertorriqueña y la Biblioteca Nacional de París, coleccionan muestras de su obra.

604. FORMA I, 1969, intaglio, 74.5 X 49
605. FORMA II, 1969, intaglio, 49 X 24.5
606. FORMA III, 1969, intaglio, 100 X 61

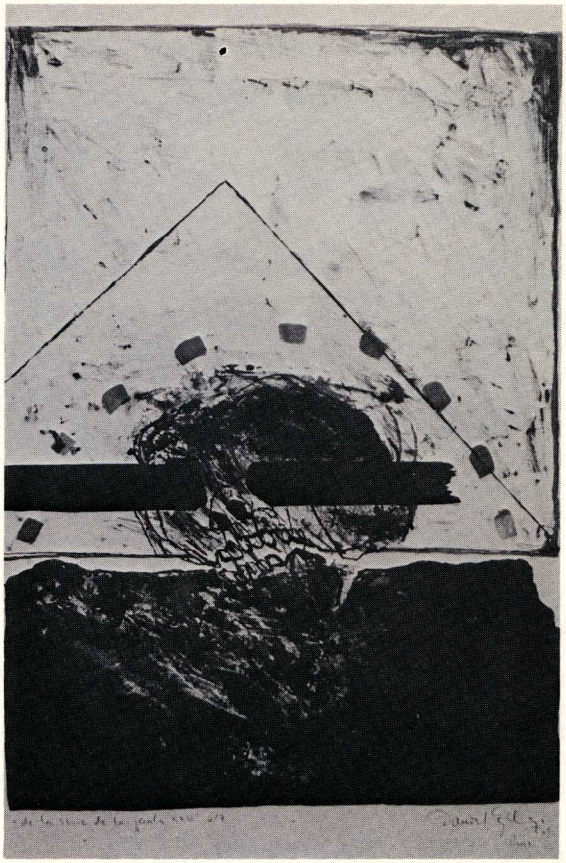
ZACHRISSON, Julio Augusto
(Panamá)

Nació en 1930 en Panamá. Cursó estudios en el Instituto Nacional de Bellas Artes de México, en la Academia Pietro Vannuci, de Perugia, Italia y en la Academia de San Fernando de Madrid. Ha participado en exposiciones en Italia, España, Estados Unidos, Bélgica, Cuba, Polonia, Chile, Suiza y Venezuela. En Madrid obtuvo el Primer Premio del Salón del Arte Latinoamericano. Los museos de Cultura Hispánica y de Arte Contemporáneo de Madrid, el Museo de Ponce y el Museo Metropolitano de Nueva York poseen muestras de sus obras.

607. BRUJO EN EL CIRCO, 1969, aguafuerte, 64 X 39
608. ASTRONAUTA SUB–DESARROLLADO, 1969, aguafuerte, 64 X 39
609. CAIDA DE ICARO, 1969, aguafuerte, 47 (diámetro)



610



614

ZAÑARTU, Enrique
(Chile)

Nació en 1921 en París. Estudió en el "Atelier 17" de Nueva York, y en París, donde reside desde 1949. Ha expuesto en París, Berlín, Santiago de Chile, Frankfurt, Caracas, Munich, La Habana, Buenos Aires, Ljubljana y Tokío. En 1958 obtuvo el Premio Guggenheim. Los Museos de Arte Moderno de Nueva York y Santiago de Chile y otros de Venezuela, Alemania, Perú y Suecia poseen muestras de su obra gráfica.

610. PASEO POR DISTINTAS DENSIDADES I, 1965, aguafuerte, 41.5 X 31
611. PASEO POR DISTINTAS DENSIDADES II, 1967, aguafuerte, 44.5 X 37
612. TORBELLINO, 1968, aguafuerte, 28.5 X 19.5
613. TESTIGO INCOMODO, 1969, aguafuerte, 29 X 32

ZELAYA, Daniel
(Argentina)

Nació en 1938 en Buenos Aires. Cursó estudios en la Escuela Nacional de Artes Visuales de Buenos Aires. Ha representado a la Argentina en numerosas exposiciones de grabado en el exterior, y obtuvo, entre otros, el Premio Braque (París, 1967-68) y el Premio C. Cassel en la Primera Bienal Americana de Grabado en Santiago de Chile (1963).

614. DE LA SERIE DE LA JAULA XXV, 1968, litografía, 55.5 X 40
615. DE LA SERIE DE LA JAULA XXVI, 1968, litografía, 50 X 32.5
616. DE LA SERIE DE LA JAULA XXVII, 1968, xilografía, 49 X 44
617. DE LA SERIE DE LA JAULA XXIX, 1968, xilografía, 38.5 X 39

620

ZULOAGA, Elisa Elvira
(Venezuela)

Nació en 1900 en Caracas. Cursó estudios en el Atelier 17 de París. Ha expuesto en el Museo de Bellas Artes de Caracas, en la Unión Panamericana de Wáshington y en las bienales de Sao Paulo, Chile, Venecia, Ljubljana, Cracovia y Buenos Aires. Obtuvo el 1er premio del Salón de Artes Gráficas de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Central de Caracas y el 1er premio nacional de grabado en el Salón Oficial del Museo de Bellas Artes (1965).

618. ACUATICA I, 1969, metalgráfica, 34 X 46.5
619. ACUATICA II, 1969, metalgráfica, 46.2 X 34
620. FORMAS EN EL ESPACIO, 1969, metalgráfica, 34 X 46
621. REENCUENTRO, 1969, metalgráfica, 34 X 46.5

ADDENDUM AL CATALOGO

ACOSTA, Elisa J.
(México)

Nació en Ciudad de México en 1937. Cursó estudios completos en la Escuela Nacional de Artes Plásticas del Instituto Nacional de Bellas Artes. Ha montado dos exposiciones individuales y participado en diversas colectivas. Maestra del Taller Infantil Núm. 4 de Artes Plásticas del Instituto Nacional de Bellas Artes.

A1. NEBULOSA DEL CISNE, 1968, linóleo, 25 X 25.7
A2. GALAXIA REMOLINO, 1968, linóleo, 38 X 25.5
A3. NEBULOSA DE ANDROMEDA, 1968, linóleo, 25 X 30.5
A4. GALAXIA M74, 1968, linóleo, 25 X 25.5

ALVAREZ AMAYA, Jesús
(México)

(No se recibieron datos biográficos).

A5. BERTOLD BRECHT, 1969, linóleo, 43 X 31
A6. EINSTEIN, 1968, xilografía, 48.5 X 61
A7. A LA MUERTE LE CRECIERON LOS DIENTES, 1968, xilografía, 97 X 61
A8. BERTRAND RUSSELL, 1967, xilografía, 91 X 61

BARBOZA VARGAS, Carlos Enrique
(Costa Rica)

(No se recibieron datos biográficos).

A9. AMOR, 1969, aguafuerte, 35 X 50.5
A10. LA ESPERA, 1969, xilografía, 46 X 30.5
A11. MUJER, 1969, aguafuerte, 35 X 50.5
A12. AUTORRETRATO, 1969, aguafuerte, 35 X 50.5

BRACHO, Angel
(México)

(No se recibieron datos biográficos).

A13. COSECHA DE TRIGO, 1968, linóleo, 72 X 50
A14. LA COA, 1968, linóleo, 53 X 37
A15. LAS ROCAS, 1968, linóleo, 50 X 37
A16. LATINOAMERICA, 1968, linóleo, 50 X 51

CHACON, Luis
(México)

(No se recibieron datos biográficos).

A17. MADRES, 1968, xilografía, 34 X 27
A18. NIÑOS EN LA PLAYA, 1968, linóleo, 45 X 28
A19. TERTULIA, 1968, xilografía, 30 X 40
A20. NIÑOS, 1968, linóleo, 43.5 X 18.5

GOMEZ MOLINA, Lilian
(Argentina)

Nació en 1927 en Córdoba, Argentina. Ha participado en exposiciones en Wáshington, Buenos Aires, Córdoba, Ljubljana, Tokío y Santiago de Chile.

A21. PAUSA... Y MOVIMIENTO, 1968, técnica mixta, 31 X 43
A22. INVESTIGACION VISUAL EN EL GOFRADO, 1968, técnica mixta, 22 X 50
A23. MAZURCA, 1963, técnica mixta, 17 X 65
A24. ADAGIO SOSTENUTO, 1963, técnica mixta, 25 X 55

GRUBER CORREIA, Mario
(Brasil)

Nació en Santos, en 1927. Ganó su primer premio de pintura en 1947. Perfeccionó sus estudios sobre grabado en metal en París. Ha participado en numerosas exposiciones individuales y colectivas en Brasil, Uruguay, Perú, Chile, México, Estados Unidos, Alemania, Polonia, Francia, la Unión Soviética y Checoeslovaquia.

A25. CAICARA, 1962, aguafuerte, 33 X 49
A26. IDILIO NA NOITE, 1963, aguafuerte, 14.5 X 11.5
A27. PERISCOPIO NO. 1, 1967, aguafuerte, 19.5 X 15
A28. PERISCOPIO NO. 2, 1969, aguafuerte, 59 X 49

LOPEZ ESCARRE, José Luis
(Costa Rica)

Nació en San José, en 1941. Estudió grabado en Barcelona. Ha participado en exposiciones colectivas en México, Estados Unidos, España, El Salvador, Guatemala, Brasil, Argentina y Costa Rica.

A29. FIGURAS, 1967, aguafuerte y aguatinta, 31.5 X 24.5

MENDAROZQUETA, José
(México)

(No se recibieron datos biográficos).

A30. ZAPATA, 1969, xilografía, 45 X 36
A31. LA PILA DEL TORO, 1968, linóleo, 14.5 X 12.5

MORALES LOPEZ, Ricardo
(Costa Rica)

Nació en Puntaremas, en 1935. Ha montado exposiciones individuales en Honduras, El Salvador y en el Centro Cultural Costarricense-Norteamericano. También participó en la colectiva del Primer Certamen de Pintura Centroamericana, en Honduras, y en la Primera Bienal de Pistoia, Italia.

A32. CONSTRUCCION, 1969, relieve, 50 X 30
A33. PUEBLO, 1969, relieve, 20 X 30
A34. EL BARRIO, 1969, relieve, 50 X 30
A35. LOS ITABOS, 1969, relieve, 20 X 30

MUÑOZ LEE, Luis
(Puerto Rico)

(No se recibieron datos biográficos).

A36. SAN JUAN, 1969, serigrafía, 30 X 45

OCHARAN, Leticia
(México)

(No se recibieron datos biográficos).

A37. NOSTALGIA, 1968, xilografía, 54 X 40
A38. MUJER LUNAR, 1969, linóleo, 37 X 15

ROMERO GONZALEZ, Salvador
(México)

Nació en Dolores, en 1936. Cursó estudios en el Instituto Nacional de Bellas Artes, la Escuela Nacional de Artes Plásticas y la Universidad Nacional Autónoma de México. Ha montado 4 exposiciones personales en Ciudad de México y ha participado en colectivas nacionales e internacionales, en Estados Unidos, Sur América, Rumanía, Checoeslovaquia, la Unión Soviética y Londres.

A39. MADRE, 1968, xilografía, 45 X 33.5
A40. PODER NEGRO, 1968, xilografía, 43 X 26
A41. MITIN, 1968, xilografía, 33.5 X 41

SOSA MONTES, Ramón
(México)

(No se recibieron datos biográficos).

A42. GUILLERMO PRIETO, 1967, litografía, 54 X 36
A43. AMISTAD CON CUBA, 1967, linóleo, 45 X 36
A44. VIETNAM, 1967, xilografía, 61 X 41

TREJO DE CONDADO, Paulina
(México)

Nació en Cuatro Ciénegas, México. Ha participado en exposiciones colectivas en su país y en Estados Unidos, Canadá, Chile, Francia, Austria, Polonia y Noruega. Tomó parte en la V Bienal de Grabado Internacional de Tokío y en la exposición de la Sociedad Mexicana de Grabadores en el Japón.

A45. LAS BRUJAS, 1969, aguatinta color, 52 X 38.8
A46. PELEA DE GALLOS, 1965, aguafuerte y aguatinta, 48.5 X 32.5
A47. CONSTRUCCION DE LA ALBERCA OLIMPICA Núm. 1, 1968, aguatinta, 48 X 32.5
A48. CONSTRUCCION DE LA ALBERCA OLIMPICA Núm. 2, 1968, aguatinta, 48 X 32

WEISS, Irene
(Argentina)

(No se recibieron datos biográficos).

A49. OTRA TIERRA, 1969, relieve, 50 X 65
A50. SISTEMA, 1969, intaglio, 50 X 65
A51. SELENOIDE, 1966, relieve, 56 X 35
A52. OTROS CUERPOS CELESTES, 1966, intaglio, 65 X 47

EXPOSICIONES ESPECIALES

F. Vando

Max Toro

orozco

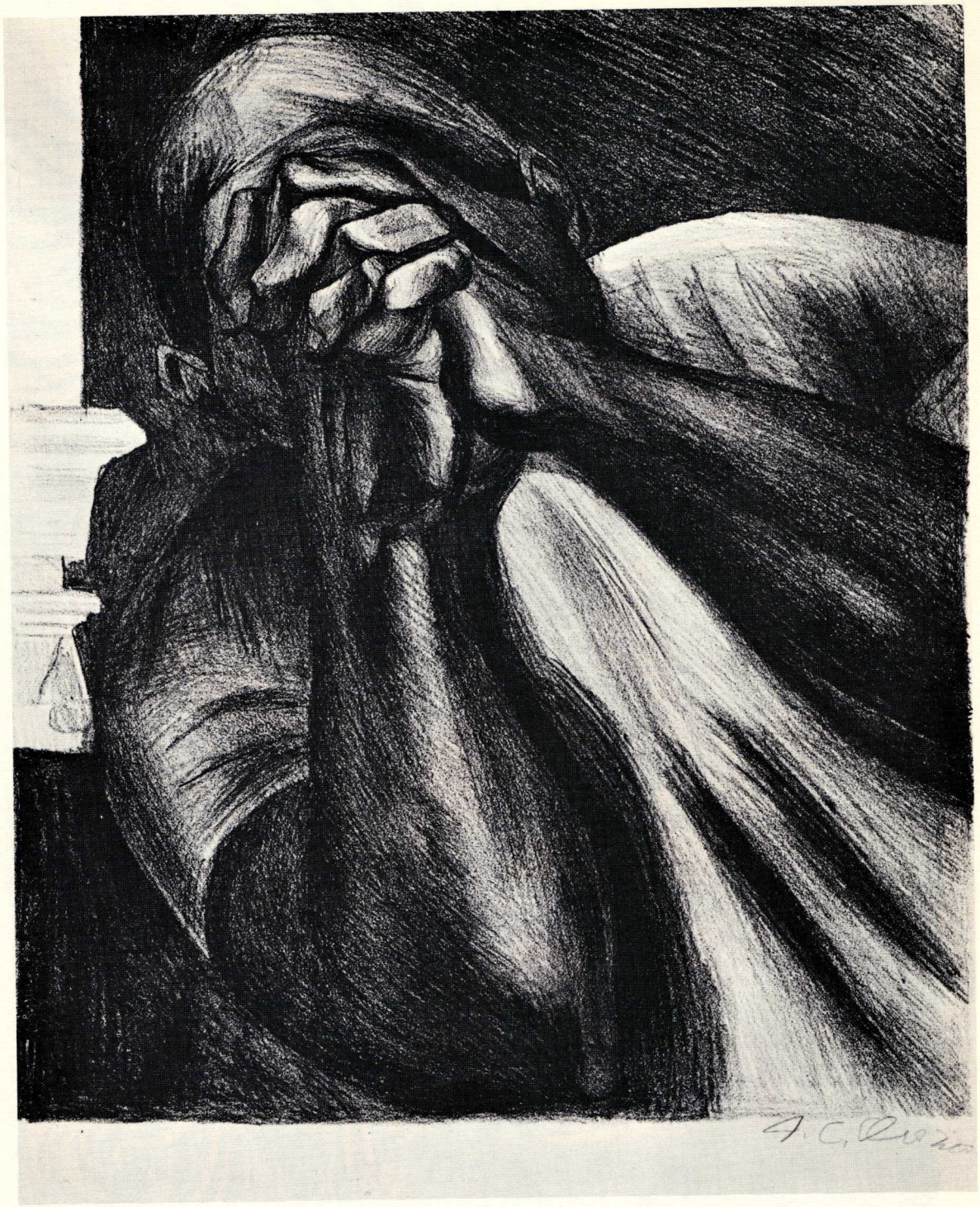
Uno de los atractivos de la Primera Bienal del Grabado Latinoamericano lo constituye la exposición-homenaje a la memoria del insigne pintor José Clemente Orozco (188? -1949), cuya famosa obra como muralista de la escuela nacional mexicana, lado a lado con Diego Rivera y David Alfaro Siqueiros, opacó y ha hecho olvidar sus realizaciones en el campo de las artes gráficas.

Para asesorar y auxiliar en los preparativos de esta exposición —instalada en el mismo edificio que la Bienal— se trasladó expresamente a Puerto Rico el hijo del pintor, el ingeniero José Clemente Orozco V., quien para la ocasión ha aportado también la interesante relación que sobre las obras gráficas de Orozco se incluye en el catálogo especial de la muestra, cuya edición ha estado a cargo del miembro de la Comisión Organizadora de la Bienal, don Luigi Marrozzini.

La exposición presenta al público por primera vez la colección de grabados de Orozco, compuesta entre los años 1928 y 1944, y para cuyos temas —según testimonio del señor Orozco, hijo— el pintor se inspiró mayormente en la obra mural que ya había realizado en la Escuela Nacional Preparatoria de México, y en una serie de dibujos de la Revolución.

Como en los famosos murales, es el pueblo, presentado con un profundo sentimiento de reverencia y solidaridad en sus virtudes y agonías, en el anónimo patetismo de su vida, el protagonista principal de estos grabados, en los que se reconoce el estilo y la economía de medios característicos del maestro, y que su hijo describe acertadamente al referirse a "la expresión sintética y abocetada de las figuras . . . a esa magistral manera de sólo poner lo necesario para dar carácter y crear un ambiente."

Las 48 piezas que integran la colección se distribuyen, en cuanto a su técnica, en 30 litografías, 6 puntasecas, 3 aguatintas, 6 aguafuertes-aguatintas, 2 aguafuertes-puntasecas y un aguafuerte realizado mediante el procedimiento al azúcar, obras que Marrozzini, ateniéndose a su cronología, ordena del siguiente modo: *Suite americana* —producida durante la estancia del pintor en los Estados Unidos— (1928-1930), *París* (1932), *Suite mexicana* (1935), *Suite de la Exposición Galería Mexicana* (1935) y *Suite de la Exposición del Colegio Nacional* (1944).



AFLICCION, litografía, 1930.

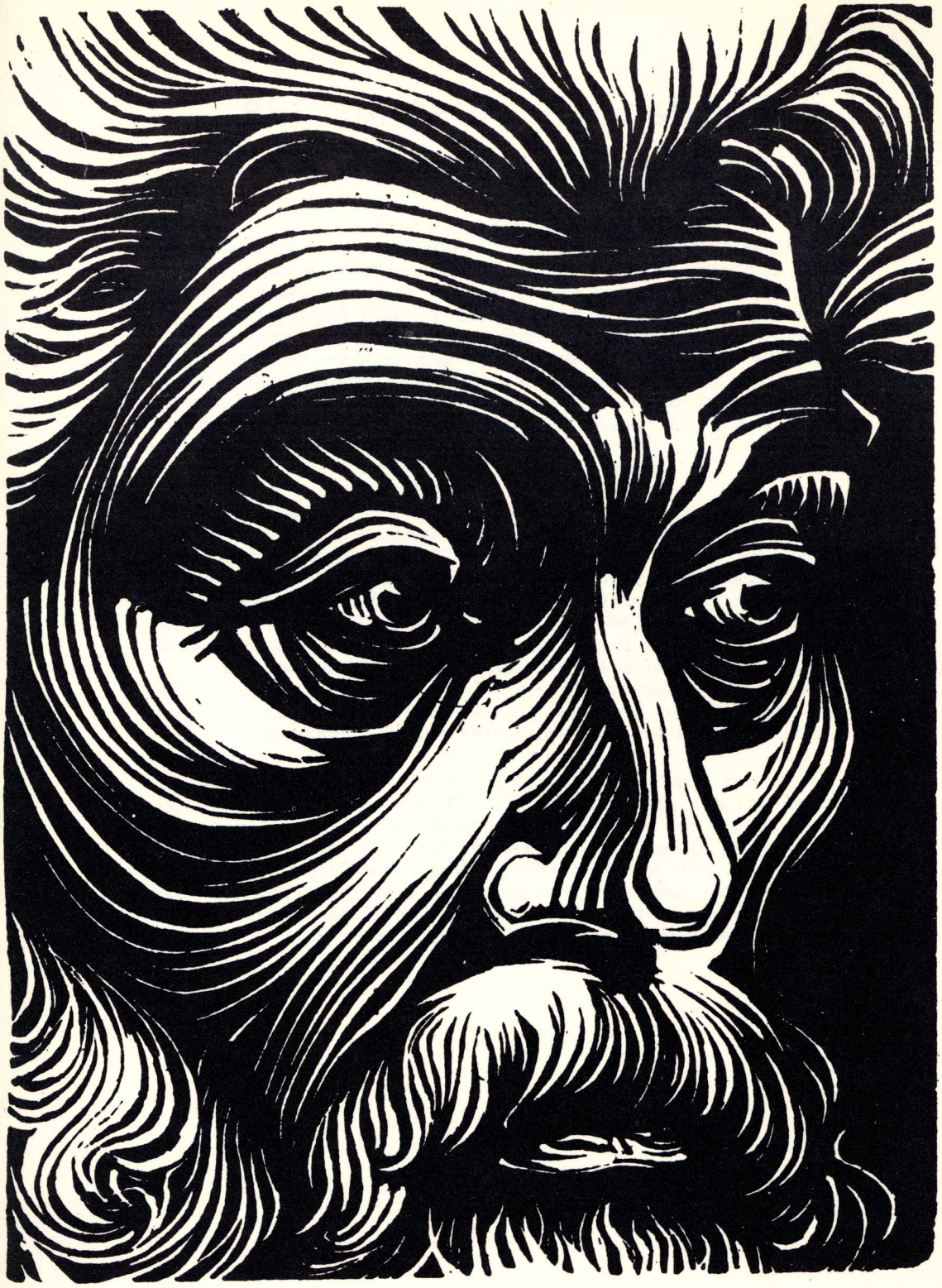
homar

Con motivo de la Bienal, y para proporcionar a sus visitantes la oportunidad de conocer la producción gráfica de uno de los más notables artistas puertorriqueños, se ha montado, con carácter de adjunta a la exposición general, una muestra retrospectiva de los grabados de Lorenzo Homar.

Grabador, dibujante, pintor, escenógrafo e ilustrador de libros, la obra de Homar ha marcado profunda huella en el devenir artístico de Puerto Rico. En Nueva York, donde se inició en el arte como diseñador de la casa Cartier, tuvo por maestros a Rufino Tamayo, Arthur Osver y Gabor Peterdi, entre otros. Años después, en Europa, realizó estudios especiales sobre caligrafía, tipografía, diseño e impresión de libros.

Cofundador del Centro de Arte Puertorriqueño en 1959, y director, más tarde del taller de artes gráficas de la División de Educación de la Comunidad, aceptó en 1957 —ocho meses después de serle otorgada una beca Guggenheim —la tarea de organizar el Taller de Artes Gráficas del Instituto de Cultura Puertorriqueña, que desde entonces dirige, y desde el cual ha venido realizando una extraordinaria labor como creador y como maestro.

Noveintiuna obras, realizadas entre los años 1946 y 1969, integran la exposición que ocupa el piso superior del Museo de Artes Plásticas de San Juan. Entre las numerosas técnicas usadas, se advierte una marcada predilección por la serigrafía, el linóleo y la xilografía, medios representados, respectivamente, por 39, 26 y 16 piezas incluyéndose en el primero 24 de los carteles que han contribuido a cimentar el prestigio de Homar como artista en Puerto Rico y en el extranjero.



BETANCES, xilografía, 1959.

Entidades y Personas que Colaboraron con la Bienal

Instituto Colombiano de Cultura, Instituto Nacional de Cultura y Bellas Artes de Caracas, Instituto de Cultura Peruano-Norteamericano, Instituto Torcuato di Tella de Buenos Aires, Museo de Arte de Lima, Museo de Arte de Ponce, Museo de Artes y Ciencias de la Universidad Autónoma de México, Museo de Arte Contemporáneo de Sao Paulo, Museo de Arte Moderno de Nueva York, Museo de Bellas Artes de Buenos Aires, Museo de Bellas Artes de Montevideo, Museo Nacional de Arte Moderno de México, Organización de Estados Americanos, Organización de las Naciones Unidas , Pratt Center for Contemporary Printmaking de Nueva York, Secretaría de la Bienal de Santiago de Chile y Recintos de Río Piedras y Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico.

Valmir Ayala (Río de Janeiro), Mark Berkowitz (Nueva York), José Boritz (Nueva York), Virgina Bostard (San Juan), Riva Castelman (Nueva York), A. Carrillo Gil (México), Silvian Cole (Nueva York), Madeleine Colón (San Juan), Angel Crespo (Mayagüez), Donald Dean (Nueva York), Joseph del Valle (Nueva York), Clara Diament de Sujo (Caracas), Fritz Eikenberg (Nueva York), Lionel Estrada (Medellín), Horacio Francia (Buenos Aires), Robert Friedman (San Juan), Carlos Granada (Bogotá), Tatiana Grossman (Nueva York), Bert Martinson (Naguabo), Carolyn McDonough (San Juan), Guillermo Núñez (Santiago de Chile), R. Osuna (Wáshington), Julio Pacelo (Sao Paulo), Carlos Rodríguez Saavedra (Lima), Zaida Rosa (San Juan), Eleanor Siebold (Nueva York) y familia Torres García (Montevideo).

Associated American Artists (Nueva York), Dennis René Gallery (París), Estudio Actual (Caracas), Galería Bonino (Nueva York, Río, Buenos Aires), Galería Colibrí (San Juan), Galería de Arte Mexicano (México), Galería Jolas (Nueva York), Galería Pecanins (México), Galería Rubbers (Buenos Aires), Gallery of Graphic Art (Nueva York), Howard Wise Gallery (Nueva York), Jeanne Boucher Gallery (París), Kennedy Galleries (Nueva York), Misrachi Gallery (México), Universal Limited Editions (Nueva York), Lawrence Shapiro Publisher (Nueva York) y A. Lublin Inc. (Nueva York).

Patrocinadores

La Comisión Organizadora de la Primera Bienal de San Juan del Grabado Latinoamericano agradece la ayuda económica que para hacer posible la Exposición han aportado numerosas personas y entidades, cuya nómina, a la fecha de la apertura de la Exposición es la siguiente:

Fundación Angel Ramos
Phillips Puerto Rico
Departamento de Estado de Puerto Rico
Doña Rosario Ferré de Trigo
Hombres de Acción
The Royal Bank of Canada
Banco Mercantil de Puerto Rico
Bufete de abogados de Rivera Zayas, Rivera Cestero y Rúa
Ceramic Enterprises
E. H. Gutiérrez Enterprises
Condado Center
José E. Alegría Associates
Cabrer Stores
Fundación Fonalledas
Nestlé Products
Commonwealth Oil
C. Haussler Company
Puerto Rican Cement
Eastern Air Lines
Banco de Economías y Préstamos
Caguas Federal Savings & Loan Association